

வற்றாப்பளை  
கண்ணகை அம்மன்  
பொங்கல்  
ரூ. 20/-க்கு மில்க்வைற்  
உற்பத்தி வாங்குவோருக்கு  
கிரை விதை, அழகிய  
அம்பாள் ஸ்டிக்கர்  
அன்பளிப்பு  
மற்றும் மேலுறைகளுக்கு  
உரிய பரிசுகள்  
மில்க்வைற் யாழ்ப்பாணம்.

# வார முரசொலி

தகிக்கும் வெய்யிலில் இருந்து  
பாதுகாப்பு  
  
மில்க்வைற் 200 மேலுறை  
அனுப்பித் தொப்பியொன்  
றைப் பெற்றுப் பயனடைக  
மில்க்வைற் - யாழ்ப்பாணம்.

முரசு 04

ஒலி 125

ஞாயிற்றுக்கிழமை 10-06-1990

வைகாசி 27

துலஹ்தா 16

★ பொலநறுவையில் அரச அதிகாரிகள் மாநாட்டில் ஜனாதிபதி பேச்சு

சமாதான முயற்சியை முறியடித்து

## இனக்கலவரம் முளச் செய்ய தீய சக்திகள் தீவிர முயற்சி!

“ஒற்றுமை ஒன்றின் மூலமே நாட்டில் சுபீட்சத்தை ஏற்படுத்த முடியும். இந்த வகையில் தமிழர், சிங்களவர் மத்தியில் சமாதானத்தை உருவாக்குவது அத்தியாவசியமாகும். இப்பெரும் கைங்கரியத்துக்காக நான் மேற்கொண்டுவரும் முயற்சிகளுக்குச் சிலர் எதிர்ப்புத் தெரிவித்து வருகிறார்கள் இனக்கலவரத்தைத் தூண்டுவதே அவர்கள் நோக்கம்.”

ஜனாதிபதி திரு. ஆர் பிரேமநாதன் இப்படிச் சொல்லி வேதனைப்பட்டுக் கொண்டார்.

பொலநறுவையில் நேற்று அரச அதிகாரிகள் கலந்து கொண்ட மாநாடு ஒன்றில் கலந்து கொண்டு ஜனாதிபதி

பேசினார். அப்போதே தன் இதய வேதனையை அவர் இவ் விதம் வெளிப்படுத்தினார்.

“நாட்டின் நலனுக்காக மக்கள் விமோசனத்துக்காக, பொருளாதார நிலையை ஸ்திரப்படுத்துவதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டுவரும் நல்ல

நோக்கிலான சமாதானமுயற்சிகளை தோல்விடையச் செய்து மீண்டும் இனக்கலவரங்களை உருவாக்கவே இத்தீய சக்திகள் விரும்புகின்றன” என்று குற்றம் சுமத்தினார் அவர்.

—14ஆம் பக்கம் பார்க்க

### இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தமே தமிழர் உரிமையை காக்கும்

முன்னாள் தூதுவர் மெஹ்ஹோத்ரா பேட்டி

“இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தத்தின் முக்கிய பெறுபேறு இலங்கையின் இறைமையை பாதுகாத்தலும், சிறுபான்மை மக்களின் உரிமையை காத்தலுமேயாகும். இந்த இரண்டும் கடந்த மூன்று வருடங்களில்

பெருமளவில் உணரப்பட்டதாகவே நான் கருதுகிறேன்’ இவ்வாறு இலங்கையிலிருந்து மாற்றலாகி செல்லும் இந்திய தூதுவர் மெஹ்ஹோத்ரா கொழும்பு பத்திரிகை ஒன்றில் பேசினார்.

—14 ஆம் பக்கம் பார்க்க

### 24 லஞ்ச வழக்குகள்

சந்தேகநபர் தற்கொலை செய்துகொள்ள முயன்றார்

லஞ்சம் வாங்கிய நபர் ஒருவர் அதிகாரிகளைக் கண்டதும் நஞ்சுருந்தித் தற்கொலை செய்து கொள்ள முயன்றார்.

இவருக்கு எதிராகத் தொடரப்பட்டுள்ள வழக்கு விசாரணை முடியும் வரை விளக்க மறியலில் வைக்குமாறு நீதிமன்றம்

—14 ஆம் பக்கம் பார்க்க

### இலங்கை சட்டவிரோத அகதிகளை யூகோஸ்லேவியா திருப்பியது

பதினாறு இலங்கை அகதிகளை யூகோஸ்லேவியா அரசு இலங்கைக்கு திருப்பி அனுப்பியுள்ளது. கட்டுநாயகா விமான நிலையம் வந்து சேர்ந்த இவர்களை தற்போது புலனாய்வு பொலிஸார் விசாரணை செய்து வருகின்றனர்.

யூகோஸ்லேவியா ஊடாக இத்தாலிக்கு இவர்கள் அகதிகளாகச் செல்ல முயன்ற போதே யூகோஸ்லேவிய பொலிஸாரிடம் சிக்கினர்.

### மணமாகி நான்கே நாள்

விஷமருந்திய மணமகன் உயிர் ஊசலாட்டம்

மணம் முடித்து நாட்கள் நாலேதான். வாழ்க்கையில் விரக்தியுள்ள மணமகன் விஷமருந்தி உயிரைப் போக்கிக் கொள்ள முயன்றாராம். ஆபத்தான நிலையில் அவர்

நேற்று யாழ். பெரியாஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டார். ஆவரங்காலைச் சேர்ந்த சிறீகரன் (வயது 24) என்பவரே பிரஸ்தாப மணமகனாவார்.

### தமிழ் ஆசிரியர் சங்க தலைமை மீண்டும் மட்டக்களப்பிற்கு

இலங்கைத் தமிழர் ஆசிரியர் சங்கத்தின் புதிய நிர்வாகிகள் தெரிவு நேற்று யாழ் இந்துக்கல் லூரியில் நடைபெற்றன. சில தெரிவுகள் ஏகமனதாகவும் சில போட்டி மூலமும் நடை

பெற்றன. 205 மேலதிக வாக்குகளால் திரு. த. மகாசிவம் மீண்டும் பொதுச் செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். தலைவராக மட்டக்களப்

—14 ஆம் பக்கம் பார்க்க

### கிளிநொச்சி இராணுவம் ஆணையிறவுக்கு மாறுகிறது

கிளிநொச்சி நகரில் இருந்து வரும் ஸ்ரீலங்கா இராணுவ முகாம் ஆணையிறவு முகாமுக்கு மாற்றப்பட்டு வருகிறது. இம்மாத முடிவிற்குள் கிளிநொச்சி முகாமிலிருந்து வரும் முழு இராணுவத்தினரும் முற்று முழுதாக வெளி

யேறவுள்ளனர் என அறிய வந்துள்ளது.

நேற்று முன்தினம் கிளிநொச்சி இராணுவ முகாம் பொறுப்பதிகாரி தலைமையில் மூன்று வாகனங்களில் மேற்படி முகாமிலிருந்து ஆணையிறவு முகாமுக்குச் சென்ற

இராணுவத்தினரை தமிழ் ஈழ விடுதலைப் புலிகள் தமது பரந்தன் முகாமில் தடுத்து வைத்து விசாரணை மேற்கொண்டனர்.

வன்னி பிராந்திய அரசியல் பொறுப்பாளர் திரு. சந்திரன்

—14 ஆம் பக்கம் பார்க்க

### விடுதலைப்புலிகள் ஆயுதம் களையப்பட்டால்

மா.சபையை கலைக்க ஈ.பி.ஆர்.எல்.எப் உதவும்

வடகிழக்கு மாகாண சபையை கலைப்பதற்கான சட்டமூலம் சட்ட அங்கீகாரம் பெறும் பொருட்டு உயர்நீதி மன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கப்

படுவதை ஈ.பி.ஆர்.எல்.எப் எதிர்க்கும் என மாகாண நிதியமைச்சர் கிருபாகரன் தெரிவித்துள்ளார்.

விடுதலைப்புலிகள் ஆயு

தங்களைக் கைவிடவேண்டும் வடகிழக்கு பகுதியில் சுதந்திர தேர்தல் நடைபெறும் என அரசு உறுதி அளிக்க வேண்டும். இந்நிபந்தனைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டாலே மாகாணசபையைக் கலைக்க ஈ.பி.ஆர்.எல்.எப். ஆதரவு அளிக்கும் என கிருபாகரன் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### நிதி ஒதுக்கீடு

போதாது

தீவுப்பகுதியின் அபிவிருத்தித் திட்டங்களை நிறைவேற்றுவதற்கு பன்முகப்படுத்தப்பட்ட நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டது. போதாதென பரவலாக தெரிவிக்கப்படுகின்றது. பின்தங்கிய பகுதியாகிய தீவுப்பகுதிகளில் பல அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டியுள்ளது பற்றாக்குறை நிதி ஒதுக்கீட்டினால் ஒரு வேலையை யாவது முற்று முழுக்கச் செய்ய முடியாத நிலை ஏற்பட்டுள்ளது எனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

### கரும்புலி மில்லர் நினைவாக ஒலிப்பதிவு நாடா வெளியிடப்படும்

(வடமராட்சி) கரும்புலிகடன் மில்லரின் மூன்றாண்டு நினைவையொட்டி வடமராட்சி கலை கலாசாரப் பிரிவினர் எதிர்வரும் 5 மீதிகதி

ஒலிப்பதிவு நாடாவொன்று வெளியிட தீர்மானித்துள்ளனர். இவ் ஒலிப்பதிவு நாடா வெளியீடு செய்வதற்குகவிஞர்

—14ஆம் பக்கம் பார்க்க

### கச்சதீவை இந்தியா மீளப்பெற அ.தி.மு.க. வற்புறுத்துகிறது

(சென்னை) இலங்கைக்கு தற்போது சொந்தமாக உள்ள கச்சதீவை இந்தியா தனது பொறுப்பில் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என அ.தி.மு.க இந்திய மத்திய அரசைக் கேட்டுள்ளது.

கச்சதீவை இந்தியா எடுத்துக்கொள்வதன் மூலமே இராமநாதபுர மீனவர்கள் கடலில் நிம்மதியாக தொழில் புரியலாம் என அ.தி.மு.க வின் பொதுச் செயலாளர் எஸ்.டி சோமசுந்தரம் நேற்று

—14ஆம் பக்கம் பார்க்க

## யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டு உவர்நீர் தடுப்பு

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் பல இடங்களிலும் கிணறுகளில் உவர் நீர் கூடிக்கொண்டே வருகின்றது. இதை ஆராய்ந்து தக்க நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு ஒருபுது அணுகு முறையை எங்கள் அமைச்சு தயாரிக்கின்றது. இதற்கு உதவியாக இவ்விளம்பரத்தை வாசிக்கும் அன்பர்கள் நிலத்திற்கடியில் உள்ள நன்னீர், உவர் நீர் ஆகியவற்றை சுதேச முறைப்படி (Water devine) கண்டு பிடிக்கக் கூடியவர்கள் இருந்தால் அவர்களின் பெயரையும், விலாசத்தையும் எங்கள் அமைச்சில் பதிவு செய்யுமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றோம். இவ்விடயம் தெரிந்தவர்கள் இருந்தால் அவர்களுக்கு அறிவித்து பதிவு செய்யுமாறு கேட்டுக் கொள்ளுங்கள். பதிவு செய்யும் முடிவுத் திகதி 31-07-1990 ஆகும்.

தங்களுக்குத் தெரிந்த உவர்நீர் உள்ள கிணறுகள் எங்கெங்கே இருக்கின்றன என்பதையும், தக்க விலாசத்துடன் அல்லது குறிப்புக்களுடன் எங்களுக்கு 31-07-1990ற்கு முன்பு தயவு செய்து விளம்பரத்தை வாசிக்கும் அன்பர்கள் அறிவிக்குமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

எந்திரி செ. பரமானந்தன்

பதில் செயலாளர்,  
நீர்ப்பாசன வீடமைப்பு அமைச்சு,  
உள்துறைமுக வீதி,  
திருகோணமலை

06241

## செய்தி நிருபர் - வெற்றிடங்கள்

பின்வரும் இடங்களில் முரசொலி செய்தி நிருபர்களாகப் பணியாற்ற தகுதியும், ஆர்வமும் தமிழில் தெளிவாக எழுதக்கூடிய ஆற்றலும் உள்ளவர்களிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன:-

திருமலை நகரம்  
கிண்ணியா  
முதூர்  
தம்பலகாமம்  
கன்னியா  
கல்முனை  
அம்பாறை  
புத்தளம்

சிலாபம்  
பட்டினப்ப  
மடு  
சிலாவத்துறை  
மாந்தை  
நானாட்டான்  
தலைமன்னார்  
முல்லைத்தீவு

விண்ணப்பங்கள் எதிர்வரும் 20-06-90 ற்கு முன் கிடைக்கக்கூடியதாக பின்வரும் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

பொது முகாமையாளர்

முரசொலி  
ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

## EFFECTIVE ENGLISH WITH GRAMMAR

அனைவருக்கும் எளிதாக விளங்கக் கூடிய முறையில் ஆங்கில இலக்கணத்துடன் கூடிய Effective English with Grammar-6 மாத கால பயிற்சி G.C.E(O/L) மாணவர் நலன் கருதி தபால் மூலம் நடத்தப்படுகின்றது.

எமது பயிற்சியினை திறம்படச் செய்யும் மாணவர்கள் British Council உடன் இணைந்து University of Cambridge நடத்தும் First in English Certificate (London) or Proficiency in English Certificate (London) எனும் பரீட்சைக்கு தயாரிக்கும் பயிற்சிகளையும் உள்ளடக்கிய தமிழ் விளக்கங்களுடன் கூடிய பாடத்திட்டமாகும்.

G.C.E(O/L) மாணவர்கள் திறமை சித்தி பெற இப்பாடத்திட்டம் மிகமிக உறுதுணையானதாகும். ஆறுமாத கால மொத்தக்கட்டணம் ரூபா 450/- ஆகும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு முத்திரையொட்டிய தபாலுறையுடன், இடது பக்க மூலையில் Effective English என எழுதி தொடர்பு கொள்ளு.

Bright Training Centre  
P. O. Box 162,  
COLOMBO.

06262

## இன்றைய நிகழ்ச்சிகள்

கொழும்பில்

இரா. சந்திரசேகரனின் "விந்தைகள் செய்த விஞ்ஞானிகள்" என்னும் அறிமுக விழா அகில இலங்கை முஸ்லிம் லீக் வாலிப முன்னணி மண்டபத்தில் இன்று பத்தாம் திகதி பிற்பகல் நான்கு மணிக்கு தினகரன் பிரதம ஆசிரியர் ஆர். சிவகுருநாதன் தலைமையில் நடைபெறும்.

இவ்விழாவில் வி. ஆப்டீஸ், மேமன்கவி, செல்வி. சற்சொரு பவதிநாதன், திக்குவல்லை கமால், இரா. சந்திரசேகரன், ராஜ ஸ்ரீகாந்தன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டு உரையாற்றுவார்கள். (கி)

## சாவகச்சேரியில்

(நாவற்குழி)

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் தென் மராட்சி கலை கலாசாரப் பிரிவு இன்று "தடாகம்" நிகழ்ச்சியை அறிமுகம் செய்து வைக்கவுள்ளது.

காவகச்சேரி இந்துக் கல்லூரி மண்டபத்தில் தென் மராட்சி மாணவர் அமைப்பு பொறுப்பாளர் ரஞ்சன் தலைமையில் நடைபெறும் இவ் அறிமுக விழாவில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் தென் மராட்சிப் பொறுப்பாளர் தினேஸ், விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் தென் மராட்சி அரசியல் பொறுப்பாளர் எஸ். பி. கே. பாப்பா சாவகச்சேரி நகரப் பொறுப்பாளர் கோபால் ஆகியோர் சிறப்புரை வழங்கவுள்ளார்கள்.

"அமைதி நிலைத்திடுமா? அடிமைநிலை அகன்றிடுமா?" என்ற கவிதாநிகழ்ச்சி, "குற்றவாளிக் கூண்டிலே ராஜீவும், பெருமானும்" என்ற தலைப்பில் வழக்காடு மற்றும்; 'விடுதலை வேள்வி, உரிமைக் குரல், சுதந்திர தாகம்' என்ற நாடகங்களும் இடம்பெறும். (ப.5கி)

## யாழ் நகரில்

பட்டப்படிப்புகள் கல்லூரியின் கலைமாணி மாணவர்களின் பதினோராவது வருடாந்த ஒன்றுகூடல் நிகழ்ச்சி இன்று காலை 9.30 மணிக்கு ஹோட்டல் அசோக்கில் நடைபெறவுள்ளது.

இந்நிகழ்ச்சிக்குப் பிரதம விருந்தினராக பேராதனைப் பல்கலைக்கழக அரசியல்துறை சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் அம்பலவாணர் சிவராஜா கலந்து கொள்ளவுள்ளார். விரிவுரையாளர்கள், மாணவர்கள் ஆகியோரது பல்வகைப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளும் இடம் பெறவுள்ளது. (25கி)

## முரசொலிக்க மாணவர் விஜயம்

குருநாகல் இந்து மகாவித்தியாலயம், நாகர்கோவில் மகாவித்தியாலயம் ஆகியவற்றின் மாணவர்களும், ஆசிரியர்களும் கடந்த வெள்ளிக்கிழமை 'முரசொலி' அலுவலகத்திற்கு நேரில் வந்து அலுவலக செயற்பாட்டை அறிந்து கொண்டனர்.

இந்த மாணவர்களுக்கு ஆசிரியர் பீடம், வேலைப் பகுதி, நிர்வாகப் பகுதி, விளம்பரப் பகுதி, விநியோகப்பகுதி என்பனவற்றின் செயற்பாடுகள் பற்றி செய்துமுறை விளக்கங்கள் வழங்கப்பட்டன.

## ஈழத்தில் முதல்தடவையாக

## குஞ்சுப்பரந்தன் ஆலயத்தில் தலபுராணம் அரங்கேற்றும் விழா

குஞ்சுப்பரந்தன் பொறிக்கடவை அம்பாள் ஆலயத்தில் தலபுராணம் பாடி அரங்கேற்றும் விழா நடைபெறவுள்ளது.

இவ்வாலயம் கண்ணகை அம்பாள் வழிபாடுதோன்றிய காலவரலாற்றுப் பெருமையுடையது. இவ்விழாவை கிளிநொச்சி மாவட்ட அரசாதிபர் கா. மாணிக்கவாசகர் தலைமை தாங்கி நடத்தவுள்ளார். ஈழநாட்டிலுள்ள தமிழ்க் கவிஞர்களைக் கௌரவிக்கும் நோக்குடனும் இவ்விழா நடைபெறவுள்ளது.

அரங்கேற்று விழாவில் புலவர்கள் பாடல்களைப் பாடி முடிக்கமுடிக்க அப்பாடல்களுக்குப் பொற்கிழிவழங்கிக் கௌரவிக்கப்படுவார்கள். அத்தோடு அவர்களுக்குச் சான்றிதழும் வழங்கிச் சிறப்பிக்கப்படுவர்.

பங்கு கொள்ள விரும்பும் புலவர்கள், கவிஞர்கள் தலபுராண மரபுக்கமையவே புராணகாவியத்தைப் பாட வேண்டும் பங்கு பற்றுவோர் நேரிலோ, கடிதமூலமே விழாக்கு முன்னரூடன் தொடர்பு கொண்டு ஆலயத்தலவரலாற்றுப் பிரதியையும் ஏனைய விபரங்களையும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

பாடப்பட்ட பாடல் பிரதியை 15. 6. 90 க்கு முன் விழாக்குமுன்னரூக்கு அனுப்பி வைக்கவேண்டும். தெரிவுசெய்யப்படும் புலவர்கள் 9. 7. 90ல் பிற்பகல் 4. 00 மணிக்கு பரந்தன் சந்தியிலிருந்து சங்ககாலப் புலவர்போன்று அலங்கரிக்கப்பட்டு அலங்கார மங்கள ஊர்திகளில் ஊர்வலமாக ஆலயத்திற்கு அழைத்துவரப்பட்டு 10. 07. 90 ம் நாள் ஆலயத்தில் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் அரங்கத்தில் அறிஞர்கள், அடியார்கள் கூடியிருக்க அம்பாள் தலபுராணத்தைப் பாடி அரங்கேற்றுவார்.

ஈழத்திலுள்ள கவிஞர்கள், புலவர்கள் இதில் பங்கு கொண்டு சங்ககாலகவி அரங்கத்தை நினைவு கூரமுன்வருமாறு கேட்கப்பட்டுள்ளனர். விபரங்களுக்கும் பத்திரம்தான் உருத்திரபுரம் கொத்தணி அதிபர், இந்து மகாவித்தியாலயம், கிளிநொச்சி என்றமுகவரியில் தொடர்பு கொள்ளுமாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

Computer அறிவைப் பெற்று

Computer யுகத்தில் நீங்களும் ஒரு

அங்கத்தவராகுங்கள்!

## COMPUTER STUDIES

★ BASIC	20-06-90	9 a.m
★ d BASE III PLUS	21-06-90	9 a.m
★ LOTUS 1,2,3,	22-06-90	9 a.m
★ WORDSTAR	23-06-90	9 a.m

ஒவ்வொரு பிரிவிலும் 10 மாணவர்கள் மட்டுமே சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவர்

## INSTITUTE OF COMPUTER STUDIES

No 60, Vidanes Road  
Chundikuli  
JAFFNA.

06264

## வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு

★ சைப்பான் - மஜூரோ ★

அமெரிக்க தீவுகளான சைப்பான், மஜூரோ நாடுகளில் தொடர்மாடி கட்டுமான வேலைகளுக்கு அனுபவம் வாய்ந்த வேலையாட்கள் தேவைப்படுகின்றனர்.

★ தச்சர்

★ மேசன்மார்

★ கம்பிவேலைகாரர்

★ பிளம்பர்மார்

★ எலக்ரிஷியன்ஸ்

★ மெக்கானிக்ஸ்

சம்பளம்:- US டொலர் 1½/ மணி

OT US டொலர் 2½/ மணி

விண்ணப்பதாரிகள் 10 புகைப்படம், பிறப்புச்சான்றிதழ் போட்டோப் பிரதி, பாஸ்போட், மருத்துவச் சான்றிதழ் சுகிதம் நேரில் வரவும்,

திருமதி வி. ஸ்ரீரஞ்சனி

கொல்லங்கலட்டி வீதி,

தெல்லிப்பழை மேற்கு.

(அப்பணைச் சந்திக்கும் தெல்லிப்பழை மேற்கு உபதாற்கந்தோருக்குமிடையில் உள்ள பாலர் கல்வி நிலையம் முன்பாக.)

06225



# நாடகங்கள்

## மரபுவழி நாடகங்களும்

## நவீன நாடகங்களும்

இலங்கைத் தமிழர்களால் இன்று ஆடப்படும் நாடகங்கள் மரபுவழி நாடகங்கள், நவீன வசன நாடகங்கள் என இரு பெரும் பகுதிகளாக வகுக்கலாம்.

### மரபுவழி நாடகங்கள்

சமீபத்து மரபுவழி நாடகங்கள் பலவகையின. மட்டக்களப்புப் பகுதியில் வடமோடி தென்மோடிக் கூத்துக்கள் வட்டக்களரி முறையில் ஆடப்படுகின்றன. சமீபத்தின் ஏனைய தமிழ்ப் பிரதேசங்களான திருகோணமலை, முல்லைத்தீவு, மன்னார், வன்னி ஆகியவற்றிலும் அவ்வப்பிரதேசங்களுக்கே சிறப்பாக உரிய மரபுவழி நாடகங்கள் உள்ளன. மலையகத்தில் பல வகையான நாட்டுக்கூத்துக்கள் இருப்பினும் 'காமன் கூத்து' 'பொன்னார் சங்கர்' என்பவை பிரபலமானவை. ஒவ்வொருவகை மரபுவழி நாடகமும் தனக்கே உரிய தனியான ஆடல்பாடல் நடிப்பு முறைகளைக் கொண்டவை.

சென்னை நகரில் உள்ள அராபியர் ந. சுந்தரம்பிள்ளை

### அராபியர் ந. சுந்தரம்பிள்ளை

யாழ்ப்பாணப் பகுதி மரபுவழி நாடகம் 'தெருக்கூத்து' என்று அழைக்கப்படும் இசை நாடகம் ஆகும். இதற்குக் கோட்டைக்கூத்து 'அண்ணாவி மரபுகூத்து' என்று வேறு பெயர்களும் வழங்குகின்றன. ஒரு காலத்தில் தென்னிந்தியாவில் மிக்க செல்வாக்குப் பெற்று விளங்கியது. இக்கூத்து தமிழகத்தில் பிரபலமாக விளங்கிய நாடகக் கலைஞர்களே யாழ்ப்பாணத்திற்கும் வந்து இசை நாடகங்களை ஆடினர். பின்பு நம்மவரும் அவற்றை

ஆடத் தொடங்கினர். இந்த நாடகங்களில் வரும் பாடல்கள் எல்லாமே கர்நாடக சங்கீதத்தில் அமைந்தவை. கட்டங்களுக்கும் உணர்ச்சிபாவங்களுக்கும் ஏற்ப ராகங்கள் வேறுபடும்.

இந்த மரபுவழி நாடகங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் சில பொதுப்பண்புகள் உண்டு. அவற்றில் முழுக்க முழுக்கப் பாடல்களே இடம் பெறும். பேச்சு என்ற பேச்சுக்கே இடமில்லை! அழகை சிரிப்பு கோபம் போன்ற எல்லாவகை உணர்ச்சிகளையும் பாடியே நடித்துக் காட்டி விடுவார்கள்.

அவற்றின் கதையிலோ பாத்திர வார்ப்பிலோ புதுமை ஏதும் இருக்காது. எல்லாமே புராண இதிகாசங்களிலிருந்து எடுக்கப்பட்டவை. அக்கூத்துக்கள் ஆடப்படுவதும் திருவிழாக் காலங்களில் கோவில் வீதிகளில்தான். தமக்குத் தெரிந்தகதைகளாக இருந்தும் வருஷம் திரும்பத் திரும்ப ஆடப்படும் கூத்துகளை, மக்கள் விடிய விடிய விழித்திருந்து பார்த்து மகிழ்வர். ஆரம்பத்தில் எல்லாமே இந்த சம

படியாக மறைந்து வருகின்றனர். இருக்கும் சிலருக்கும் போதிய அளவு ஆதரவு இல்லை. எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக இரவிரவாக ஆடப்படும் அந்த நாடகங்களை விழித்திருந்து பார்க்க மக்களுக்குப் பொறுமை இல்லை. இருந்தாலும் அங்கங்கு ஒரு சில நாட்டுக் கூத்து நாடகங்கள் அரங்கேறுகின்றன அன்றோ எனின், அது திறமையும் ஆர்வமும் மிக்க சில அண்ணாவி மார்களுடைய விடா முயற்சி அவர்களும் அந்தக் கூத்துகளைப் பழைய கோலத்தில் அப்படியே நடிக்கவில்லை. அவற்றின் நீளத்தைக் குறைத்து மோடி செய்தே அரங்கேற்றுகின்றனர். நாட்டுக் கூத்து நாடகங்களை நவீனப்படுத்தி அரங்கேற்றும் முயற்சிகள் பேராசிரியர் வித்தியானந்தன் காலத்திலிருந்தே தொடர்ந்து எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. எங்கள் பாரம்பரிய நாடக வகைகள் அழிந்து விடாமல் அவற்றைப் பாதுகாக்க வேண்டியது இலங்கைத் தமிழர் ஒவ்வொருவரதும் கடமையாகும்.

### நவீனவசன

### நாடகங்கள்

இன்றைய எமது நவீன வசன நாடகங்கள் ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து ஆங்கில மொழிவாயிலாக தமிழுக்கு வந்த கலைச் செல்வங்கள். கி.மு. ஆறாம் நூற்றாண்டளவில் கிரேக்க நாட்டில் தோன்றிய இந்த வகை நாடகங்கள் படிப்படியாக ஐரோப்பாக்கண்டம் முழுவதும் பரவி பல மாற்றங்களுக்குட்பட்டு செழித்து வளர்ந்தன. புதுப்புது வகை நாடகங்கள் தோன்றின. இன்றும் தோன்றிக் கொண்டே இருக்கின்றன. ஆயிரம் மலர்கள் மலர்ந்தும்! இதுவே மேற்கு நாட்டவர்களது இலக்கிய நாடகக் கொள்கை.

அந்த நாடக வகைகள் எல்லாமே தமிழுக்கு வந்து விட்டன என்று கூற முடியாது. ஒருசில நாடக வகைகளே இங்கு வந்துள்ளன. நவீன வசன நாடகம் என்றால் என்ன? வரைவிலக்கணம் கூறுவது கடினம். மரபுவழி நாடகத்துடன் ஒப்பிட்டு அதற்குப் பொதுவான சுருக்கமான வரைவிலக்கணம் கூறலாம். அதில் யதார்த்தப் பண்பு அதிகம். சமகால சமுதாயத்தைப் பிரதிபலிக்கும் அந்த நாடகம் உள்ளதை உள்ளவாறே எடுத்துக் காட்டுவது சமூகத்தின் நாம் காணும் சாதாரண மனிதர்களே அதில் வரும் கதை மாந்தர் அவர்களது பிரச்சினைகளே அந்த நாடகங்களில் அலசப்படும். கடவுளின் தலையீடோ, அருளோ, சாபவீரமோ இன்றி மனிதர்களே தங்கள் முயற்சியால் தங்கள் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காண்பர்.

சமூகக் கதைகளையும் மரபுவழி நாடகமாக எழுதி நடிக்கலாமெனினும், அது வேண்டாத ஒன்று நடிப்பவர்களுக்கும் தயாரிப்பாளர்களுக்கும் மிகவும் சிரமமான காரியம்; கையினால் நேரே தொடக்கூடிய மூக்கை தலையைச் சுற்றித் தொடுவது போன்றது. அப்படித் தான் கஷ்டப்பட்டு நடித்தாலும் அவற்றில் யதார்த்தப் பண்பு குறைந்தே காணப்படும் என்பதையும் நேயர்க மனதில் கொள்ள வேண்டும்.

தமிழில் நவீன வசன நாடகத்தின் தந்தையாக பம்மல் சம்பந்த முதலியாரைக் குறிப்பிடுவது வழக்கம். அவர் 95 நவீன நாடகங்களை எழுதித் தானே முக்கிய பாகம் ஏற்று நடித்து அவற்றை அரங்கேற்றியும் இருக்கிறாராம். இலங்கையில் அந்த பெருமைப் பேராசிரியர் கணபதிப் பிள்ளைக்கே உரியது. அவரே முதன் முதலாக யாழ்ப்பாணத்துப் பேச்சு வழக்குத் தமிழில் சமூக நாடகங்களை எழுதினார். அது மட்டுமல்லாது பேராசிரியர் (அப்பொழுது கலாநிதி) வித்தியானந்தனுடன் சேர்ந்து அந்த நாடகங்களை நவீன முறையில் நடித்துக் காட்டினார். அந்த இரு பேராசிரியர்களிடமும் தமிழ் கற்றது மட்டுமல்லாது நாடகப் பயிற்சியும் பெற்றமையை நான் பெரும் பாக்கியமாகவே கருதுகின்றேன். எனது நாடகக்கலை அறிவை நான் வளர்த்துக் கொள்வதற்கு அடியெடுத்துக் கொடுத்தவர்கள் இந்த இரு பேராசிரியர்களுமேயாகும். அது தனாலேயே 20 மேடை நாடகங்களை எழுதி அரங்கேற்றினேன். நான்கு நாடக நூல்களையும் அச்சிட்டு வெளியிட்டேன்.

இந்த இரு பேராசிரியர்களுக்குப் பிறகும் விடயம் தெரிந்தபலர் நாடகங்களை 12-ம் பக்கம் பார்க்க



### சுந்தர் நீ நீடு வாழ்க

சோக்கிரதீஸ் பெரியார் ராமசாமி அறிஞரண்ணா ஆக்கிய சித்திரப் பிக்காலோ காந்தி இவர்கள் நலம் தேக்கிய தோர்கடல் தான்சுந்தர் என்று புகன்றிடலாம் பூக்குள் உயர்ந்த புனிதா நலம்பல பெற்றுய்கவே,

நெஞ்சம் புனிதம் நினைப்புப் புனிதம் கலைத்திறன்கள் தஞ்சம் அடைந்த திருமகன் எங்கள் சிவாஜித்தந்த விஞ்சும் புகழின் சிரித்திரன் சித்திரக் கொத்துக்கலைப் பஞ்சம் தவிர்த்திட வந்தது ஏற்றதை வாழ்த்துவமே.

தாடிச் சவாரி செய் தம்பர், வளர்ந்தவர் சின்னக்குட்டி, கூடித் திரிகிற கிட்டினர், விக்கிறி, மைனர் மைச்சான் சோடிக் குடும்பமெம் மிஸ்ரரண்ட் மிஸ்ஸிஸ்டா மோடரங்கள் தேடிக் கிடைக்காத் திரவியப் பாத்திரம் தந்தனனே,

கதைத்தேன் சிரித்திரன் சொல்லக ராதி மகுடிபதில் எதைத்தான் ரசிப்பது எல்லாமே தேன்வதைப் பண்டங்களே பதைத்தான் சமுதாயச் சாதிப் பிரிவுகள் தம்மைக்கண்டு வதைத்தான் திமிர்கொண்ட வர்க்கத்தை யிங்கே வரைபடத்தே.

போலிக் கவுரவம் பொய்மை யிவனுக்கு வேப்பெண்ணெயாம் காலக் கருத்துக்கள் காட்ட நினைத்தவன் தான்வரைந்த கோல வடிவத்துக் கூடார்த்தச் சித்திரக் கூட்டமன்றோ ஞாலச் சிரித்திரன் சிரித்திரக் கொத்து நயந்திடுமே.

மன்னவன்

\* (இன்று சுந்தரின் சிரித்திரன் சித்திரக்கொத்து அறிமுக விழா கரவெட்டி திருஇருதயக் கல்லூரியில் நடைபெறுவதையொட்டி இக் கவிதை பிரசுரமாகிறது)

# வாரலாறு படைத்த கலைச்செல்வி ஆசிரியர்



சிற்பி

இலக்கிய உலகில் கலைச் செல்வி என்ற பெயரைத் தெரியாதவர்கள் இருக்க முடியாது. இன்று ஈழத்தில் புகழ்பெற்று முன்னணியில் நிற்கும் எழுத்தாளர்களை வளர்த்த பெருமை கலைச்செல்விக்கு உண்டு.

இன்றைய இளையதலை முறையினர் கலைச்செல்வியைப் பற்றி அறியா திருக்கலாம். ஆனால் கலைச்செல்வி இலக்கிய உலகில் தனக்கென்றொரு முத்திரையைப் பதித்துள்ளது.

1958 ஆம் ஆண்டு ஆடிமாதம் கலைச்செல்வி இலக்கிய சஞ்சிகையாக மணம் பரப்பத் தொடங்கியது. இச்சஞ்சிகை வெளிவருவதற்கு முன்னர் கருத்துறையில் இருந்து ஈழத்தின் என்ற சஞ்சிகை வெளிவந்து கொண்டிருந்தது. இச்சஞ்சிகையை கருத்துறை தமிழ்க் கழகத்தைச் சேர்ந்த உதயணன் (இரா. சிவலிங்கம்) தமிழ்ச்செல்வன் ஆகியோர் நடாத்தி வந்தனர்.

ஈழத்தின் 1958 ஆம் ஆண்டு ஆடியில் நடைபெற்ற இனக்கலவரம் காரணமாகத் தொடர்ந்தும் கருத்துறையிலிருந்து வெளியிட முடியாததால் அச்சஞ்சிகையின் சகல பொறுப்புக்களையும் ஏற்று

ராஜன், பா. சத்தியசீலன், தெணியான், மட்டுவிலான், கவிதா, பாமா, ராஜகோபால், கானமயில் நாதன், து. வைத்திலிங்கம், வி. க. இரத்தினசபாபதி, இமையவன் போன்றோர் கலைச்செல்வியால் வளர்க்கப்பட்டவர்களே.

கலைச்செல்வியின் பழைய இதழ்களைப் பார்த்தால் ஒன்றை இலகுவாகப் புரிந்து கொள்ளலாம். திறமைக்கு கலைச்செல்வி முக்கியத்துவம் கொடுத்து வந்தது. எவரிடம் திறமை இருக்கின்றதோ அவர்களை கலைச்செல்வி ஊக்குவிக்கத் தவறவில்லை.

இந்தியாவிலே மணிக்கொடி, கிராம ஊழியன், கலைமகள், ஆனந்தவிகடன், போன்ற சஞ்சிகைகள் இலக்கியத்தரம் குறையாமல் வெளிவந்த சஞ்சிகைகளாகும். இச்சஞ்சிகையில் எழுதுபவர்கள் தான் தரமான எழுத்தாளர்கள் என்ற நிலை அந்தக்காலத்தில் இருந்து வந்தது. அதே போன்ற இலக்கியத்தரத்தோடு ஈழத்தில் கலைச்செல்வியும் வெளிவந்தது. கலைச்செல்வி ஈழத்து இலக்கியவளர்ச்சியில் பெரும்பங்காற்றியுள்ளது என்பதை எவரும் மறுக்க முடியாது.

என்ற தலைப்பில் அமைந்தது. காதலை மையமாக எழுதப்பட்ட இக்கதை சுதந்திரன் பத்திரிகையிலேயே பிரசுரமாகியது. அப்போது சுதந்திரன் பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராக இருந்தவர் தற்போது தினபதிப் பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராக இருக்கும் திரு எஸ்.டி.சிவநாயகம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

திரு.சிவசரவணபவன் அவர்களை அவரது அலுவலகத்தில் நான் சந்தித்தபோது பாடசாலையில் நடைபெறுகின்ற விழா சம்பந்தமான ஏற்பாடுகளை மேற்கொண்டிருந்தார். பேட்டிக்காக நேரத்தை எமக்கு ஒதுக்குமாறு நாம் கேட்டபோது அவரால் எமக்கு அரைமணி நேரத்தைக் கூட ஒதுக்க முடியாத நிலையில் கடமைகளில் ஈடுபடவேண்டிய கட்டாயம் இருந்தது.

இந்த நிலையிலும் என்னை அன்புடன் வரவேற்று பேட்டிக்காகச் சிரமங்களுக்கிடையில் அரைமணி நேரத்தை ஒதுக்கித்தந்தார். 1948-ஆம் ஆண்டு சுதந்திரன் பத்திரிகை வாயிலாக எழுத்துலகிற்குள் நுழைந்த சிவசரவணபவன் அவர்களே உங்களையாருடைய கதைகள் எழுதுவதற்குத் தூண்டு கோலாக அமைந்தன.

எனக்கு அகிலனுடைய கதைகள் மிகவும் பிடிக்கும். அவர் சமுதாயப் பிரச்சனைகளைப் பம்பிடித்துக் காட்டும்போது நாமும் அக்கதையோடு ஒன்றிப்போகின்ற நிலையை அகிலன் அவர்கள் தன் எழுத்து மூலம் ஏற்படுத்திவிடுவார். அவருடைய கதைகள்தான் என்னையும் எழுத்தாளனாக மாற்றவைத்தது.

அகிலனின் எழுத்துக்கள் எழுத்தாளன் ஒருவன் உருவாக வழிவகுத்துள்ளது என்றால் அது அகிலனுக்குக் கிடைத்த வெற்றியாகும். அகிலனுக்கும் உங்களுக்கும் இடையே தொடர்புகள் உண்டா? அப்படி இருப்பின் அத்தொடர்புகள் எப்படியேற்பட்டன என்று கூறமுடியுமா எனக் கலைச்செல்வி ஆசிரியரிடம் கேட்டதற்கு.

1951-ஆண்டு கலைமகளில் அகிலனுடைய கதை ஒன்று பிரசுரமாகியது. அக்கதையைப் படித்த நான் அகிலனுடைய கதையைப் பாராட்டிக் கடிதம் எழுதினேன்.

அக்கடிதத்தை கலைமகள் சஞ்சிகை அகிலனுக்கு அனுப்பி வைத்தது. அகிலன் கடிதத்தைப் படித்து விட்டு எனக்குக் கடிதம் எழுதினார். கலைமகள் ஆரம்பித்து வைத்த கடிதத்தொடர்பே அகிலனுடன் என்னை நெருங்க வைத்தது. என் வளர்ச்சிக்கு அவருடைய பங்கு கணிசமாக உண்டு.

திரு.சிவசரவணபவன் அவர்களே உங்களுடைய குருநாதராக அகிலன் அவர்களைக் குறிப்பிட்டுக் கூறலாமா? இதில் என்ன சந்தேகம் என் இலக்கியக் குருநாதர் அகிலன் அவர்கள்தான்.

உங்களுக்கு நூல் வெளியிட வேண்டும் என்ற ஆசை எழுந்த கதையைக் கூற முடியுமா? அந்தக்காலத்தில் அச்சுக்கலையோ பத்திரிகைத் துறையோ வளர்ச்சியடையாத நிலையில் சஞ்சிகையை வெளியிடுவது என்பது தற்

கொலைக்கு ஒப்பான செயல் எனப் பலரும் எனக்கு ஆலோசனை கூறிக்கொண்டிருந்தனர். 'கலைச்செல்வியை' வெளியிடுவதற்கு முதல் ஈழத்தில் 60 வார, மாத சஞ்சிகைகள் வெளிவந்து அதன் ஆயுளை முடித்துக்கொண்ட கதை எனக்குத் தெரியும்.

பழம்பெரும் எழுத்தாளர்கள் பலர் எனக்கு ஆலோசனை கூறினர். சஞ்சிகையை வெளியிடும் ஆசையை விட்டு விட்டு உருப்படியாக ஏதாவது நூலை வெளியிடு என்று கூறினார்கள். இதே வேளை 'சோமு' (மீ.ப.சோமசுந்தரம்) தொகுத்து சிறுகதை மஞ்சரி சென்னையில் வெளியாகியது. தமிழக எழுத்தாளர்கள் பலரின் தரமான சிறுகதைகளைக் கொண்டிருந்த அந்தத் தொகுப்பிலே ஈழத்து எழுத்தாளர்களின் ஆக்கம் எதுவும் இடம் பெறவில்லை.

இதே போன்று நூலை வெளியிட்டு எம்மவரின் பெருமையைப் பரப்பவேண்டும் என்று விரும்பிச் சென்னையில் ஈழத்துச் சிறுகதைகள் என்ற பெயரில் ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் 12 பெயருடைய கதைகளைத் தொகுத்து வெளியிட்டேன்.

இலங்கையில் இந்தத் தொகுப்பை வெளியிடாமல் ஏன் சென்னையில் வெளியிட்டீர்கள் என்று கூறமுடியுமா என்று கேட்டபோது இலங்கையில் அச்சுக்கலை வளர்ச்சியடையவில்லை. அதே வேளை அச்சுக்கள் எதுவும் ஈழத்து எழுத்தாளர்களுடைய நூல்களை வெளியிட முன்வராத யாராக இல்லை. எழுத்தாளர்கள் காசு தருவார்களா? என்ற வினா அவர்கள் மனதில் இருந்து கொண்டே இருந்தது. பாடப்புத்தகங்களை அச்சடிப்பதால் கிடைக்கும் வருமானம் இந்த நூல்களை

மிகவும் சிறந்த எழுத்தாளர்கள் இருக்கின்றார்கள். இந்தியாவில் மட்டும்தான் இருக்கின்றார்கள் என்று நினைத்து விடாதீர்கள் என்றும் சிறுகதைத் தொகுதி எல்லோருக்கும் உணர்த்தி நின்றது.

இச்சிறுகதைத் தொகுதியில் வெளிவந்த வ. அ. ராசரத்தினம் என்பவர் எழுதிய 'தோணி' என்ற சிறுகதையை மஞ்சரி மறுபிரசுரம் செய்தது.

திரு.சிவசரவணபவன் அவர்களே கலைச்செல்வி சஞ்சிகை எதை நோக்கமாகக் கொண்ட இயங்கியது? நல்ல இலக்கியம் உருவாக வேண்டும். அதை ஒட்டி நல்ல சமுதாயம் உருவாக வேண்டும் என்பதையே கலைச்செல்வி நோக்கமாகக் கொண்டு இயங்கியது.

இந்திய இலக்கிய சஞ்சிகைகளுடன் போட்டி போட்டுக் கொண்டு இலக்கியத்தை வளர்த்தெடுத்தது.

ஈழத்திலே இலங்கைத்தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சனைகள் 1956 இல் தான் இலக்கிய வடிவம் பெற்றன என்ற கருத்து ஒரு சாராரால் அழுத்திக் கூறப்படுகிறது. இக்கருத்து உண்மையா? 1930 ஆம் ஆண்டிலேயே இலங்கைத்தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சனைகள் இலக்கிய வடிவம் பெறத் தொடங்கி விட்டது. ஈழகேசரி, மறுமலர்ச்சி சுதந்திரன் அந்த வரிசையில் கலைச்செல்வியும் தனது பங்கை ஆற்றியுள்ளது.

திரு. சிவசரவணபவன் இதுவரை 60 சிறுகதைகளை எழுதியுள்ளார். முத்துச்சுடர் வெளியீடாக 'உனக்காகக் கண்ணை' என்ற நாவல் வெளியானது. சிந்தனைக் கண்ணீர் அன்பின்குரல் என்ற இரண்டு குறுநாவல்கள் கலைச்செல்வி

“இந்தியாவிலே மணிக்கொடி, கிராம ஊழியன், கலைமகள், ஆனந்தவிகடன் போன்ற சஞ்சிகைகள் இலக்கியத்தரம் குறையாமல் வெளிவந்த சஞ்சிகைகளாகும். இச்சஞ்சிகைகளில் எழுதுபவர்கள் தான் தரமான எழுத்தாளர்கள் என்ற நிலை அந்தக்காலத்தில் இருந்து வந்தது. அதே போன்ற இலக்கியத்தரத்தோடு ஈழத்தில் கலைச்செல்வியும் வெளிவந்தது. கலைச்செல்வி ஈழத்து இலக்கிய வளர்ச்சியில் பெரும்பங்காற்றியுள்ளது என்பதை எவரும் மறுக்க முடியாது.”

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து அதை வெளியிடுமாறு திரு. சிவசரவணபவன் அவர்களைக் கோரினார்.

கருத்துறையில் இருந்து வெளிவந்த ஈழத்தின் தான் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து ஈழத்தின் தனித்துவம் மிளிரும் தமிழ் இலக்கிய மலராக 'கலைச்செல்வி' என்ற மலராக வெளிவந்தது.

பழைய பிரபலமான எழுத்தாளர்களை எழுதவைத்துடன் ஆற்றல் வாய்ந்த புதியவர்களை இனங்கண்டு அவர்களுக்கு ஊக்கமும் உற்சாகமுமட்டி அவர்களை வளர்த்தெடுக்கும் பணியையும் கலைச்செல்வி செய்தது.

தமிழ்ச் சஞ்சிகைகளின் வரலாற்றிலே வளரும் எழுத்தாளர்களுக்கென முதன்முதலில் ஒரு மலரை வெளியிட்ட பெருமை கலைச்செல்விக்கே உரியது.

இன்று ஈழத்து எழுத்துலகில் புகழ்பெற்று விளங்கும் எழுத்தாளர்களான செங்கை ஆழியான், செம்பியன் செல்வன், செ. யோகநாதன், யாழ்நங்கை, ச. வே. பஞ்சாட்சரம், பெனடிக்குப் பாலன், சாந்தன், வே. குமாரசாமி, மயிலன், பொ. சண்முகநாதன், மு. பொன்னம்பலம், தி. ஞானசேகரன், மு. கனக

முரசொலி வாசகர்களுக்காக நாம் கலைச்செல்வி ஆசிரியர் திரு.சி.சிவசரவணபவன் (சிற்பி) அவர்களைச் சந்திக்க விரும்பினோம்.

திரு.சி.சிவசரவணபவன் அவர்கள் யாழ். வைத்தீஸ்வரா வித்தியாலயத்தில் அதிபராக இருக்கின்றார். அவருக்கு தற்போது வயது 57. பல புனை பெயர்களில் எழுதிவரும் இவர் தாண்டவக் கோள் என்ற புனை பெயரில் கலைச்செல்வியின் வாசகர்களின் கேள்விகளுக்கு பதிலளித்து வந்தார்.

சிவசரவணபவன் என்றால் வைத்தீஸ்வரா வித்தியாலய அதிபர் என்றுதான் சொல்வார்கள். ஆனால் சிற்பி என்றால் சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளர் என்பார்கள். சொந்தப் பெயரிலும் பார்க்க சிற்பி என்ற புனை பெயர் மூலம் புகழ் பெற்றவர் திரு. சிவசரவணபவன் அவர்கள்.

1948 ஆம் ஆண்டு 'பழம்பண்பைப் பற்றிப் பகிர்வதில் பயனில்லை' என்ற கட்டுரையை சுதந்திரன் பத்திரிகையில் எழுதி எழுத்துலகில் அறிமுகமானார்.

இவர் எழுதிய முதலாவது சிறுகதை 'மலர்ந்த காதல்'

வி.என்.எஸ்.உதயசந்திரன்

வெளியிடுவதால் கிடைக்காது. அதனால் அவர்கள் ஈழத்து எழுத்தாளர்களுடைய நூல்களை வெளியிடாததற்கு நின்றனர். இந்த நிலையில் இந்தியாவில் தான் நூல்களை அச்சிட்டு வெளியிடக் கூடிய நிலை இருந்தது என்றார்.

ஈழத்தில் முதன்முதலில் வெளிவந்த பல எழுத்தாளர்களுடைய கதைகளை உள்ளடக்கிய சிறுகதைத் தொகுதி திரு. சிவசரவணபவன் தொகுத்த ஈழத்துச் சிறுகதைகள் என்ற தொகுதியாகும். இதேவேளை ஈழத்தில் முதன்முதலில் சிறுகதைத் தொகுதி 'நல்லவன்' என்ற சிறுகதைத் தொகுதியாகும். செ. கணேசலிங்கன் என்ற எழுத்தாளருடைய இத்தொகுதி சென்னையில் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

'ஈழத்து சிறுகதைகள்' என்ற தொகுதியை வெளியிட்டதன் மூலம் ஈழத்திலும்

யில் தொடராக வெளிவந்தன.

நிலவும் நினைவும் என்ற இவரது சிறுகதைத் தொகுதி சர்கித்திய மண்டலப் பரிசுக்காகத் தெரிவு செய்யப்பட்டு இறுதி நேரத்தில் நிராகரிக்கப்பட்டது. 10 சிறுகதைகள் தொகுதியில் இருக்க வேண்டும் என்ற நிபந்தனைக்கு இத்தொகுதி அடங்காததே காரணமாகும்.

முரசொலியில் சென்ற மாதம் வெளிவந்த குருபக்தி என்ற இவரது சிறுகதை வாசகர்களால் மிகுந்த பாராட்டுக்களைப் பெற்றது.

தான் படித்த பாடசாலை அதிபரைக் கண்டு விட்டுக் காணாதவன் போல மாணவன் செல்கிறார். அதிபர் தன்னை மாணவன் அவமானப்படுத்தி விட்டதாக நினைக்கிறார். அந்த மாணவ

12-ம் பக்கம் பார்க்க

## பூச்சிகளின் ஒலி

பூச்சிகளில் சில விநோதமான ஒசைகளை எழுப்புகின்றன. பூச்சிகள் தமது உடலின் ஓர் உறுப்பை மற்றொரு உறுப்பின் மீது உராய்ப்பை ஏற்படுத்துவதால் ஒசை உண்டாகிறது. தத்துக்களி என்னும் பூச்சி இவ்வகையில் பிரசித்தம்.

மூர்த்தி சிறிதானாலும் கீர்த்தி பெரிது என்பதைப் போல மிகச் சிறிய பூச்சியான சுவர்க்கோழி தான் மிகமிக அதிகளவில் ஒசையை எழுப்புகின்றது. பாச்சைகள், காட்டிடிப்படுகள் போன்ற ஆர்த்தோப்டிரபி இனத்தைச் சேர்ந்த வேறு சில பூச்சிகளும் சத்தமிடுகின்றன. இவையெல்லாம் ஆண் வர்க்கத்தில் தான் நிகழ்கின்றன. மாறாக கொசுக்களில் பெண் கொசுக்கள் 'கொய்ங்' என்ற ஒலியை எழுப்புகின்றன.

## நீர்மூழ்கிக் கப்பல்

நீர் மூழ்கிக் கப்பல் என்பது மிகச் சிறந்த போர்ப்படையாக விளங்குகின்றது. இக்கப்பலுக்கு இரண்டு என்ஜின்கள் உள்ளன. நீர் மட்டத்திற்கு மேலே செல்லும்போது நீராவி என்ஜின் நீருக்குள் செல்லும்போது மின்விசையால் இயங்கும். நீருக்கு உள்ளேயே சுமார் 12000 மைல்கள் வரைத் தொடர்ந்து ஓடுவதற்குத் தேவையான எல்லா வசதிகளையும் கொண்டிருக்கின்றன. இக்கப்பல்கள் சுமார் 60 மணி நேரம் வரை நீருக்குள்ளேயே இருக்கும். இதன் பின்னர் வெளியே வந்து பிராண வாயுவை நிரப்பிக் கொள்ளும்.

நீரில் மூழ்கியிருக்கும் போது வெளிக்காற்றைப் பெறுதற்காக ஒரு மேடை நீர்ப்பரப்பின் வெளியே நீட்டிக் கொண்டிருக்கும். இதில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் 'பெரிஸ்கோப்' மூலம் நீர்ப்பரப்பின்மீதுள்ள நடமாட்டங்களை நீருக்குள்ளிருந்தே அறிந்து கொள்ள இயலும்.

## அறிவியலுக்குப் பொருந்துமா?

பாலுடன் நீரைக் கலந்து வைத்தாலும் அன்னப் பறவையானது பால் மட்டும் பிரித்து உண்ணும் என்று இலக்கியங்களிலும், புராணங்களிலும் படிக்கிறோம். இதை அறிவியல் உலகம் இன்னமும் அப்படியே ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. பரிசோதித்து நிரூபணம் செய்ய அன்னப் பறவை இன்று அற்றுப் போய் விட்டதே இதற்குக் காரணமாகும்.

## கடற் குதிரை

கடற்குதிரை என்பது குதிரை வகையைச் சார்ந்ததா? இல்லை. இதுவும் ஒரு வகை மீனினம் தான். இதனுடைய தலை குதிரையைப் போலவும் உடற்பகுதி டிராகனைப் போலவும் உள்ளதால் இதற்கு கடற்குதிரை என்ற பெயர் ஏற்படலாயிற்று.



## வண்ணத்தி

பட்டுச் சிறகினை மெல்ல விரித்தெங்கு பாடிப் பறக்கிறாய் வண்ணத்தியே!  
தொட்டு அளைந்திடக் கைகள் துடிக்குதே தூரநீ செல்வதேன் வண்ணத்தியே!  
கன்னங் கருநிறச் செட்டையின் மத்தியில் மஞ்சள் தெளித்ததார் வண்ணத்தியே!  
இன்னும் புதுநிறம் கத்தரிப் பூப்போல என்ன நிறமது வண்ணத்தியே!  
பூவில் இனித்திடும் தேனைக் குடித்ததால் போதை பிறந்ததோ வண்ணத்தியே?  
தாவி நடந்து தள்ளாடி நடக்கின்றாய் சற்றுப் பதில்சொலு வண்ணத்தியே!

-தமிழ் வண்ணன்

## ஆத்திசூடிக்கு

சேர் பொன். இராமநாதன் உரை

### இளமையிற் கல்

இளமைப் பராயத்திலே நீ வித்தையை விரும்பிக் கற்றுக்கொள்.

### அறனை மறவேல்

தருமத்தை நீ ஒருபோதும் மறவாதே.

### அனந்த லாடேல்

நித்திரையை நீ அதிகமாகச் செய்யாதே.

### கடிவது மற

ஒருவரைச் சினந்து பேசுவதை நீ மறந்துவிடு.

### காப்பது விரதம்

உயிர்களுக்குத் தீங்கு செய்யாமல் அவைகளைக் காப்பாற்றுவதே விரதமாம்.

### கீழமைப்பட வாழ்

உன்னிடத்தில் உள்ள பொருள் பிறருக்கும் உரிமைப் படும்படி நீ வாழு.

### கீழமை யகற்று

கீழமையாகிய குணத்தை நீ நீக்கு.

### குணமது கைவிடேல்

மேலாகிய குணத்தை நீ விட்டு விடாதே.

### கூடிப் பிரியேல்

நல்லவரோடு சிநேகித்து பின் அவரை விட்டு நீங்காதே.

### கெடுப்பதொழி

பிறருக்குக் கேடு செய்வதை நீ விட்டுவிடு.

## பூந்தோட்டம் அங்கத்தவர்

- இலக்கம்: 481 மாலினி நல்லையா வயது 12 கிளி. பூநகரி நல்லூர் அ.த.கபாடசாலை
- இலக்கம்: 482 திருநாவுக்கரசு பார்த்திபன் வயது 13 ஹாட்லிக்கல்லூரி பருத்தித்துறை
- இலக்கம்: 483 நந்தினி கணேசதாசன் வயது 8 யா / கொழும்புத்துறை இந்து ம.வி யாழ்ப்பாணம்
- இலக்கம்: 484 சிவஞானம் சஞ்சீவன் வயது 12 புனிதபத்திரிசியார் கல்லூரி யாழ்ப்பாணம்
- இலக்கம்: 485 ராதாகிருஷ்ணன் ஆனந்த வயது 13 புனிதபத்திரிசியார் கல்லூரி யாழ்ப்பாணம்

## பற்களின் அளவு

தற்போது மனிதர்களுக்கு உள்ள பல்வின் அளவைவிட முற்காலத்தில் பெரியதாக இருந்ததாக அமெரிக்க மிக்கிகள் பல்கலைக் கழகமானிட வியல் நிபுணர்கள் கருத்துத் தெரிவித்துள்ளார்கள். மனிதப் பல்வின் அளவு ஒவ்வொரு 2000 ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை 2 சதவீதம் குறைந்து வருவதாகக் கூறுகிறார்கள்.

## பாம்பு

### முட்டைகள்

பாம்பு முட்டைகளை இடுவதோடு சரி அந்த முட்டைகள் வெயிலின் வெப்பத்தில் பொரிந்து பாம்புக்குஞ்சுகள் வெளி வருகின்றன. இவற்றைத் தாய்ப் பாம்பு பராமரிப்பதில்லை. பிறந்த உடனேயே குட்டிகள் தாமே தம்மைக் கவனித்துக்கொள்ளத் துவங்குகிறது.

## ஓட்டகத்தின்

### இயல்பு

பாலைவனப் பகுதிகளில் ஓட்டகம் அதிகம் இருப்பதற்குக் காரணம் பாலைவனப் பயணத்திற்கு ஓட்டகத்தை விட்டால் வேறு வழியில்லை. ஓட்டகத்திற்கு அதன் திமில் தான் வரப் பிரசாதம் பிரயாணம் தொடங்கப்படுவதற்கு முன்பே ஓட்டகத்திற்குநல்ல உணவும் ஊட்டமும் அளிக்கப்படும்.

## கொலம்பின் மூன்றே

புதிய உலகம் என்றழைக்கப்படும் அமெரிக்காவைக் கண்டு பிடித்தவர் யார்? என்று கேட்டால் கொலம்பஸ் என்று தானே பதில் சொல்லுவீர்கள்? ஆனால் கொலம்பஸ் அமெரிக்காவைக் கண்டுபிடித்த முதல்வர் இல்லை, மூன்றாமவர். கொலம்பஸ் பிறப்பதற்கு ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே சீன நாட்டிலிருந்து கிளம்பிய ஹோசின் என்ற பௌத்த பிக்கு அமெரிக்கக் கண்டத்தைக் கண்டு பிடித்து விட்டார். அதன் பிறகு கொலம்பஸ் பிறப்பதற்கு ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்பாகவே நோர்வே நாட்டைச் சேர்ந்த லீ எரிக்கஸ் அமெரிக்காவைக் கண்டு பிடித்து விட்டார். மாலா குஸெட் மாகாணத்தில் சார்லஸ் நதிக்கரையில் எரிக்கஸ் கட்டிய வீடுகளின் இடிபாடுகளை இன்றைக்கும் காணலாம். இப்படி இருந்தும் கூட அமெரிக்காவைக் கண்டு பிடித்த பெருமை கொலம்பஸுக்குத்தான் கிடைத்திருப்பது பெருமையல்லவா? கொலம்பஸ் அமெரிக்காவைக் காணவேண்டுமென்றா பிரயாணம் செய்தார்? அதுவுமில்லை. இந்தியாவுக்கு கடல்மார்க்கம் காணச்சென்றவரின் கப்பல்களைக் காற்று திசை மாற்றிக் கடலில் இழுத்துச் சென்று அமெரிக்கக் கடற்கரையில் கொண்டு போய் நிறுத்தி விட்டது.

## சிலந்தி வலை

இவ்வாறு அளிக்கப்படும் உணவு கொழுப்பு வடிவில் திமிலில் சேகரிக்கப்படுகின்றன. இதனால் பல நாட்கள் வரை ஓட்டகம் நீரும் உணவும் இல்லாது பயணம் செய்யும். மனிதர்களுக்கும் இதைப் போன்ற வசதி இல்லையே என்று ஏக்கமாக இருக்கிறதா?

சிலந்தி வலையைக் கூர்ந்து நோக்கினால் அதன் விசித்திரம் நன்கு தெரியும். எப்படித்தான் அப்படிப் பின்னியதோ என்பதைவிட சிலந்தியானது அந்த வலையில் சிக்காமல் எப்படி இருக்க முடிகிறது என்பதுதான் வியப்பை உண்டுபண்ணுவது.

## முரசொலி பூந்தோட்டம்

### அங்கத்தவர் பத்திரம்

முழுப்பெயர்: .....  
வயது: .....  
பாடசாலையின் .....  
பெயர்: .....  
கல்வி கற்கும் வகுப்பு: .....  
விட்டு முகவரி: .....  
கையொப்பம்: .....

மேலுள்ள விபரங்கள் சரியானவை என்று உறுதி கூறுகின்றேன்.

திகதி பெற்றோர் / வருப்பாசிரியர் கையொப்பம்

(பதினான்கு வயதுக்குட்பட்டவர்கள் மாத்திரம் உறுப்பினராகலாம். மூன்று பத்திரங்களை ஒன்றாக நிரப்பி அனுப்ப வேண்டும்.)

வானத்தில் கருமேகக் கூட்டமொன்று பரவிப் பட்டந்து கொண்டிருந்தது. மழைக் கான முன்னறிவித்தலாக ஒரே புளுக்கமாயிருந்தது. துளிர்ந்திருந்த வியர்வைத் துளிகளைத் துவாயினால் துடைத்துக் கொண்டேன்.

சாந்தினி உள்ளே தூங்கிக்கொண்டிருந்தாள். 'அவள் மனதில் எத்தனை துயரங்கள்! அவளால் எப்படித் துயில் முடிகிறது?' எனக்குள் கேட்டுக்கொண்டேன்.

சாந்தினி — எனது பாடசாலைச் சிநேகிதி அமைதியானவள். யாருடனும் தேவையில்லாமல் பேசமாட்டாள். தெரிந்தவர்களுடன் கூட ஒரு இதழ் விரியாப்புள் சிரிப்பு..... அவ்வளவுதான்! ஆனாலும் ஏனோ தெரியவில்லை எனக்கும் அவளுக்கும் அந்நியோன்னிய உறவு இருந்தது. பாடசாலையில் சாந்தினி என்னுடன்தான் அதிகம் கதைப்பாள். ஏதாவது பாடவிடயங்களை எங்களுக்குள் அலசுவோம். அதிகம் போனால் ஏதாவது பொதுவான நிகழ்வுகள், பாடசாலை மாணவ மாணவிகள், ஆசிரியர்களைப் பற்றி ஏதாவது பேசுவோம்.

காலையில் சாந்தினி எங்கள் வீட்டிற்கு வந்திருந்தாள். 'என்னடி ரெஸ்ஸ் எடுத்த தோடையே என்னை மறந்திட்டியா? வா..... வா அதுதான் இவ்வளவு வெயில்' நான் ஆவலுடன் அவளை அழைத்தேன். அவள் முகத்தில் புன்னகையில்லை. தலையைத் தாழ்த்திக் கொண்டாள். எனக்குள் ஆச்சரியக் கேற்றுக்கள்! 'சாந்தினி! உள்ளே வாடி..... ஏதோ அந்நியர் மாதிரிப் பஸ்ஸடிக்கிறாய்'

அவள் கண்கள் கலங்கின. அவளைப் புரிந்து கொள்ள முடியாது அருகில் வந்தேன். என்னைக் கண்டதும் விசும்பினாள். 'சாந்தினி! உனக்கு என்ன நடந்தது?' என்று கேட்வாறே அவள் கண்களிலிருந்து வடியும் நீரைக் கையினால் துடைத்தேன். என்னை நிமிர்ந்து பார்த்தாள்.

'யாழினி.....'  
'ம்.....'  
'நான் வீட்டை விட்டு வெளிக்கிட்டேன். தற்காலிகமாய்த் தங்கிறதற்கு இடந்தேடித் திரியுறேன். வழியில்லை... உன்னடையே 'சாந்தினி ஏன் வெளிக்கிட்டனி?'  
'ம்..... அதைப் பிறகு சொல்லுறேன்' நீண்ட பெரு

## சிறு கதை

மும் அப்படியென்றாலும் அவள் மனச்சுமை குறையட்டும்.

இப்போது அவள் தூங்கிக் கொண்டிருக்கிறாள். அவள் முகத்தில் சோகத்தின் வருக்கள் எதுவும் தெரியவில்லை. களங்கமில்லாத வெள்ளை மனதுத் தன்மை நித்திரையான அவள் முகத்தில் தெரிந்தது.  
'இவள் மனது இவ்வளவு வைராக்கியமானதா? இந்தப் பூவா இப்படிப் புயலாக மாறியது?' என்னால் அவளைப் புரிந்து கொள்ளவே முடியவில்லை.

நான் அவளுடன் ஐந்து வருடங்களாகப் பழகி வருகிறேன். அவள் ஒரு நாள் கூட வீட்டாரின் பிரச்சனைகளைப் பற்றியோ, தான் காதலித்ததைப் பற்றியோ எதையும் சொல்லவில்லை. அவள் இன்று தான் இங்கு வந்ததற்கான காரணத்தைச் சொன்ன

## மாரடைப்பைத்

## தடுப்பதற்கு

## ஆலோசனைகள்

உள்ளி, பிஞ்சு மிளகாய், வெங்காயம் போன்றவை நாம் நீண்ட ஆயுளுடன் வாழ்வதற்கும், புத்துணர்ச்சி பெறுவதற்கும், அத்துடன் மாரடைப்பைத் தடுப்பதற்கும் உதவுகின்றன என பிரபலமான மருத்துவ, பல் கலைக்கழக அரசுநிபுணர்கள் கூறுகிறார்கள்.

மேற்குறிப்பிட்டவற்றுள் ஒவ்வொன்றும் குருதியில் ஏற்படும் கட்டிகளைத் தடுப்பதற்கும், குருதியிலுள்ள 'கொலெஸ்டிரோல்' என்ன அளவைக் குறைப்பதற்கும் உதவுகூடிய பொருள்களை அடக்கியுள்ளன.

மேலும், அவைகள் உடம்பில் குறைந்த அளவு 'கலோரி' களையே உண்டுபண்ணுகின்றன. அத்துடன் கொழுப்புச்சத்தற்றனவாகவும், நார்ச்சத்து மிக்கவாயு முள்ளன.

பொஸ்ரன், அமெரிக்காவிலுள்ள ரப்ட்ஸ் பல்கலைக் கழகத்தைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் வை. கலாநிதி, விக்ரம் குரேவிக் இவ்வணவுகள் உங்கள் குருதியின் தடிப்புத்தன்மையைக் குறைத்து அதிலுள்ள 'கொலெஸ்டிரோல்' வின் செறிவைக் குறைக்கும் என்கிறார்.

மேலும் அவர் கூறுவதாவது; 'மேற் கூறியவை இதய நோய்களைத் தடுப்பதற்கு ஒரு காப்பாகச் செயல்படுகின்றதென்பதை நாம் துல்லியமாக நிரூபித்துள்ளோம்'

### ப. சிவபாதசுந்தரம்

இவை உடலில் சிறப்பாகச் செயல்படச் செய்வதற்கு நாம் உண்ணும் உணவில் கொழுப்புச்சத்துக் குறைவாகவும், நார்ச்சத்துக் கூடியதாகவுமிருந்தல் அவசியம்.

ஒரேயொரு வெங்காயத்தை மட்டும் பச்சையாக உட்கொள்வது, மட்டுப்படுத்தப்பட்ட உணவுமுறையையோ, அல்லது நாளாந்த உடற்பயிற்சியையோ விடக்கூடிய அளவில் இதயநோய்களைக் கட்டுப்படுத்தும் மென்பதை இவர்;

'நாம் கூடிய அளவில் வெங்காயத்தையும், உள்ளியையும், பிஞ்சுமிளகாயையும் உட்கொண்டு வந்தால், மூளையிலுள்ள குருதிக்குழாய் வெடிப்பதையும், (Strokes) நீரிழிவுநோயையும் கணிசமான அளவில் ஏற்படாமல் தடுக்க முடியுமென அமெரிக்காவிலுள்ள மேரிலாண்ட் பெல்லில் ஐ. அ. விவசாயத் திணைக்களத்தின் மனித உணவு நிலையத்தைச் சேர்ந்த வைத்திய கலாநிதி ஜேம்ஸ் டியூக் கூறுகிறார்.

'ஆய்வு கூடப்பரிசோதனைகளின்படி, வெங்காயமும், உள்ளியும் 'அஸ்பிரின்' ஐப்போன்று குருதியின் தடிப்புத் தன்மையைக் குறைக்கக் கூடியவை' என்கிறார் டியூக். மேலும், இம்மூன்றும் உங்களின் உற்சாகத்தைக் கூட்டி, அடைப்புக்களை நீக்கி, கொழுப்புத்தன்மையை எதிர்த்து, குருதி அழுத்தத்தைக் கட்டுப்படுத்தி உணவுச் செமிபாட்டையும் சீராக்க உதவுகின்றன.

வெங்காயமும் உள்ளியும் உடலுக்குத்தேவையான நல்ல HDL கொலெஸ்டிரோல்' வின் உற்பத்தியைப் பெருக்குகின்றன இதனால் உடலிலுள்ள தீங்கு விளைவிக்கும் பொருட்கள் குருதியிலிருந்து வெளியேற்றப்படுகின்றன என அறிவியல் வல்லுநர் கூறுகின்றனர். மற்றொரு வகையைச் சேர்ந்த 'LDL' என்ற 'கொலெஸ்டிரோல்' குருதியோட்டத்தைத் தடை செய்து, மாரடைப்பை உண்டுபண்ணக் கூடியதாகும்.

'எவ்வளவுக் கெவ்வளவு (HDL) 'கொலெஸ்டிரோல்' குருதியில் இருக்கின்றதோ, அவ்வளவுக்கவ்வளவு மாரடைப்பைத் தவிர்க்கக்கூடிய வாய்ப்புக்கள் உண்டு. என்று அமெரிக்காவிலுள்ள தேசிய இதய நுரையீரல் குருதி நிறுவனத்தைச் சேர்ந்த வை. கலாநிதி வில்லியம் கஸ்ரெலி கூறுகிறார்.

'மேற்குறிப்பிட்ட மூன்று வகை உணவுகளும், இதற்கு தவும் காரணிகளாயிருக்கின்றன.'

'இதயத்தின் நல்லியக்கத்துக்குத் தவும் விற்றமின் 'A யும் 'C யும், மற்றும் கல்சியம், பொல்பரசு, இரும்புச்சத்து, மக்னீசியம் போன்றவையும் நிறைந்த ஊட்டச்சத்து நிறைந்த உணவு பிஞ்சுமிளகாய் என அமெரிக்காவிலுள்ள பென்சில் வேனியா மருத்துவக் கல்லூரியைச் சேர்ந்த வை. கலாநிதி போல் ரொஸின் கூறுகிறார்.

அதிகச்சிக்கத் தக்கபடி நாம் பிஞ்சு மிளகாயை உட்கொள்ளும்போது அனுபவிக்கும் உறைப்பு அல்லது எரிவு மூளையிலுள்ள 'என்டோபின்' என்னும் இயற்கை இரசாயனங்களைச் சுரக்கச் செய்து, நமக்கு ஏற்படும் வலி, வேதனை போன்றவற்றைத் தணித்துச் சாந்தப்படுத்த உதவுகின்றன.

நன்றி; சண்டேரம்ஸ்



## சிறு கதை

அவள் சினிமா பார்ப்பதில்லை. வீட்டாரைப் பற்றி எதுவும் சொல்வதில்லை. அதனால் இவை எமது உரையாடல்களில் இடம் பெறுவதில்லை, சனி, ஞாயிறு விடுமுறை தினங்களில் கூட நாங்கள் எங்கள் வீட்டில் ஒன்று கூடிப் பாடங்களைப் படிப்போம்.

பாடசாலையில் சக மாணவர்கள் ஏதாவது 'நக்கல்' வீட்டால் கூட அசட்டை செய்யாதிருந்து விடுவாள். மற்றவர்கள் போல் வரிந்து கட்டிக்கொண்டு போக மாட்டாள். சக மாணவர்கள் அவளை அப்பாவி, ஊமை, நடைப்பிணம் என்றெல்லாம் பட்டஞ் சொல்லியழைப்பார்கள். அவள் அதைப் பொருட்படுத்துவதில்லை.

மூச்சொன்றை உதிர்த்தாள். 'யாழினி! நான் சில நாட்கள் உன் வீட்டில் ஒரு ஓரத்திலை தங்கலாமா.....?' 'என்ன கதையிது? இது உன்வீடு போல இங்கை தாராளமாய்த் தங்கலாம்' என்றேன்.

### “பத்ம மகன்”

'யாழினி! இந்த உதவியை என்னைக்கும் மறக்க மாட்டேன். இதுக்கு நான் என்ன பரிசாரம் செய்யப் போறேனோ?' என்னைக் கட்டிப் பிடித்துக் கதறிக் கதறியமுதான்.

நான் தடுக்கவில்லை. அழட்டும். நன்றாக அழட்டும்.

போது எனக்குள் ஒரு நெகிழ்ச்சி.

சாந்தினிக்குத் தாயில்லை. தந்தையுடனும் இரு தமையன்மாருடனும் வாழ்ந்து வந்தாள். தகப்பனார் ஒரேகுடி. உழைக்கின்ற காசையெல்லாம் சாராயத்துக்குச் செலவு செய்து விடுவார். மூத்த தமையன் குடும்பப் பொறுப்பில்லாது ஊர்சுற்றிக் கொண்டு திரிந்து தன் எண்ணப்படி திருமணஞ் செய்து வேறிடத்தில் வாழ்கிறான். வீட்டாருடன் எதுவித தொடர்புகளும் இல்லாது கிறான்.

இரண்டாவது அண்ணன் தான் சாந்தினியைப் படிக்க வைத்தது. வீட்டிற்குத் தேவையான பொருட்களை 13-ம் பக்கம் பார்க்க



**நா**ம் ஒரு கணப்பொழுது கூட நினைத்தும் பார்க்காத ஒரு விடயத்தை அல்லது ஒரு வரைத் தரிசிக்கும் பொழுது மிகவும் அதிர்ச்சிக்குள்ளாவது மனித இயல்பு. அதை விட அதிர்ச்சி, தன்னை விடத் தரிசித்த பொருளோ, மனிதரோ மேம்பாடுடையதாயிருப்பது. அப்படி ஒரு நிலையில் தவித்துத் தடுமாறினாள் சுகன்யா.

அன்று காலை முதலே மிகச் சந்தோஷமாயிருந்தாள் சுகன்யா, பரீட்சை முடிந்து விட்டதால் கதைப் புத்தகங்களுடன் பொழுதுபோக்கியவளுக்கு அக்காவின்திருமணப்பதிவுக்கு நாட்குறிப்பிட்டதிருந்து அக்காவைக் கேலி செய்வதுடன் வீட்டு வேலைகளிற்கவனம்செலுத்தி அக்காவுக்கு ஓய்வும் கொடுத்து வந்தாள். கோயிலில் மதியப் பூசைக்குச் செல்வதற்காகப் புறப்பட்டுவாசலுக்கு வந்தவளை எதிர்கொண்டு வந்தாள் ஒரு அழகு தேவதை. அவளைப் பார்த்து விட்ட சுகன்யா, முதலில் ஆச்சரியமடைந்தாளாயினும் அதிர்ச்சிக்குள்ளாக வில்லை. அவள் கேட்ட கேள்வியே அவளை அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியது.

'மிஸ்டர் ராஜசேகர் வீடு எது?' தர்சினியின் அழகும், குரலும் மட்டுமல்ல அவள் ராஜசேகரைக் கேட்டதே அதிர்ச்சிக்குரிய விடயமாயிருந்தது.

மாஸ்டர் வீடுதானே! அது தான். என்று அவர்கள் விட்டைச் சுட்டிக்காட்டினார்கள்.

'தாங்கு' என்று கூறிச் சிரித்தாள் தர்சினி.

மல்லிகை மொட்டுக்களை அடுக்காக அடுக்கி வைத்தாற் போன்ற பல்வரிசை. மேல்வரிசைப் பற்களின் நடுவே தெரிந்த சிறு இடைவெளியும், சிவந்த மெல்லிய அதரங்களும் அவற்றைத் தன்னகத்தே கொண்ட வட்டமுகமும், அதிர்சுமூலம் நீண்டகாவிய விழிகளும், எடுப்பான நாசியும் எதுவித மறுமில்லாத அந்த அழகில் தன்னையே மறந்து நின்ற சுகன்யா சிரித்துக்கொண்டே கேட்டாள்.

'நீங்கள்...?'  
'நான் கேசரின் அத்தை மகள். வருகின்றேன்' என்று கூறிவிட்டு அவர்கள் வீட்டை நோக்கிச் சென்றாள் தர்சினி.

அதே சமயம் வீட்டுக்குள் ளையிருந்து வெளியே வந்த ராகினி 'யாருடன் கதைத்தீர்?'

'உங்கள் அத்தை பெண்ணாம்! எங்களுக்கே தெரியாத புதுச் சொந்தங்கள்' என்றாள் சுகன்யா.

'அத்தை பெண்ணா? தர்சினியாயிருக்கணும். தனியே தான் வந்தாளா?'

'ஆமா' என்றாள்.

அவள் மனதிலிருந்த சந்தோஷமெல்லாம் கரைந்து போக அந்த இடத்தைப் பொறாமை எனும் கருமேகம் சூழ்ந்துகொண்டது. அழகு ஓளிவீசிய அவளுடைய முகம் கருமேகம் கவிழ்ந்தவானமாகிவிட்டது.

மனித இயல்பிலே பொறாமை எதிர்பாராத விதமாக அமைந்துவிடுகின்றது. இதன் காரணமாக யதம் உளமகிழ்ச்சியைத் தீழ்ந்து விடுகின்றனர் என பெர்ட்ரான்ட்ஸ்ஸல் என்ற அறிஞர் கூறுகின்றார்.

வெள்ளிக்கிழமையாகையால் மைத்துனி ராகினியுடன் மகிழ்ச்சியாகக் கோயிலுக்குப் புறப்பட்டவளுடைய மனம் பேதலித்து விட்டது. ராசசேகருக்கு இப்படி ஒரு மைத்துனி இருப்பாள் என்று விளையாட்டாகக் கூட அவள் நினைத்துப் பார்த்திருக்காதவளுக்கு அழகும் அறிவும் தன்னைவிட மேலான ஒருத்தி போட்டிக்கு வந்திட்டாளே என நினைக்கும் போது மனம் தடுமாறித்தத்தளிக்க ராகினியைப் பின்தொடர்ந்தாள்.

'அண்ணி'  
'என்ன சுகன்யா?'

'உங்கள் கல்யாணத்துக்கு இவர்களை யெல்லாம் அழைத்தீர்களா?'

'யாரை-தர்சினியையா?'

'ஆமா'

'அழைத்திருப்போம். அவர்கள் எங்கள் அழைப்பை உதாசீனம் செய்து வராதிருந்து விட்டால் அப்புறம் ஏன் தேவையிலாத தொல்லைகளை வலியவாங்குவான் என்று அண்ணாதான் தடுத்து விட்டார்.'

'அப்புறம் எப்படி?'

'தர்சினி. பெரியத்தை யின் ஒரே செல்லப்பெண். சில சமயம் அவளுக்கு கல்யாணமோ என்னமோ தெரியாது. அதனால் எங்களை அழைக்க வந்திருப்பாள்.'

'அப்படியிருக்குமா? என்று நினைத்தபோது கரைந்து போன உற்சாகம் மீண்டும் புத்துயிர் பெற்றாற் போல சிரித்துக் கொண்டே சென்றாள் சுகன்யா.

கோயிலில் அம்பாளுக்கு தீபாராதனை நடந்து கொண்டிருந்தது. அந்தத் தீப ஒளியில் அம்பாளின் திருவதனத்தைப் பார்த்து வணங்கிக் கொண்டு விழிகளை மூடிக்கை கூப்பினாள் சுகன்யா. அதேமுகம் அவள் விழித்திரைக்குள் காட்சியளித்தது. தர்சினியின் எழில் வதனம் அம்பாளின் வதனமாய்த் தோன்றி அவள்

புவனம் அவளை மார்போடு அணைத்து தழுவினாள். தர்சினிக்கு உணர்ச்சிப் பெருக்கில் விழிகள் கலங்கி நீர்முத்துகள் உதிர்ந்தன. 'உட்காரம்மா எப்படி வளர்ந்திட்டாய். உங்கப்பா மாதிரியே கொள்ளையழகு எப்படியும்மா வீட்டைக் கண்டு பிடித்தாய்? என்றாள். 'அத்தானின் பெயரைச் சொல்லிக்கேட்டேன். நேராக இங்கேயே வந்திட்டேன்' 'சரசு எப்படி?'

'அம்மாதானே நலமாயிருக்கின்றா அப்பா சகல விடயமும் எனக்குச் சொன்னார். அவரை எனக்கு அனுமதியும் தந்தார்' என்றாள்.

'அதுசரியம்மா. பேராதனையில் படிக்கிறதாக சொன்னானே சேகர். என்ன படிக்கிறே?'

'டாக்டருக்குப் படிக்கிறேன். சின்னத்தான் என்னை எதுவுமே கேட்கலை. நானும் சொல்லலை. நான் விசாரித்தது பற்றியாவது சொன்னாரா மாமி'

'ம் உட்காரம்மா கோப்பி கொண்டு வாரேன். இன்று வெள்ளிக்கிழமை இங்கேயே சாப்பிட்டுவிட்டுப்போகலாம்.'

'நீங்கள் இல்லை என்றாலும் கேட்டுவாங்கி சாப்பிடாமல் போகமாட்டேன்' என்று கூறிச் சிரித்தாள்.

'எங்கே ராகினியைக் காணோம்?'

'ராகினி மிஸ்டர் வீட்டுக்குப் போயிட்டாள். பக்கத்திலேதான்' என்றான் சேகர்.

'ராகினியைப் பார்க்கணும்' 'இப்ப என்ன அவசரம்? கோப்பி குடித்துவிட்டு ஆறுதலாகப் போகலாம்.'

'சேகர். நீ போய் ராகினியைக் கூட்டி வா' என்று புவனா கூறியதும் எழுந்து சென்றான் சேகர்.

தர்சினி குசினிக்குள் நுழைந்து விட்டாள். குசினிக்குள் இருக்கும் பொருட்களையும் அவை சுத்தமாக வைத்திருக்கப்பட்டிருக்கும் ஒழுங்கையும்

லோரும் சந்தோஷமாய் வாழ்ந்திருக்கலாம். இப்பதான் எனக்கோ, பிள்ளைகளுக்கோ என்ன குறை? உன்னைப் பார்த்ததும் பழைய ரூபங்கள் வருகின்றன. இந்தாம்மா கோப்பியைக் குடி' என்று கோப்பி நிரம்பிய கோப்பையை அவளிடம் கொடுத்தாள். கோப்பியைப் பருகியவள் சிரித்துக் கொண்டே கூறினாள்.

'மாமி நான் சிறுமியாயிருந்தபோது, கொழும்புக்குப் புறப்படும் சமயம் உங்களிடம் சொல்லிப்போக வந்தேன். பெரிய மாமாவை இழந்த காலையிலிருந்த நீங்கள் 'தர்சி' என்று என்னைத் தந்தீர் முட்டி. நிற்க புலனத்தைப் பார்த்தாள்.

'நீ, அப்ப உருவத்தில் சிறியவளாயிருந்தாய். இப்ப பெரியவளாகி விட்டாய். ஆனால், உன் உள்ளம் இன்னும் மாறவில்லையே கண்ணு' புவனமும் ஆனந்த மேலிட்டால் கண்ணீர் மல்கினாள்.

'அம்மா! ராகினி கோயிலுக்குப் போய்விட்டாளாம். வந்ததும் அனுப்பி வைப்பதாகச் சொன்னாங்க' என்று கூறிக்கொண்டே வந்தான் சேகர்.

'சரி வரட்டுக்கும். சேகர் உனக்கும் கோப்பி போட்டிருக்கிறேன்' என்றாள் புவனம்.

'இங்கே தாங்க, நான் கொடுக்கிறேன்' என்று எடுத்து வந்து சேகரிடம் நீட்டினாள்.

எங்க வீட்டிலே எனக்கு நீங்க உபசாரம் செய்யணுமா?

'எங்கள் வீட்டுக்கு நீங்கள் வரமாட்டீங்க. என்ன செய்யுது...? இங்கேயாவது...' என்று சிரித்தாள்.

'சொல்லி முடியுமே தர்சி, ஏன் நிறுத்தி விட்டாய்?'



ருடைய கூரிய அறிவுத்திறனை எண்ணி வியப்புடன் அவளைப் பார்த்தாள்.

இயற்கையாகவே அவள் கிரிக்கும்பொழுது கன்னத்தில் தோன்றும் சூழிவுகள் அவள் அழகுக்கு மேலும் அழகூட்டின. அவள் டாக்டருக்குப் படிக்கின்றாள். அவளிடம் எதையும் ஆழ்ந்து சிந்திக்கும் ஆற்றலிருக்கின்றது. நிச்சயமாக அவளுக்குச் சிறப்பான எதிர்காலம் இருக்கின்றது என எண்ணி மகிழ்ந்தவளாய் சிரித்தாள்.

'என்ன நீங்களே, சிரித்து ரசிக்கின்றீர்கள். எனக்குச் சொல்லக்கூடாதா?'

'சொல்லலாம்—ஆனால் நான் நக்கலடிப்பதாய் நீர் நினைத்து விடுவீர்.'

'நான் அப்படி நினைக்க மாட்டேன். சொல்லுங்கள்தான்.'

'உங்களிடம் வைத்தியத்தயத்துக்கு வரவிரும்புவர்கள் நிச்சயமாய் புண்ணியசாலிகள் என நினைத்தேன்'

'புண்ணியசாலிகள் ஏன் அத்தான் வரப்போகின்றார்கள். பா வப்பட்டவர்களே நோய்வாய்ப்பட்டு வருவார்கள். யாருமே அப்படி வரக்கூடாதென்றுதான் இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றேன்'

'பிழைக்கத் தெரியாத டாக்டர்' என்று சிரித்தாள். அவளும் சேர்ந்து சிரித்தாள்.

'நல்ல பிள்ளைகளப்பா. கதைக்க வேறு கதையா இல்லை' என்று கேட்டுச் சிரித்துக் கொண்டே வந்தாள் புவனம்.

அவனுடன் கதைத்துக் கொண்டிருக்கும் அந்த இனிய சந்தோஷ நிலையை எண்ணிப் பூரித்தாலும் தாய் தந்தையிடம் கூறிய சபதத்தை நினைத்ததும் அவள் மனதில் மலர்ந்த இனிய நினைவுகளும் மகிழ்ச்சியும் எண்ணங்களாக மாறியதும் உற்சாகம் குன்றியவளாய் தலை குனிந்தாள். அவள் எண்ணத்துள் ஓராயிரம் நினைவு அலைகள் ஓங்காரமிட்டு ஒலித்தன.

(வளரும்.)

மனதைக் குடைந்தது. அவளை மறந்திடவேண்டுமென நினைத்தும் முடியாமற் போகவே அவள் நினைவிலேயே வயித்துவிட்டிருந்தாள்.

தர்சினி வந்தபோது சேகர் முன் ஹோலில் பத்திரிகை படித்துக் கொண்டிருந்தான். சாலரவம் கேட்டுத் தலை நிமிர்ந்தவன் உண்மையிலேயே அதிர்ச்சிக்குள்ளானான். அவள் வருவா என்று அவள் எதிர்பார்க்க வேயில்லை. பத்திரிகையை மடித்துப் போட்டு விட்டு, எழுந்து அவளை வரவேற்றான்.

'அம்மா' என்று குரல் கொடுத்தான்.

'என்ன தம்பி' புவனத்தின் குரல் குசினிக்குள்ளிருந்து கேட்டது.

'இங்கே வாங்கோ. யார் வந்திருக்கிறது என்று பாருங்கோ, என்றாள்.

வெளியே வந்த புவனமும் ஆச்சரியப்பட்டவளாக 'வாம்மா வீட்டிலே எல்லோரும் செளக்கியமா?' என்றாள்.

'மாமி' என்று ஓடிச்சென்று அவள் பாதங்களில் வீழ்ந்து நமஸ்கரித்தாள்.

பார்த்து வியப்புற்றவளாய் நின்றிருந்தாள். 'என்னம்மா தர்சினி நீ இங்கே வந்தது தெரிந்தால் உங்கமாமாக்கள் கோபிப்பாங்களே' என்று சிரித்தாள் புவனம்.

'அத்தை எனக்கு யாரைப் பற்றியும் அக்கறையில்லை. யாரிடமும் எதனையும் எதிர்பார்க்கவில்லை. நியாத்துடன் கோபித்தால் ஏற்கலாம். நியாயினங்களுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கவும் நான் விரும்பலை. அம்மா இப்பவும் மாமாக்ளுக்குப் பயந்து தான் வாழ்கின்றா. என்னைப் பொறுத்த மட்டில் அப்பா விரும்பாத எதனையும் நான் மீறிச் செய்ய மாட்டேன்.' என்று கூறி முதல்நாள் இரவு நடைபெற்ற நிகழ்ச்சிகளையும் கூறினாள்.

'அண்ணாவின் குணம், அப்படியே உன்னிடமிருந்தாலும் அம்மாவின் தீவிரத்தன்மையும் பிடிவாதமும் இருக்கு. யாரையும் குற்றம் சொல்ல நான் விரும்பலை. எங்கடையிலும் தான் இதைக் கெல்லலாம் காரணம். அவரை போய்விட்டார். அப்புறம் என்ன? நடந்தது என்னமோ நடந்திட்டுது. கொஞ்சமாவது சிந்தித்திருந்தால் எல்

'சொன்னால் உங்களை இன்சல்ட் பண்ணுவதாய்க் கோபிப்பீர்கள்.'

ஒருக்காலும் இல்லை. நான் ஒரு சங்கோஜி என்பாய். அப்படித்தானே'

'இல்லையத்தான். சும்மா முஸ்பாத்திக்குக் கூறினேன்.'

'தர்சி! நான், இந்த வயதுக்குள் பட்டப்படிப்பை விட உலக அனுபவங்களை நிறையப் படித்து விட்டேன். ஆகவே எதிலும் தீவிரம் காட்ட விரும்புவதில்லை. சிலர் அதைப் பலவீனமாக நினைத்து விடுகின்றார்கள். பண்புடன் நடந்து கொள்ள நாம் முயலும் வேளையில் அதனை அன்புடன் நோக்காது வம்புபேச முயல்கின்றனர். பெரும்பாலும் இன்றைய சமுசம்' என்று அவள் கூறும் பொழுது கையால் சைகை காட்டித் தடுத்தாள்.

'அத்தான் இன்றுதான் இதனை நாம் காண்கிறோம். எங்களுடைய சமுதாய அமைப்பே இன்னும் மாறவில்லை. போலிக்கும் பகட்டுக்கும் நடிப்புக்கும் தான் மரியாதை தருகின்றது. ஏன் நாம் வெளியே பார்க்கணும். எங்கள் குடும்பத்திலேயே பாருங்களேன்'

'உண்மைதான் தர்சி!' என்று அமோதித்தவன், அவ

## உங்கள் திறமை

உங்கள் திறனை நீங்களே குறைத்து மதிப்பிடாதீர்கள். அவ்வாறு குறைத்து மதிப்பிடுவது உங்கள் செயற்பாட்டைப் பாதிக்கிறது. வெளிநாட்டில் பல்சகலைக் கழகத்தில் சேர்ந்து படிக்கத் தொடங்கியபோது மிகவும் பயந்த கையவத்தோடு காணப்பட்டார் ஒரு இந்திய இளைஞர். மேடையில் ஏறிப் பேசுவதற்கு அவர் அழைக்கப்பட்டபோது மிகவும் நடுக்கத்தோடு கொடுக்கப்பட்ட வாய்ப்பை வேண்டாமென மறுத்து விட்டார். நாட்கள் செல்லச் செல்ல அச்ச உணர்வு அவரைவிட்டு விலகியது துணிவோடு மேடைப் பேச்சிற்கு முன்வந்தார். தனது பேச்சுத்திறனை மேம்படுத்திக்கொண்டார். அவரது பேச்சுத்திறன் பின்னர் தனது நாட்டில் பண்டிதர் முதல் பாமரமக்கள் வரை சொக்கவைத்து நாட்டையே அவரின் செல்லத்தாண்டியது. அவர்தான் ஜவஹர்லால் நேரு.

7

தமிழின் விதிமுறைத் திறனாய்வுச் சிந்தனைகள் தொடர்பாகத் தொல்காப்பியத்தின்பின் கி. பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டு வரையான காலப்பகுதியின் செல்நெறியின் முக்கிய அம்சங்கள் சில முன்னர் நோக்கப்பட்டன. விதிமுறை இலக்கணத்தின் விரிந்தநிலை, ஆசிரியன் பற்றிய சிந்தனை வளர்ச்சி, சுவைஞன் தொடர்பான எண்ணப்பாங்கு, பயன்பாட்டு நோக்கின் விரிவு என்பவற்றைக் கண்டோம். மேற்படி செயல் நெறியைத் தீர்மானித்ததில் முக்கிய பங்கு வடமொழிசார்ந்த பண்பாட்டுச் சிந்தனைகளுக்கு உரியது என்பது விளக்கவேண்டுவதில்லை. வடமொழிக் கல்வியும், அம்மொழிசார் சமய-தத்துவ சிந்தனைகளும் தமிழகத்திலே படிப்படியாகச் செல்வாக்கும் பெற்று வந்த காலப்பகுதி அது. சமூக அமைப்பில் அம்மொழிசார் பண்பாட்டுக் குரிய வருண சிந்தனை முனைப்புப் பெறத்தொடங்கிய காலப்பகுதியாகவும் அக்காலப்பகுதி அமைந்தது. சோதிடம், மாந்திரீகம் என்பன தொடர்பான எண்ணக்கருக்கள் சமூக வாழ்க்கையில் தனிக் கவனத்தைப் பெறத் தொடங்கின. இவை யாவும் அக்காலப்பகுதியின் இலக்கிய ஆக்கம்தொடர்பான சிந்தனைகளிற் செல்வாக்குச் செலுத்தத் தொடங்கின. 'பாட்டியல்' என்ற வகையில் அமைந்த விதிமுறை இலக்கணங்களில் இவற்றை அவதானிக்கலாம்.

### பாட்டியல் நூல்கள் உருவியற் கொள்கை

பாட்டியல் என்பது இலக்கிய வகைகளின் இலக்கணம் ஆகும். இவ்வகை நூல்களிற்கு கால முதன்மையுடையதாக எமக்குக் கிடைப்பது கி. பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டுக்குரியதாகக் கொள்ளப்படும் பன்னிருபாட்டியல் என முன்னர் நோக்கினோம். இதனை அடுத்து வெண்பாப் பாட்டியல், வரையறுத்த பாட்டியல், நவநீதப்பாட்டியல், சிதம்பரப்பாட்டியல் என பாட்டியல் பெயர்சுட்டி நூல்கள் எழுந்தன. பிரபந்த மரபியல், பிரபந்ததீபம், பிரபந்ததீபிகை என்னும் பெயர்களிலும் பாட்டியல்கள் அமைந்தன. இலக்கண விளக்கம், தொன்னூல் விளக்கம், முத்துவீரியம், சுவாமிநாதம் ஆகிய ஐந்திலக்கண நூல்களிலும் பாட்டியல் பகுதிகள் அமைந்துள்ளன.

கி. பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டு முதற்பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிற்கு வரையான காலப்பகுதியில் எழுந்த மேற்படி நூல்கள் நூற்பகுதிகள் என்பன பொதுவாக குறித்த ஒவ்வொரு வகை இலக்கிய ஆக்கங்களும் எவ்வாறு அமைக்கப்படவேண்டும் என்பதைப் பேசுவன; தமது கணிப்புக்குட்பட்ட இலக்கிய வகைகளின் இயல்புகளைக் கூறும் முயற்சியினூடே அவ்வகை இலக்கியங்களை எவ்வாறு படைக்க வேண்டும் என்பதற்கான விதிமுறைகளையும் எடுத்துரைப்பன. படைப்பாளியை நோக்கிக் கட்டளை இடும் பாங்கில் இவற்றின் தொனி அமையும்.

மேற்படி நூல்களிலொன்று வரையறுத்த பாட்டியல் என அமைந்த பெயரால் படைப்பாளிக்கு வரையறைகளை இடும் அதிகாரத்தொனியைப் புலப்படுத்தி நிற்பதை உணரலாம்.

பாட்டியல்களின் உள்ளடக்கத்தை இருவகைப் படுத்தலாம். முதலாவது கூறு ஒரு இலக்கிய ஆக்கத்தின் முதலாவதுபாடலின் தொடக்க நிலையில் அமைய வேண்டிய எழுத்து, சொல் என்பவற்றின் பொருத்தம் பற்றிப் பேசுவது இரண்டாவது பகுதி இலக்கிய வகைகளின் இயல்பு கூறுவது முதற்பகுதியைப் பொருத்த வியல் எனவும் இரண்டாவது பகுதியை இனவியல் அல்லது வகையியல் எனவும் கொள்வர்.

பொருத்தவியற் பகுதியிலே பிறப்பு, வருணம், கதி, உண்டி, பால், தானம், கன்னல், புள், நாள், கணம், மங்கலம் முதலிய பல கூறுகள் அமைகின்றன. ஒவ்வொரு எழுத்தும் எவ்வெந்தெய்வங்களால் தோற்றுவிக்கப்பட்டன என்பது பிறப்பு என்றும் பகுதியில் எடுத்துரைக்கப்படும். மொழியானது கடவுளாற் படைக்கப்பட்டது என்ற சமய சார்பான சிந்தனையின் வெளிப்பாடு இது.

மேற்படி பொருத்தவியற் கூறுகள் இலக்கியப் படைப்பாளிக்கு மொழியைக் கையாள்வதில் இருக்கக்கூடிய சுயத்தன்மையை மறுப்பன என்பதை விளக்க வேண்டுவதில்லை.

இனவியல் அல்லது வகையியலாக அமையும் இலக்கிய வகைகள் தொடர்பான இலக்கணப்பகுதியில் இலக்கிய வகைகளின் தொகை சுட்டுவதில் பாட்டியல்கள் தம் முன் வேறுபடுகின்றன. ஆயினும் எல்லாவற்றிலும் குறித்த சில இலக்கிய வகைக்குரிய அமைப்பியல்புகள் ஏறத்தாழ ஒரே வகையில் அமைந்திருக்கக் காணலாம்.

சிறிசில உட்கூறுகள், பாடல் தொகை என்பனவே வேறுபடுவன. பிள்ளைத்தமிழ், பரணி, உலா, அந்தாதி கலம்பகம், இரட்டைமணி மாலை, மும்மணிமாலை முதலியனவாக இலக்கிய வகைகளின் தொகை நூற்றுக்கணக்கில் விரிவான சில பராட்டியல்களில் காப்பியம், புராணம் என்பன வற்றுக்கும் இலக்கணம் கூறப்படக் காணலாம்.

மேற்படி இலக்கிய வகைகள் அனைத்தையும் 'பிரபந்தம், எனச்சுட்டும் வழக்கம்

படலாயின. இதனை இலக்கணநெறி என்றும் அழைக்கலாம். உருவியல் கொள்கைக்கும் பிரபந்தம் என்ற சொல்லுக்கும் உள்ள இடைத்தொடர்பு அறியத்தக்கது நன்றாகக் கட்டப்பட்டது எதுவோ அதுவே உருவியலாகச் செம்மையாக அமைந்தது என்பது இக்கொள்கை' என ஆய்வாளர் சி.கனகசபாபதி குறிப்பிடுவது (வைய-1. V. 155) இத்தொடர்பில் நோக்கத்தக்கது.

மேற்படி உருவியற் சிந்தனை கடந்த நூற்றாண்டுவரை மட்டுமன்றி இன்றைய காலப்பகுதியிலும் குறிப்பிடத்தக்க அளவு பேணப்படக் காணலாம். அந்தாதி, கலம்பகம், பிள்ளைத்தமிழ் முதலியனவாக இலக்கியம் படைப்போர் இந்த உருவியல் கொள்கையின் வாரிசுகள் ஆவர். இவர்களைப் பொறுத்தவரை இலக்கியத்தின் உருவம் எப்பொழுதோ தீர்மானிக்கப்பட்ட விடயமாகும். அதனைத் தமது ஈடுபாட்டுக்குரிய தலைவன், தலைவி, அல்லது தெய்வத்தை நோக்கித் தமது கற்பனை, மொழித்திறன் என்பவற்றுக்கேற்ப அமைத்துக் கொள்வதே இவர்களுடைய குறிக்க

பாடு என்ற நிலைக்கு இட்டு வந்தது என்பதை இங்கு குறிப்பிடவேண்டியது அவசியம். முன்னரே சுட்டியது போல இலக்கியங் கண்டதற்கு இலக்கணம் இயம்பல் என்ற நிலை மாற்றமடைந்து இலக்கணம் கண்டதற்கு இலக்கிய இயம்பல் என்ற நிலை உருவாக இது வழிவகுத்தது. இவ்வாறு கி. பி. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டை அடுத்து கலையானது பேணப்படற்குரிய ஒரு செயற்பாடாக மாறிய நிலை இலக்கியத்துறையில் மட்டும் நிகழ்ந்த ஒன்றல்ல. தமிழ் நாட்டின்-பொதுவாகத் தென்பாரத்தின்-பல்வேறு கலைகளும் மேற்படி காலப்பகுதியில் இத்தகைய தெராரு நிலையை எய்தலாயின என்பது வரலாறு காட்டும் உண்மையாகும். குறிப்பாக பரதக்கலை, கர்நாடக இசை, கோயிற் சிற்பம் முதலியன மேற்படி காலப்பகுதியில் எய்தியிருந்த அமைப்பியலே அடுத்து வந்த காலப்பகுதியில் அவற்றின் உச்சநிலை வெளிப்பாடாகக் கொள்ளப்பட்டன. அடுத்து வந்த காலப்பகுதிகளில் அந்த உச்சநிலையை முறையாகப் பயின்று பேணிக்கொள்வதும் முடியுமானால் அவற்றின் அமைப்புக்குள் நின்று நுணுக்கமான முறையில் சுய ஆளுமைகளை வெளிப்படுத்திக் கொள்வது மே கலை பயில்நிலையாயிற்று இன்னொரு வகையில் கூறினால் கலை என்பது ஒரு போல செய்யும் செயற்பாடு ஆயிற்று எனலாம். இதனை இலக்கிய நிலையிற் கூறுவதானால் 'காரிகை கற்றுக் கவிபாடுதல்' ஒன்று கூறலாம். காரிகை என்பது ஈண்டு யாப்பருங்கலக் காரிகை என்ற யாப்பிலக்கண நூலைக் சுட்டிய பயின்று. அதனைப் படித்து அதன்படி கவிதை பாட முயற்சிப்பது போல ஒரு கலையைச் சாஸ்திரரீதியாகப் பயின்று அதனைப் பேணிக் கொள்ளல் எனலாம். தமிழ்நாடு - குறிப்பாகத் தென்பாரதம் - கி. பி. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டின் பின் இல்லாமியர் படைபெயர்ப்புக்கு உட்பட்ட நிலையிலும் அதன் பின் மேலைத்தேயத்தவரின் அதிகாரங்களுக்கு உட்பட்ட நிலையிலும் கலை இலக்கியத்துறைகளிற் புத்தாக்கத்துக்கான சூழல் புதிய பரிசோதனை முயற்சிகளுக்கான வாய்ப்புக்கள் கொண்டதாக அமைவில்லை. எனவே பழைமையை அழிய விடாது பேணிக் கொள்வது ஒன்றே அக்காலப்பகுதியில் ஓரளவு சாத்தியமாயிற்று எனலாம். இலக்கியம் உருவம் பேணும் நிலையாக உருவியற் கொள்கையை முதன்மைப் படுத்தியதாக அமைந்த வரலாற்றுச் சூழலை இந்த வகையிலேயே நாம் விளங்கிக் கொள்ள வேண்டும்.

இவ்வாறாக, தொல்காப்பியம் புலப்படுத்துகின்ற விதிமுறைத் திறனாய்வு அம்சங்கள் கி. பி. பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்

## தமிழ் மரபில்

## இலக்கியத் திறனாய்வுச்

## சிந்தனைகள்

வருணம் என்பது எழுத்துக்களை நால்வருணப்பாகுபாட்டில் தொடர்புபடுத்தி நோக்குதலாகும். கதி என்பது எழுத்துக்களைத் தேவர், மக்கள், நரகர் கதிகளுடன் (நிலைகளுடன்) தொடர்புபடுத்துவதாகத் தெரிகிறது. எழுத்துக்களை அமுதம், நஞ்சு என வேறுபடுத்தி நோக்கும் கூறாக உணவு என்பது அமைகிறது. இலக்கிய ஆக்கத்திலே நஞ்செழுத்து அமைந்தால் அதனாற் பாடப்படுவோன் அழிவெய்துவான் அல்லது அச்சமுறுவான் என்று பன்னிரு பாட்டியல் (எழுத்-22) கூறும். இப்பாட்டியலுக்கு முற்பட்டதான - கி. பி. 8 ஆம் நூற்றாண்டுக்குரிய நந்திக் கலம்பகத்தில் அறம் வைத்துப் பாடப்பட்டதாக வழங்கும் கதை இத்தொடர்பில் நினைவுக்கு வருகிறது. அறம் வைத்துப் பாடுதல் என்பது ஒருவனுக்கு அழிவு ஏற்படுத்தும் நோக்கில் தீய சொற்கள் அமையப் பாடுவது என்பர்.

நாள் என்பது எழுத்துக்களை நட்சத்திரங்களுடன் தொடர்புபடுத்திச் சிந்திப்பதாகும். இவ்வாறு புள், கணம், கன்னல் முதலியனவும் எழுத்துக்களைப் பலகூறுகளாக நோக்கச் செய்கின்றன. மங்கலம் என்பது மங்கல் பொருத்தம் எனவும் வழங்கப்படும். இது முதற் சொல்லின் சிறப்பு, தூய்மை பற்றியதாகும். பொன், பூ, திரு, மணி, சீர், செங்கதிர் முதலிய சொற்கள் மங்கலமாக முன்வைக்கப்பட்டதற்க்கன எனப்படுகின்றன.

எழுத்து, சொல் என்பன வற்றுக்குத் தெய்விக ஆற்றலும் மந்திரசக்தியும் உள்ளதாகக் கருதுவதும் மனிதரின் சமூக அமைப்புக்கேற்ப அவற்றை வகைப்படுத்திப் பொருத்தம் காணவதுமான

உண்டு. மேற்கூட்டிய பாட்டியல்கள் சிலவற்றுக்கு பிரபந்தம் என்ற பெயர் அமைந்துள்ளமையை நோக்க இது தெளிவாகும். 'பிரபந்த' என்ற வட சொல் நன்கு கட்டமைக்கப்பட்டது. என்ற பொருளைத் தருவது. அதாவது திட்டமிட்டு அமைக்கப்பட்ட ஒரு ஆக்கம் என்பதாகும். குறித்த ஒரு தலைவன் அல்லது தெய்வம் சார்ந்த அம்சங்களைப் பல்வேறு அநுபவ நிலைகளுக்கு உட்படுத்தி, அவற்றின் புகழ்பேசும் வகையில் அமைவனவே பிரபந்தங்கள் எனப் பொதுவாகக் குறிப்பிடலாம். இவ்வகையில் பாட்டியல்கள்' ஏற் கெனவே இலக்கியப் படைப்பாளிக்குரிய படைப்பாற்றலில் பொருள்தேர் அம்சங்களை முதலில் தீர்மானித்து விடுகின்றன. யாரைப்பாட வேண்டும் என்று தேர்ந்து கொள்வது படைப்பாளியின் சுதந்திரம். எப்படிப் பாட வேண்டும் என்று கூறுவது பாட்டியல் தரும் மரபு. அந்த மரபை அனுசரித்துத் தன் கற்பனை சொல்லாட்சி என்பவற்றைத் திட்டமிட்டு அமைத்துக் கொள்வது படைப்பாளியின் புலமை. இவையே பாட்டியல் நூல்கள் என்றும் இலக்கிய வகையியல்கள் நமக்கு உணர்த்தும் செய்தி.

இவ்வாறு பாட்டியல்களாற் புலப்படுத்தப்படும் விதிமுறை இலக்கணம் தமிழ் இலக்கிய மரபில் உருவியல் கொள்கை எனச் சுட்டப்படத்தக்கது. 'இந்த உருவியல் கொள்கையில் பாட்டியற்கே சிறப்பிடம். இதனால் ஒரு உலாவைப்போல மற்றொரு உலாவும் ஒரு கோவையைப் போல மற்றொரு கோவையும் என உருவியல் அடிப்படையில் நூல்கள் எழுதப்

கோளும் செயன் முறையுமாகும்.

பாட்டியல்கள் புலப்படுத்தி நின்ற மேற்படி உருவியற் கொள்கைசார் படைப்பாக்க சிந்தனையே கடந்த பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிற்கு துவரையான தமிழ் இலக்கிய ஆக்கத்துறையிலே பெரும் செல்வாக்குச் செலுத்தி நின்றது. என்பது வெளிப்படை. சோழப் பெருமன்னர் காலத்தின் கவிச்சக்கரவர்த்தி ஓட்டக் கூத்தர். முதல் கடந்த நூற்றாண்டிற்குரிய நூற்புத்துக்கு மேற்பட்ட பிரபந்தங்கள் பாடிய திரிசிரபுரம் மகாவித்துவான் மீனாட்சி சுந்தரம்பிள்ளை வரை இக்கொள்கையால் வழி நடத்தப்பட்டவர்கள் ஆவர். இந்த நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் மஹாகவி சுப்பிரமணிய பாரதியால் மேற்கொள்ளப்பட்ட இலக்கியப் புரட்சியின் முக்கிய கூறு மேற்படி உருவியல் கொள்கையை மறுதலித்தமை ஆகும்.

### கலாநிதி நா. சுப்பிரமணியன்

'சுவை புதிது பொருள் புதிது சொற்புதிது சோதி மிக்க நவகவிதை' என அவர் பிரகடனம் செய்வதை மேற்படி உருவியல் கொள்கையின் பகைப்புலத்திலேயே நாம் விளங்கிக் கொள்ளவேண்டும்.

பாட்டியல்கள் முன்வைத்த உருவியல் கொள்கையானது இலக்கியப் படைப்பை ஒரு கலையாக்கம் என்ற நிலையினின்று கலையைப் பேணிக்கொள்ளும் ஒரு செயற்

புறுதி வரையான காலப்பகுதியில் பல்வேறு வளர்ச்சி, மாற்றம் என்பனவற்றை எய்தின. இவற்றின் விளைவாக ஒரு புலமைக் கோட்பாடு உருவாயிற்று. கடந்த நூற்றாண்டில் 'வண்ணச் சாபம்' தண்டப்பாணி சுவாமிகள் இயற்றிய அறுவகை இலக்கணம் என்ற நூலில் 'புலன்மயிலக்கணம்' என ஒரு தனிச்சூறு அமைந்துள்ளது என்பது இத்தொடர்பிற்குட்பட்ட காட்டப்படவேண்டிய தொன்றாகிறது. -வளரும்

# வட பகுதியில்

## சிறுதொழில் நடத்துவோர்

### அவலங்கள்!

சென்றவாரத் தொடர்ச்சி விற்பனைக்கிடும் பொருட்களும் முதலீடேயாகும் யாவரும் சொந்தக் கட்டிடக்காரரும் இல்லை. வாடகைக் கட்டிடத்திலிருப்பவர் நஷ்டமடைந்தால், அல்லது முதல் யாவற்றையும் இழந்திருந்தால் இத்திட்டத்தின் கீழ் வங்கிகள் உதவுவதில்லை. கட்டிச் சொந்தக்காரருக்கே திருத்துவதற்கான உதவி வழங்கப்படும். தவர் மீளவும் தன்னைப்புனர் வாழ்வுக்குட்படுத்திக் கொள்ள முடியாது. எனவே இவர்களுக்கு இத்திட்டம் உதவாததால் அவர்கள் — வேறுகாரணங்களைக் காட்டி கடன்பெற ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்கள்.

2. சிறு கடன்களுக்காக வங்கிகள் வழங்கப்படும் கடன் வட்டி 16—18 வீதமாகவுள்ளது. பாதிப்புற்றவருக்கு இவ்வட்டி வீதம் உயர்வு எவ்வித நிவாரணத்தையும் தரவில்லை சரி உயர்ந்த வட்டி வீதத்திலாவது கடன் எடுக்க வேண்டிய முறையும் ஒருவர் இன்றைய சூழ்நிலையில் தனது கணியையோ வேறு சொத்துகளையோ அடைமானமாக வைக்க முடியாத நிலையில் உள்ளனர் காண்ப்பதிவகங்கள் இயங்காத நிலையில் உள்ள இந்நிலையில் இரண்டுபிணையாளரைத் தேட வேண்டிய நிலையில் உள்ளனர். வறியவர்களுக்கும், செல்வாக்கில்லாதோருக்கும் இத்திட்டம் எவ்விதத்திலும் உதவாதுள்ளது. வறிய வரை நம்பிக்கையுடைய செல்வந்தர் முன்வரமாட்டார்கள். அடுத்தது இன்று யாழ்மாவட்டத்தில் கடமையாற்றும் அத்தனை அரசு ஊழியரும் ஏதோ பொரு விதத்தில் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்களைக் கடனாளிகளாக விண்ணப்பிக்கும் போது பிணையாளராவது எங்ஙனம்? ஒரு கடனாளிக்கு இரு பிணையாளிகள் தோவை. பிறகு பிணையாளி கடனாளியாக விண்ணப்பிக்கும் போது கடனாளி பிணையாளியாகின்றார். அதன்பின் இரு வருமே இரண்டுக்கும் ஒப்பமிட தகுதியற்றவராகின்றார். இந்நிலையில் அரசு ஊழியர் தமக்குள் தாமே பிணையாளிகடனாளியாகும் போது இன்னொரு ஏழைக்கு எவ்வாறு பிணையாளியாகுவார் என்பது புரியவில்லை யாழ்மாவட்டம் 8 லட்சம் சனத்தொகை கொண்டது. அவர்களில் ஏழைமேக் கோட்டின் கீழ் பல லட்சம் பேர் உள்ளனர். ஆனால் அரசு ஊழியரோ பலபத்து ஆயிரத்துள்ளேயே அடங்குவர். இந்நிலையில் இவ் ஏழைகள் எங்கிருந்து பிணையாளரைத் தேடுவார்.

இந்நிலை இவர்களை கடன் பெறமுடியாமல் தடுக்கின்றது. தனியார் வட்டியாளர்களிடம் மாட்டுப்படாமல் நியாயமான வட்டியில் சிறு உத்தரவாதத்தில் கடன் பெற்று தொழில் விருத்தி செய்து உதவுவதற்கென்றே ஆரம்பிக்கப்பட்ட அரசு வங்கிகள் ஏழைமக்களுக்கு உதவப் பின்னிற்றது நியாயமாகாது. தெற்கில் பல ஏழைகள் வங்கிகளால் பல அனுசூலங்களையும், சலுகை

களையும் அநுபவிக்கின்றார்கள். ஆனால் வடக்கில் மட்டும் ஏனோ தானோ என்ற நிலை செயற்படுவது வருத்தத்துக்குரியது. எதற்கும் கொழும்பை எதிர் நோக்கும் நிலையில் வங்கிகள் இருப்பது ஒரு பாதகமான நிலையாகும். இந்நிலையில் மாகாணசபைகளும், கூட்டுறவுச்சபைகளும் தேவைகளை நிறைவு செய்யக்கூடியதாக வங்கிகளை அமைப்பதும் மக்களுக்கு உதவுவதும் அவசிய தேவையாகவுள்ளது. பிணையாளர்கிடைக்காத ஏழைகளுக்கு கடன் வழங்குவதில் சிலநூட்பமான முறைகளைப் பின்பற்றுவதால் கடன் சரியான முறையில் பயன்படும். கடனை மீள்செலுத்தவும் ஊக்குவிக்க முடியும்.

1. உபகரணங்கள், கருவிகளைக் கொள்வனவு செய்து கடனாளிகளுக்கு வழங்குதல்.  
2. தொழிலகங்களுக்குத் தேவையான மூலப்பொருள் விற்பனை நிலையங்களுக்கு நிதிகளை நேரடியாக வழங்குதல்.  
3. தொழிலகங்களை அடிக் கடி கண்காணித்தல்.  
4. கண்காணிப்பு உத்தியோகத்தரே கட்டணங்களை அறிவித்தல்.  
5. உற்பத்திகளைச் சந்தைப்படுத்த உதவுதல் அதன் மூலம் கடன்களை மீள்பெறுதல் போன்ற நடவடிக்கைகளால் தொழிலை விருத்தி செய்ய உதவலாம். பல, பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் - அங்கத்தவர்களுக்கு உரம் விதைகளை, விநியோகம் செய்து விவசாயம் செய்ய ஊக்குவித்துப் பின்னர் அறுவடையை தாங்களே கொள்வனவு செய்து விற்பனையையும் ஏற்று நடாத்தி தாம் வழங்கிய கடனை மீள்வட்டியுடன் பெற்ற நடவடிக்கைகளை நாம் அறிவோம்காரணம் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மக்கள் இயக்கம் என்பதால் அங்கத்தவர்கள் அதை ஒழுங்கு செய்யக்கூடியதாக விருந்தது ஆனால் வங்கிகளும் மக்களை விடுத்து ஒரு தனியான வர்த்தகநிலையம் போலச் செயற்படுவது அதன் நோக்கத்தைச் சிதறடிப்பதாகும் இவ்விதமான தொழில் ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கைகளுக்குப் பல வெளிக்கள உத்தியோகத்தர்களை நியமிப்பதால் இது சாத்தியமாகும், எனவே ஏழை மக்களுக்கு உதவக்கூடிய வகையில் வங்கிகள் தமது நிபந்தனைகளைக் குறைக்கவேண்டும். அதற்கு வேண்டிய ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும்.

3. வங்கிகள் அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்குக் கடன் தர முன்வந்துள்ளன. ஆனாலும் சாதாரண மக்களுக்கு உதவக்கூடியதும், மாவட்டம் முழுவதும் பரவியுள்ளதும் கூட்டுறவுச் சங்க முறையேயாகும். இவற்றில் அங்கத்தவர்கள் மக்களே நிறுவகிப்பவர்களும் மக்களே. ஏழை மக்களுக்கு இவர்கள் நிறைய உதவமுடியும். தற்போதைய நிலையில் மக்களின் அத்தியாவசிய உணவுப் பொருள்களை வழங்குவதில் மட்டும் நின்றுவிடாது மக்களின் புனர்வாழ்வுப் பணிகளிலும் ஈடுபடலாம், சிறு

தொழிலை ஆரம்பிக்கவுள்ளவர்கள் பலர் அங்கத்தாராகவும் இருக்கக்கூடும். ஏனையோரையும் அங்கத்தவராக்கித் தனியாக ஆரம்பிக்க விரும்புவவர்க்கும்; கூட்டுறவு முறைகளில் ஆரம்பிக்க விரும்புவவர்க்கும் இனங்கண்டு அவர்களுக்குக் கடன் வசதிகளைச் செய்ய முன்வர வேண்டும். பல நோக்கக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் சிறு தொழில் விஸ்தரிப்புப் பிரிவொன்றை உருவாக்கலாம். கைத்தொழில் விரிவாக்க நடவடிக்கைகளில் அறிவும் அனுபவமும் மிக்கோரை அமர்த்திச் செயற்குறிப்பிட வேலையாக ஒப்படைக்கலாம். தொழில் ஆலோசனை அறிக்கை தயாரித்தல், கடன் வசதி செய்தல் கண்காணிப்புக் கடனை மீள்பெறுதல் போன்ற நடவடிக்கைகள் தொழிலும் விருத்தியாகும் சங்கமும் விருத்தியாகும். அங்கத்தவரும் பயன் பெறவர். இவ்வுத்தியோகத்தர்களுக்குக் காண்பயிற்சிகளைக் கூட்டுறவிப்பயிற்சிக் கல்லூரிகள் திட்டமிட்டு நடைமுறைப்படுத்தலாம். பாடுபடாற்ற நிர்வாக முறை, உண்மையில் தொழில் ஆரம்பிப்போருக்கான கடன் வசதிகளை அளித்தல் ஊழலுக்கு இடங்கொடாமல் போன்றவற்றை வெற்றியிப்பெறலாம். இவ் வபிவிருத்தி முயற்சிகள் பத்து ஆண்டுகளுக்குமுன் சிறப்பாக யாழ்மாவட்டத்தில் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நடத்தியதை நாம் மறக்க முடியாது. ஆகவே இத்திட்டங்களுக்கு உடனேயே புத்துயிர் அளிக்க யாவரும் முன்வரவேண்டும்.

#### கருவி, கொள்வனவு செய்வதில் கஷ்டம்

பல்வேறு தொழில்களை விருத்தி செய்வதற்கென அரசு தாபனங்களும், கூட்டுறவுச் சங்கங்களும் அமைக்கப்பட்டுள்ள போதிலும் தற்போது அவ்வவ் தொழில் சார்ந்த கருவி, உபகரணங்கள், மூலப்பொருட்களைக் கொள்வனவு செய்வதற்குத் தனியார் கடைகளையே நாடவேண்டியுள்ளது. இவர்களிடம் மிக அதிக விலையில் அவற்றைக் கொள்வனவு செய்ய வேண்டியுள்ளது. அல்லது அவற்றுக்காக கொழும்புக்குச் செல்ல வேண்டியுள்ளது. கருவி உபகரணங்கள் விநியோகித்தல் கட்டடக்கூட்டுத் தாபனம் கிராமியச் சிறு கைத்தொழில் திணைக்களம், நெசவாளர் கூட்டுறவுச் சங்கம், பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் சந்தைப்படுத்தும் திணைக்களம் கடற்கொழிலாளர் சங்கங்கள் கைத்தொழில் அபிவிருத்திச் சபை போன்றன யாவும் இப்பிரதேச மக்களின் தேவைக்கு ஏற்பத் தமது கொள்கைகளை யும் நடவடிக்கைகளையும் சீராக்கிக் கொள்வதன் மூலம் அளப்பரிய சாதனைகளை, அபிவிருத்திகளைக் காண முடியும்.

#### சந்தைப்படுத்துதல் சார்ந்தவை

சிறு தொழில் உற்பத்தியாளர்கள் எதிர்நோக்கும் முக்கிய பிரச்சனைகளில் சந்தைப்படுத்தலும் ஒன்றாகும். இலங்கையில் இன்று பின்பற்றப்படும் திறந்த பொருளாதாரக் கொள்கையால், சிறு தொழில்கள் பல மூடப்பட்டுள்ளதையாவரும் அறிவர். இன்று அத்தியாவசியப் பொருட்களிலிருந்து ஆடம்பரப் பொருட்கள் வரையாமல் இறக்குமதியாகிக் கொண்டிருக்கின்றன. இப்பொருட்களை உற்பத்தி செய்த தொழிலகங்கள் இறக்குமதிப் பொருட்களுக்குத் தரத்திலும், விலையிலும் ஈடுகொடுக்க முடியாமல் மூடப்படவேண்டிய நிலைக்குள்ளாகியுள்ளன. இறக்குமதியைப் பாரிய வர்த்தக நிறுவனங்கள் மேற்கொள்வதால் அவர்களின் விளம்பர நுட்பங்களுக்கும் ஈடுகொடுக்க முடியாமல் அவதிப்படும் நிறுவனங்கள் ஆயிரக்கணக்கில் உள்ளன. இக் கொள்கையில் நிதிவளம் மிக்கவர்களும் பெரும் முதலாளிகளும் உயர்ந்து கொள்வதற்கே பெரும் வாய்ப்புகள் உண்டு. சிறு தொழிலாளர் உயர்வதற்குப் பெருமுயற்சிகள் மேற்கொள்ளவேண்டியுள்ளது. இப்போட்டியில் தப்பிப் பிழைத்தவர்களே தொடர்ந்தும் சமாளிக்கின்றார்கள்.

#### சந்தைப்படுத்தல் பிரச்சனைகள்

உள்ளூர் உற்பத்திகளைக் கொள்வனவு செய்து விற்பனை செய்வதில் தனியார் ஸ்தாபனங்களும், கூட்டுறவு ஸ்தாபனங்களும் அக்கறை காட்டலாம். உற்பத்தியாளரிடமிருந்து கடனடிப்படையில் கொள்வனவு செய்ய முயற்சித்தல். கொள்வனவுப் பொருட்கள் விற்பனையாகிய பின்னரே பணம் கொடுக்கப்படும் எனும் நிபந்தனை விதித்தல். சிலவேளை பொருட்களை விற்பனை முடிந்தாலும் அவற்றைக் கொடுப்பதில் இழுத்த யாளர் தொடர்ந்து உற்பத்தி செய்வதற்கான மூலதன மின்றியும், கடைகளுக்கு அலைவதில் களைப்பு, அலுப்பு, பணநஷ்டம், காலவிரயம் ஆகியவற்றை அடைந்தும் தொழிலை வேண்டாமென்ற நிலையை அடைதல், கூட்டுறவுச் சங்கக் கொள்வனவு உத்தியோகத்தரே எவற்றைக் கொள்வனவு செய்வது எவ்வளவு கொள்வனவு எனத் தீர்மானிப்பவராக விருத்ததால் தனியார் விருப்பு வெறுப்புக்கள் பாதிப்பை உண்டாக்குகின்றன. இன்று 20% குறைவான மாவட்ட உள்ளூர்ப்பொருட்களை கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் கொள்வனவு செய்வதை அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. உள்ளூர் விளைபொருட்களிலிருந்து ஏனைய கைத் தொழில் உற்பத்திகள் வரை கொள்வனவு செய்து உற்பத்தியாளருக்கும், பாவனையாளருக்கும் உதவலாம். உற்பத்தியாளரிடமிருந்து கொள்வனவு செய்யப்படும் பொருட்களைத் தனியார் 300% லாபம் வைத்தாலும் பாவனையாளர் அறிய முடியாமல் உள்ளது. இந்நிலையில் கூ. சங்கங்கள் நியாயமான லாபத்துடன் விற்கும் போது பாவனையாளர் பயனடைவர். உள்ளூர் உற்பத்திகளைக் கொள்வனவு செய்வதில் மட்டுமன்றி அவற்றை விளம்பரம் செய்வதிலும் அக்கறை காட்டப்படுவதுமில்லை. ஆனால் பெரிய நிறுவனங்களில் வழங்கப்படும் விளம்பரங்கள் கடைகள் யாவும் ஒட்டப்படும்போது உள்ளூர்த் தொழில் உற்பத்திகள் முக்கியத்துவம் இழக்கின்றன.

இதனைச் சாட்டாக வைத்துக் கொண்டு அடுத்த முறை கொள்வனவு தவிர்க்கப்படுகிறது. மேலும் பாரிய வர்த்தக நிறுவனங்களில் வழங்கப்படும், கமிஷன்களும் கொள்வனவைத் தீர்மானிக்கின்றன. விற்பனையை மட்டுமன்றி மக்களின் பல நோக்கங்களைச் சங்கங்கள் நிறைவேற்றப் பாடுபட வேண்டும்.

உற்பத்திக் கவர்ச்சிகரமான பொதுக் கொள்கைக்கு வதற்கான பெட்டிகள் உறைகளுக்கான விளம்பரம் அச்சிடல் அதற்கான தொழில் நுணுக்கங்கள் இன்னமும் யாழ். மாவட்டத்திற்குப் பிரபல்யமடையாமை. இதற்கு இத்துறை சார்ந்தவர்கள் உதவி வேண்டும். பொருட்களின் தரத்தை நிர்ணயம் செய்யப் பொருத்தமான சேவை நிலையம் உள்ளூரில் இன்மையில் கொழும்புக்குச் சென்று காரியத்தை முடிக்கத் தெரியாதோரும், மொழியாற்றல் இல்லாதோரும் அவதிக்குள்ளாகின்றனர். இதனால் உள்ளூர் உற்பத்திகளையாவும் மதரமில்லாதவை என்று சுகாதார உத்தியோகத்தர்களும் பாவனையாளரும்

#### ச. சுப்பிரமணியம்

தீர்மானம் எடுத்தலால் உற்பத்தி பாதிப்புறல் தரமற்றவை எனக் குறிப்பிட்டால் மட்டும் போதாது. தரத்தை உயர்த்துவதற்கான ஆலோசனைகளையும் வழங்கினால் மட்டும் போதாது தரத்தை உயர்த்துவதற்கான ஆலோசனைகளையும் வழங்கியுதவுதலே ஆக்கபூர்வமானதாகும்

இறக்குமதியாகும் பொருட்களுக்கான விற்பனை விலை பல பொருட்களில் உள்ளூர் உற்பத்தியை விடக் குறைவாக விருப்பதால் உற்பத்தியாளர் போட்டி போட முடியாத நிலை.

பாவனையாளரின் மனோநிலையின் பாதிப்பு உள்ளூர் பொருள்களை விட இறக்குமதியாகும் பொருள்கள் தரம் உயர்வு எனும் பொதுவான கணிப்பு, வெளிநாட்டு மோகம், உள்ளூர் உற்பத்தியாளரை ஊக்குவிக்க வேண்டும் எனும் மனப்பாங்கு ஏற்படாமல் ஆதிய காரணிகளும் முக்கியமாகும். பாவனையாளர் இவ்விடயத்தில் தமது மனோநிலையை மாற்றி அமைத்தலும் உள்ளூர் உற்பத்திக்கு ஊக்கமளித்தலுமே இன்றைய அவசிய தேவையாகும். ★

#### யார் புத்திசாலி?

'யார் புத்திசாலி' என்ற கேள்விக்கு ஆங்கில அறிஞர் பேகன், 'தான் படித்த நூலறிவை எவன் வாழ்க்கைக்குப் பயன்படுத்துகிறானோ அவனே புத்திசாலி' என்று பதில் தந்தார்.

#### மீனும் மனிதனும்

சேக்ஸ்பியரைப் பார்த்து ஒருவர், 'இந்த மீன்கள் நீரில் எப்படி உயிர் வாழ்கின்றன என்று நினைத்தால் வியப்பாக இல்லையா?' என்று கேட்டார். 'இதில் என்ன வியப்பிருக்கிறது? மனிதர்கள் பூமியில் வாழ்வதைப் போலத்தான்: பெரியவை சிறியவற்றை விழுங்கி வாழ்கின்றன. என்றயர்

# பாவையர் அரங்கு

## பெண் சுதந்திரம் என்றால்?

பெண் என்பவள் அடிமை அல்ல. வெறும் போகப்பொருளும் அல்ல. பெண்களே அச்சத்தைத் தவிருங்கள், ஆணவத்தை அறவே விட்டு விடுங்கள். நீங்கள் அகில உலகத்தைக் கட்டி ஆழ வேண்டும் என்று நினைப்பதில் தவறில்லை. ஆனால் அனைத்தையும் காலடியில் கொண்டு வர நினைப்பது தான் ஆணவம். இது தடுமாறிய எண்ணம்.

வாழ்க்கை வாழ்வதற்கு என்று எப்படி வேண்டுமானாலும் வாழ்வது தான் சுதந்திரம் என்றால் அது உண்மையான சுதந்திரம் அல்ல.

வானமே என் தலையில் இடிந்து வீழ்ந்தாலும் இப்படித்தான் வாழ வேண்டும் என்று கொள்கைப்பிடிப்போடு வாழ்வதில் தான் நிறைவான வாழ்வு உள்ளது.

ஊர் சுற்றிக்கொண்டிருப்பது விடுதலைப் பெண்ணின் இலக்கணம் அல்ல.

முதலில் பெண்கள் மனத்தைப் பக்குவப் படுத்திக் கொள்ள வேண்டும்.

மனம் நாம் சொல்கின்ற படி கேட்கும் என்றால் நரகம் கூட சொர்க்கமாகி விடும்.

எண்ணம், சொல், செயல், மூன்றிலும் உங்களுக்குச் சுதந்திரம் தேவை.

அரங்கமைப்பு

## ★ ஊரெழு தர்ஷினி ★

## வேண்டும் தன்னம்பிக்கை

சமீபத்தில் கேரளத்தின் ஒரு சிற்றூரில் நான்கு சகோதரிகள் பெற்றோரைத் தம் திருமண பார்த்திவிருந்து விடுவிக் கத்தற் கொலை செய்து கொண்ட திருக்கிடும் சம்பவத்திற்கு மனித குலமே தலை குனிய வேண்டும்.

இதை பரபரப்புக்குரிய செய்தியாகமட்டும் கருதாமல் சிந்தனைக்குரிய செய்தியாகவும் கருத வேண்டும். சீதனக் கொடுமை கேரளத்தில் மட்டுமல்ல நாட்டுக்கு நாடு — வீட்டுக்கு வீட்டு என்று பரவி வருகின்றது. இதனால் எத்தனை ஏழைப் பெண்களின் வாழ்க்கை அழிந்து வருகிறது. எத்தனை பெண்கள் திருமணம் ஆகாமல்கன்னிக்கிழவிகளாக... காலம் முழுவதும் கண்ணீர் விடுகின்றனர்.

இளைஞர்களும் இதை உணர்ந்து சீதனம் வாங்காமல் எளிய திருமணத்திற்கே சம்மதிக்க வேண்டும். வாழ்வு முழுவதும் சுக — துக்கங்களைப்

நல்ல வழியில் இவற்றைப் பயன்படுத்தும் வரை இதை யாரிடமும் கேட்டுப் பெற வேண்டியது இல்லை.

பிறர் செய்கின்றார்கள் என்பதற்காக எதையும் முன்பின்யோசிக்காமற் செய்ய நினைக்காதீர்கள் என்று வெளிவந்த படத்தைப் பார்ப்பது சுதந்திரம் அல்ல புதுப் புது பஷனில் ஆடைகளை அணிவது சுதந்திரமல்ல. ஆணுக்குப் பெண் சரிநிகர் சமம் என்று சொல்லிக்கொண்டு ஆண்களுடன் கூடித் திரிவது சுதந்திரமல்ல. அடக்கமுடன் வாழ்வதே சுதந்திரம்!

சுயமாக சிந்தித்து சொல்லி செயற்பட்டு வருவதில் தான் உண்மையான சுதந்திரம் உள்ளது.

நிந்தனை செய்பவர்களை வந்தனை செய்யுங்கள் அவர்களது மனம் மாற்றம் அடையும் அப்படியும் உங்கள் எண்ணங்களுக்குத் தடையாக உள்ளவர்களைத் தடுத்து நிறுத்துங்கள்.

உங்கள் திட்டங்களுக்கு முட்டுக்கட்டை போடுபவர்களை ஒரு வட்டத்திற்குள் நிறுத்துங்கள். இதோ உங்கள் கையில் உண்மையான சுதந்திரம்.

பகிர்ந்து கொள்ள வரும் பெண்களைக் குல விளக்குகள் என்று கருத வேண்டும்.

பணத்துடன் வா... நகையுடன் வா வீட்டுடன் வா... என்று விரட்டுவதும் படைத்த மிருகங்கள் கூட தம் இனத்துடன் காட்டாத கொடூரத் தன்மையாகும்.

பெற்றோரும் தம் பெண்களை 'திருமணமே உன் எதிர்காலம், இல்லையேல் உன் வாழ்வு குனியம்' என்று அடக்கிப் பேசி வளர்க்காமல் 'நீ உன் காலிலே நிற்கப்பழகிக் கொள்ள வேண்டும்' என்று தைரிய மூட்டி ஏதேனும் ஒரு தொழிலைப் பயிற்றுவிக்க வேண்டும். இதுதான் மனதில் தன்னம்பிக்கையையும், துணிவையும் உண்டாக்கும், இவை அவளது வெற்றிக்கு வழி அமைக்கும். உயிரை மாய்த்துக் கொள்வது சோழைத்தனம் என்பதை உணர்த்தி

## அன்புத் தம்பிகள்

தென் ஆபிரிக்காவில் அன்னை கஸ்தூரிபாய் நோய்வாய்ப்பட்டிருந்த சமயம் உப்பு இல்லாமல் ஒரு வருடம் சாப்பிடும் படி டாக்டர் சொல்லிவிட்டார்.

'அப்படி ஒரு வருடம் யாரால் இருக்க முடியும் என்னால் முடியாது' என்று விட்டார் கஸ்தூரிபாய். 'என்னால் முடியும்' என்றார் அருகில் இருந்த காந்தியடிகள்.

'உனக்குத் துணையாக ஒரு வருடம் நானும் உப்பில்லாமல் சாப்பிடப் போகின்றேன். இது சத்தியம்' என்று காந்தியடிகள் சொன்னதும் 'நான் உப்பில்லாமல் சாப்பிடுகின்றேன் எனக்காக நீங்கள் உப்பில்லாமல் இருக்க வேண்டாம் என்று அன்னை சொன்னார்.' காந்தியடிகள் இதற்குச் சம்மதிக்கவில்லை.

'நான் கொடுத்த வாக்கை காப்பாற்றியே தீருவேன். நான் அப்படி இருப்பதால் உன் பத்தியத்திற்கு அது உறுதியைக் கொடுக்கும்' என்று காந்தியடிகள் அப்படியே இருந்தும் காட்டினார்.

## பெண்களிடம் இருந்தே கற்றாரா?

ஒரு குடும்பத்தில் தகராறு என்றால் உடனே கணவன் மனைவியை அடித்துவிடுகின்றான். அடி உதைகளை மனைவி பொறுத்துக் கொள்கின்றாளே தவிரக் கணவனை ஒரு போதும் பதிலுக்கு அடிப்பதில்லை. ஏனென்றால் அவள் அகிம்சைவாதி. ஆனால் தன்னைத் துன்புறுத்திய கணவனுக்கு ஒருபாடும் கற்பிக்க வேண்டாமா? எனவே அன்று அவள் சமைப்பதில்லை. இது ஒத்துழையாமை. ஒரு வேளை கணவன் தன் தவறை உணர்ந்து மன்னிப்புக் கேட்டால் குழந்தைகளின் நலன் கருதி அவள் சமைத்தாலும் நான் இன்று சாப்பிட மாட்டேன் இது சத்தியம் என்கிறாள்.

ஆக, காந்தியக் கொள்கைகளாக நாம் இன்று போற்றிக் கொண்டிருக்கின்ற அகிம்சை. ஒத்துழையாமை, சத்தியம் முதலானவற்றைக் காந்தியடிகள் நமது பெண்களிடம் இருந்து கற்றுக் கொண்டார் என்றால் அது உண்மைக்கு மாறானது அல்ல.

## பெண்களுக்கு ஒரு சட்டம்

திருமணம் ஆகாத இளம் பெண்கள் சினிமா பார்க்கக் கூடாது. இப்படி ஒரு கண்டிப்பான தடை உத்தரவை உஜ்ஜெயினி அருகே உள்ள பாண்டுவா நகரத்துச் சீக்கிய சங்கம் தன்னினத்துப் பெண்களுக்கு விதித்துள்ளது.

கொட்டும் முரசின் ஒலி, துந்துபியின் ஓசை, நாதஸ்வர இசை என்பவற்றின் மத்தியில் கம்பன் காவியம் ஏற்றப்பட்ட யானையின் பிரமாண்டமான ஊர்வலம். இதனுடன் ஆரம்பித்து, நர்த்தகி பத்மா சுப்பிரமணியத்தின் ஆடல் வேள்வியுடன் நிறைவெய்திய பாண்டிச்சேரிக்கம்பன் கழக வெள்ளிவிழா தனிச்சரித்திரம் சமைத்த பெரு விழா. தமிழ்கூறும் நல்லுலகுக்கு பெருமை தந்த விழா. நமது நாட்டு இலக்கியச் செல்வங்களும் அழைக்கப்பட்டார்கள். இரண்டாம் நாள் நிகழ்வொன்றுக்கு தலைமை தாங்கித் துர்க்கா துரந்தரி பண்டிதை தங்கம்மா அப்பாக்குட்டியவர்களும், உரைமன்றம் மேல்முறையீட்டு மன்றம் என்பவற்றில் பங்கு கொள்ள இலங்கை கம்பன் கழக அமைப்பாளர் திரு. இ. ஜெயராஜ் அவர்களும் விசேடமாக அழைக்கப்பட்டார்கள். இலங்கைத் தமிழருக்கு அளிக்கப்பட்ட தனிக்கொளவமெனலாம்.

## கலை இலக்கியப்

### பயண ஆரம்பம்

கலை இலக்கியப் பயணம் ஒன்று ஆரம்பிக்கிறது. ஆரம்பம் குரும்பசிட்டி சன் மார்க்க சபையில் இருந்து தொடங்குகிறது. எப்படி? 6. 4. 90 ராயிறு மாலை 6 மணிக்கு பயணத்தை ஆரம்பிக்க வேண்டியவர்கள் 5. 30 வரை கலாகேசரி ஆ. தம்பித் துரையின் 'பண்பாட்டின் மூன்று கோலங்கள்' என்ற நூல் வெளியீட்டு விழாவில் ஆசிரியை வழங்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். சுவைபட கருக்கமாக தம்பணியை நிறைவேற்றிய இப்பெரியார்களிடம் சற்றுத் துரிதமும் இழையோடியது.

## புகையிரதத்தில் மழை ஓழுக்கு

'அதிர்ஷ்டம்' அதிர்ஷ்டம்' என்று தொடங்கிய புகையிரதப் பிரயாணம் அநுராத புரத்துக்கு அப்பால் 'என்னடா இது! என்று வேதனைப் படுமளவுக்குச் சிரமத்தைத் தந்தது. கொட்டும் மழை வெளியே' மழை ஓழுக்கு உள்ளே, பயணிகளின் உடைகளைப் பொதிகளை நனைக்கும் அளவுக்கு, மழையொழுக்கு மகோற்சவம் நீண்டது, இந்த அளவுக்கு வெடிப்புக்களைத் துவாரங்களை உடைய பெட்டிகளா எமது யாழ்-கொழும்பு புகையிரத சேவையின் தனி ஸ்பெஷல்? கால்வைக்கும் பகுதிகள் ஈரமயம். இருக்க முடியவில்லை; நிற்க முடியவில்லை; கால்கள் விறைக்கின்றன. கஷ்டமோ கஷ்டம். பக்கீசப் பெட்டியளவு இடைவெளிக்குள் மல கூடத்துக்கு முன்னே சுருண்டுகிடக்கின்றன. நாங்கள் பட்ட பாட்டைச் சொன்னால் நாடெல்லாம் சிரிக்கும்' என்ற பழைய பாட்டுத்தான் ஞாபகத்துக்கு வந்தது. சுதந்திரப் பூமியின் 'சுப்பர்' ரெயில் சேவை வாழ்க! விடிகிறது, கொழும்புக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் இறங்குகிறோம்.

'கிறீன்லன்ட்' விடுதியில் தங்குகிறோம். பிரயாண அலுப்பு நீங்குமளவுக்கு நல்ல வரவேற்பு; உபசாரம். கலை இலக்கிய ஆர்வலர்கள் எம்முடன் உரையாடுகிறார்கள். முன்னரன் சுங்கப்பகுதி உத்தியோகஸ்தர் தொண்டர் க.க. சுப்பிரமணியம் அவர்கள், மட்டக்களப்பில் பஜனை உட்பட சமயப் பணிபுரியும் திருமதி வீரராகவன் என்போரின் உரையாடல்கள் கிழக்கு மாகாணத்தில் சைவத்

## கம்பன் விழா

## கலைப் பயணம்

மொட்டார் ரதம் வேகமாகச் செல்கிறது. நல்லூர்க்கம்பன் கோட்டத்து வாயிலை அடைந்ததும் அன்பர்களின் ஆரவாரம்! இன்முகம்! பயணம் நற்பயன் தரவேண்டுமென வாழ்த்துகிறார்கள் புகையிரத நிலையத்துக்கு ஏற்கனவே பாரியார் சகிதம் வந்தடைந்த முரசொலி ஆளுநர் நாயகம் திரு. ம. சிவராசா, இலக்கிய யாத்திரை வசதி நிறைந்ததாய்க் குறையற்றதாய் அமைய வேண்டுமென்பதில் தனி அக்கறை காட்டுகிறார். புகையிரத நிலைய அதிபர் துணையுடன் 2 வது வகுப்பு உறங்கலறை இருக்கைகளை ஒழுங்கு செய்கிறார். அதிர்ஷ்டம் அதிர்ஷ்டம் என்று புகையிரதத்தில் ஏறுகிறோம்.

சங்கீத பூஷணம் பொன். சுந்தரலிங்கம் உட்படப் பலர் வழியனுப்பப் பிரயாணம் தொடர்கிறது. ஜெயராஜ் தலைமையில், மகாராசாவின் நிர்வாகப் பொறுப்பில் துர்க்கா துரந்தரி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி முரசொலி ஆளுநர் நாயகம் ம. சிவராசா. திருமதி பாலாம்பிகை சிவராசா, ஏ. ரி. பொன்னுத்துரை, கவிஞர் ஜெயசீலன் உட்பட ஏழுபேர் கொண்ட குழு குதுகலத்துடன் பயணத்தை மேற்கொள்கிறது.

தின் நிலைபற்றிப் பரந்து விரிகின்றன. துர்க்கா துரந்தரியுடன் ஈடுபாட்டுடன் பேசினார். பாண்டிச்சேரி யாத்திரை வெற்றிதர வாழ்த்தினர். அம்மா மேல் உள்ள அபிமானம், மதிப்பு விடுதி உரிமையாளர் வரை பெருமளவு வளர்ந்திருந்ததை அவதானித்தேன் அவர்கள் பெருமனதுடன் செய்த இலவசச் சேவையை விதந்தேன்.

## ஓடும் விமானத்தில் சிறுபொழுது

8. 5. 90 செவ்வாய் காலை 8 மணியளவில் எயர்லங்கா விமானத்துள் காலடி வைக்கிறோம். இதற்கு முன் இரண்டு மணித்தியாலங்கள்

## அம்பலத்தான்

படிவங்கள் நிரப்புவது, பல்வேறு கிருத்தியங்களைச் சகித்துத் தாண்டுவது ஒரே அலுப்பான 'போர்' (BORE) விடயம் தான். 100க்கு மேற்பட்ட இருக்கைகள் சுந்தர அமைப்புடன் சகல வசதிகளுடனும் அமைந்த உள் 12-ம் பக்கம் பார்க்க

**மணிவிழா மேடையிலே**

**மலர்மாலைக் குவியல் ஒன்று**

நாடறிந்த எழுத்தாளர் சொக்கனின் மணிவிழாவை யொட்டி ஏடுகள் அனைத்தும் புகழாரம் சூட்டின. ஐம்பது ஆண்டுகளாக 'சையிக்கிள்' துணைகொண்டு, சுற்றி சுழன்று, கலை இலக்கியப் பணிபுரிந்த கலைஞனுக்கு பத்திரிகை உலகு காலமறிந்து, காலத்தோடு ஓட்டிய நன்றியை தெரிவித்துள்ளது. பத்திரிகை தொடர்புடைய அனைவரது நிறைந்த உள்ளங்களையும் போற்றுவோம்.

நாயன்மார் கட்டில் திரு. தி. கமலநாதன் எம். ஏ. தலைமையில் நடந்தேறிய மணிவிழா மேடை முற்பகுதியிலே, குவிக்கப்பட்ட மலர்மாலைக் குவியல் ஏதேதோ பேசியது ஊர்வலமாக அழைத்து வரப்பட்ட போது. வீட்டுவாயில்களில் ஊரவர்கள் இதயசத்தியுடன் மலர் மாலை அணிவித்தார்கள் சிலருக்கு வெளியுலக மதிப்பளவு உள்ளூரில் இருப்பதில்லை. உள்ளூர் மக்களைப் புறக்கணியாத பொதுத்தொண்டுக்கு நன்றியாய் அமைந்தது தான் அந்த மலர் மாலைக்குவியல், வாழும் போதே ஒரு கலைஞன் இத்தகைய வரவேற்பை பெறுகிறானே என எழுத்தாளர்கள் மகிழ்ந்தனர்; கலைஞர்கள் குதுகலித்தனர்.

**'போதும் போதுமென'ப் பொன்னாடை**

பொன்னாடைகள் பல தகுதி வாய்ந்த பெருமக்களால் அணிவிக்கப்பட்டன. விழாக்குழுச்சார்பாகப் பொன்னாடை போர்த்தினர். தொடர்ந்து, நல்லைக்குருமணி ஸ்ரீலக்ஷ்மீ சோமசுந்தர பரமாசாரிய சுவாமிகள், சிவத்தமிழ்ச்செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி, மாவை ஆதினகர்த்தரின் மைந்தன், உதயன் பத்திரிகை சார்பாக தி. இ. சரவணபவன், முரசொலி ஆளுநர்நாயகம் ம. சிவராசா உட்பட பலர் பொன்னாடை போர்த்தினர். பொன்னாடைகள் பொன்னாடைகள்தான்!

நல்லைக்குருமணியின் உரையில் தனிச்சுழி; நன்றிப் பெருக்கின் இழையோட்டம் சொக்கனின் சமயப்பணி சுவாமியின் இதயத்தை ஆழத்தொட்டிருக்கவேண்டும், 'பேச்சாற்றலும் எழுத்தாற்றலும் மிக்க சொக்கன் அயரா முயற்சியும், தெய்வநம்பிக்கையும் ஆன்றோர் உறவும் மிக்கவர்; முப்பதுக்கு மேற்பட்ட நூல்களை எழுதியுள்ள இவரது கலைப்பணி மேலும் மேம்படும்' என வாழ்த்தினார் துர்க்கா துரந்தரி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள். கம்பன்கழக அமைப்பாளர் இ. ஜெயராஜ் பேசுகையில் பல்கலை ஆற்றலுள்ள சொக்



கலை கல்வி உலகம் நன்கு பயன்படுத்தத் தவறிவிட்ட தென்றார். தமிழ் மக்களின் சொத்தான சொக்கனின் விழா யாழ். நகரத்தில் நடாத்தப்பட்டிருக்க வேண்டுமென்றார். உதவிக்கல்விப் பணிப்பாளர் சி.தியாகராஜா உட்பட பலர் வாழ்த்துரை கூறினர்.

**மலர் வெளியீடும்**

**மாருதப்பிரவல்லி நாடக நூலும்**

காத்திரமான மணிவிழா மலர் ஒன்று அதன் இணையாசிரியர், முதுபெரும் எழுத்தாளர் வரதர் அவர்களால் வெளியிடப்பட்டது. யப்பானில் உள்ள ரொக்கியோ கச்சியின் பல்கலைக்கழகத்தில் பணிபுரியும் திருமதி மனோன்மணி சண்முகதாஸ் எம். ஏ. ஆய்வுரை நிகழ்த்தி அரிய அம்சங்களைச் சுட்டினார். எடுப்பான தொனியிலே அழகாகப் பேசிய அவரது உரை இன்னும் நீண்டிருக்கலாமே என எண்ண வைத்தது. நந்தியவர்கள் வெளியிட்டு வைத்த 'மாருதப்பிரவல்லி' நாடக நூல் ஆய்வுரையை யாழ். பல்கலைக்கழக நுண்கலைத்துறை விரிவுரையாளர் குழந்தை ம.சண்முகலிங்கம் நிகழ்த்தினார். 'ஆரம்பம் உச்சம் முடிவு' என்ற சட்டதிட்டத்தில் அமையும். 'WELL MADE PLAY' கோலம் இந்த நாடகத்தில் உள்ளது. என்றார். முனிவர் வந்தால் சாபம் இடம் பெறும். தொடர்ந்து சாபவிமோசனம் இருக்கும். இந்தச் சம்பிரதாயப் போக்கும் நாடகத்தில் உண்டு என்றார். இரண்டு வேறுபட்ட கதைகள் இணைக்கப்பட்ட தன்மையையும் சுட்டினார். தமது நாடக எழுத்து விஸ்வாசத்துக்குத்தக எழுதியுள்ளார் என குறிப்பிட்டு குறைகளையும் கோபிக்க வேண்டாம் என்ற பீடிகையுடன் குறிப்பிட்டார். இந்நூல் வெளிவர நிதி உதவிய மாவை ஆதினகர்த்தாமஹாராஜஸ்ரீ. து. சண்முகநாதக்குருக்களைக் கலைஉலகம் போற்றுகிறது.

**ஓலிச்சித்திரத்தில் ஒன்றிய நற்கலைஞர்கள்** மாருதப்பிரவல்லி நாடகத்தில் மூன்று காட்சிகள் ஓலிச்சித்திர வடிவில் மேடையில் காண்பிக்கப்பட்டன. பிரபல மேடைக்கலை வல்லுநர்கள் சங்கம் மகிழ்வுட்டியது. கால்நூற்றாண்டாக கலை இலக்கியமென்று பம்போல் சுழன்று பணி ஆற்றிய ஒரு கலைஞரின் மணிவிழாவில் தாமும் தம் பங்களிப்பைச் செய்ய முன்வந்த அத்தனை கலைஞர்களின் தொழிற்பாடு நல் எண்ணத்தின் விளைவெனலாம். கலைஞர் அரசுஜயா, மெல்லிசை வல்லுநர் கிருஷ்ணமூர்த்தி, கலாநிதி சுப். பிரமணியன், லோகநாதன், பற்குணம், கோகிலாமகேந்திரன், உஷா சுப்பிரமணியன் உட்பட பலர் இணைந்து இந்நிகழ்வை நிகழ்த்தினர். மேடை வசதிக்குறைவினால் சில இடர்ப்பாடுகள் இருக்கத்தான் செய்தன. கிருஷ்ணமூர்த்தியின் இசை நிகழ்வுக்கு உரமூட்டியது.

**“இத்தாலிய 90”**

**உலகக் கிண்ண**

**உதை பந்தாட்டம்**

உலகெங்கும் உள்ள பல கோடிக்கணக்கான மக்கள் வெகு ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருந்த உலக (தங்க) கிண்ண உதைபந்தாட்டப் போட்டி இத்தாலியில் உள்ள மிலான் என்ற நகரில், கடந்த 8-ம் திகதி வெகு விமரிசையாக ஆரம்பமாகியுள்ளது.

இம்முறை இப்போட்டிக்கு 'இத்தாலிய 90' என்று பெயர் சூட்டியுள்ளதுடன், உலகில் அதிபிரசித்தி பெற்ற சினிமா நட்சத்திரம் சோபியா லோரன்ஸ் அவர்களை இப்போட்டிக்கு ஞானத் தாயாகவும் இத்தாலிய அரசு நியமித்துள்ளது.

1988-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் 17-ம் திகதி தொடக்கம் 1989-ம் ஆண்டு நவம்பர் 21-ம் திகதி வரை உலகின் பல்வேறு நாடுகளிலும் நடைபெற்ற 346 தகுதிகாண் போட்டிகளில், ஐரோப்பா, ஆசியா, ஆபிரிக்கா, அமெரிக்கா, ஆகிய கண்டங்களில் இருந்து பங்குபற்றிய 112 நாடுகளில் இருந்து 22 நாடுகளே தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவற்றுடன் இம்முறை போட்டியை நடாத்தும் நாடான இத்தாலியும், 1986-ம் ஆண்டு சாம்பியன்களான ஆர்ஜன்ரினாவும் 'கொளவ முறையில் தகுதிகாண் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளாமலே சேர்க்கப்பட்டுள்ளன.

1930-ம் ஆண்டு உருகு வேயில் உலககிண்ணப்போட்டி ஆரம்பமான காலம் தொடர்ந்து இற்றைவரையில் தொடர்ந்து இறுதிப்போட்டிகளில் ஆடத்தகுதிபெற்ற ஒரே ஒரு நாடு பிரேசில் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. பிரேசிலுக்கு அடுத்த படியாக 1954-ம் ஆண்டு தொடக்கம் தொடர்ச்சியாக இறுதிப்போட்டிகளில் கலந்து கொண்டுவரும் நாடு மேற்கு ஜேர்மனியாகும்.

1986-ம் ஆண்டு மெக்ஷிக் கோவில் நடைபெற்ற உலகக் கிண்ணப் போட்டியில் 3வது இடத்தைக் கைப்பற்றிய பிரான்ஸ் இம்முறை தகுதிகாண் ஆட்டத்திலேயே வெளியேற்றப்பட்டதும், 1974-ம் ஆண்டு தொடக்கம் 1986-ம் ஆண்டு வரையும் தொடர்ச்சியாக இறுதி ஆட்டங்களில் ஆடிய போலந்தும் இம்முறை தகுதி பெறாததும் உதைபந்தாட்ட ரசிகர்களுக்கு பெரும் ஏமாற்றத்தை அளிப்பதாய் உள்ளது.

இந்த இரு நாடுகளை விட ஈராக், பல்கேரியா, கனடா, பராகுவே, ஹங்கேரி அல்ஜேரியா, வட அயர்லாந்து, மொரக்கோ, டென்மார்க், போத்துக்கல் ஆகிய முன்னணி நாடுகளும் இறுதி ஆட்டங்களில் கலந்து கொள்ளும் தகுதிபெற தவறி விட்டன.

அதே சமயம் தென் கொரியா, பெல்ஜியம், சோவியத் யூனியன், பிரேசில், ஸ்பெயின், ஸ்கொட்லாந்து, உருகுவே, மேற்கு ஜேர்மனி, இங்கிலாந்து, ஆகிய ஒன்பது நாடுகளும் மீண்டும் இறுதி ஆட்டங்களில் ஆட தகுதி பெற்றுள்ளன.

இந்த ஒன்பது நாடுகளில் உருகுவே நாட்டிற்கு 1930-ம்

ஆண்டு முதன் முதலாக உலக கிண்ணப் போட்டியை நடத்திய நாடு, முதல் உலக கிண்ணத்தை வென்ற நாடு என்பது மட்டும் அல்லாமல் உலக கிண்ணப் போட்டி அறிமுகம் செய்வதற்கு முன்பதாக 1924, 1928-ம் ஆண்டுகளில் ஒலிம்பிக் உதைபந்தாட்டப் போட்டிகளிலும் சாம்பியன் பட்டத்தைப் பெற்ற நாடு என்ற பெருமையும் உண்டு.

இவ் இறுதிப்போட்டிகளில் பங்குபற்றும் 24 நாடுகளையும் 6 பிரிவுகளாகப் பிரித்து இத்தாலியில் 12 நகரங்களில் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ள அரங்குகளில் போட்டியிடுவதற்கான ஒழுங்குகளை போட்டிக்குழு செய்துள்ளது.

**'B'** பிரிவு 8-ம் திகதி ஆர்ஜன்ரினா எதிர் கமரூன் மிலான் நகரில், 9-ம் திகதி சோவியத் யூனியன் எதிர் ரோமேனியா, BARI) பாறி நகரில், 13-ம் திகதி ஆர்ஜன்ரினா எதிர் சோவியத் யூனியன், நேபிள்ஸ் நகரில் 14-ம் திகதி கமரூன் எதிர் ரோமேனியா, பாறி நகரில்; 18-ம் திகதி ஆர்ஜன்ரினா எதிர் ரோமேனியா சோவியத் யூனியன் பாறி நகரில்.

**'C'** பிரிவு 10-ம் திகதி பிரேசில் எதிர் சுவீடன் (TURIN) ரியூறின் நகரில்; 11-ம் திகதி கோஸ்ட்ரீகா எதிர் ஸ்கொட்லாண்ட் (GENOE) பிஜனோ நகரில், 18-ம் திகதி பிரேசில் எதிர் ஸ்கொட்லாண்ட் யூறின் நகரில் சுவீடன் எதிர் கோஸ்ட்ரீகா, ஜெனோர் நகரில்.

**கப்ரின் D. A. M. குணசிங்கம்**

முதற்சுற்றுப் போட்டிகளின் அட்டவணை - 'A' பிரிவு யூன் 9-ம் திகதி இத்தாலி எதிர் அவுஸ்திரியா ரோம் நகரில், 10-ம் திகதி யூ எஸ். ஏ. எதிர் செக்கோசெலவிக் கியா, புளோறன்ஸ் நகரில், 14-ம் திகதி இத்தாலி எதிர் யு. எஸ். ஏ. ரோம் நகரில், 15-ம் திகதி அவுஸ்திரியா எதிர் செக்கோசெலவிக் கியா, புளோறன்ஸ் நகரில், 19-ம் திகதி இத்தாலி எதிர் செக்கோசெலவிக் கியா, ரோம் நகரில், அவுஸ்திரியா எதிர் யு. எஸ். ஏ. புளோறன்ஸ் நகரில்.

**'D'** பிரிவு 9-ம் திகதி யூ. ஏ. எதிர் கொலம்பியா. (BOLOGNA) பொலோகினா நகரில், 10ம் திகதி மேற்கு ஜேர்மனி எதிர் யூ. ஏ. இ. மிலான் நகரில் 19ம் திகதி மேற்கு ஜேர்மனி எதிர் கொலம்பியா மிலான் நகரில் யூகோஸ்லேவியா எதிர் சவுத் கொரியா வெரோனா, 13ம் திகதி உருகுவே எதிர் ஸ்பெயின் யூடின் நகரில் 17ம் திகதி பெல்ஜியம் எதிர் உருகுவே வெரோனா 12-ம் பக்கம் பார்க்க

**காற்றுக்கு ஒரு கவிதா மடல்!**

தன்னை இளம் பெண்ணாக்கித், "தன்" னென்ற குளிரேற்றி; என்னை இளம் பருவத்தே, ஏங்கவைத்தே; தென்னை இளம் கீற்றோடு இதழரசிக், "கிரீச்" சென்றே முத்தமிடும் காற்றோடு கலந்தேன், காண்!

வீசினாற் புரிகிறது; அட! வியர்வை உலர்கிறது; பேசினாற் போதும் அது பேரின்பம்; ஆசி நான் வழங்கிக் காத்திருப்பேன்; வாராய் என் கைப்பிடித்தே, முழங்கிக் காட்டிவிடு, முகம்!

நான் வாழக் காற்றாகி, நானுந்தான் எனக்குள்ளே, தேன்போலப் போய்வருவாய்; தெரியும்: ஊன்வாழ்ச் செய்திருப்பாய் பேருதவி; செல்வமே நீயுருவம் எய்தினால் எனக்கின்ப எழில்!

பாரதிசீலன்

## அமைதியை

6ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

வாங்குவது என்றெல்லாம் குடும்பத்தை வழி நடத்தி வந்தான் தன்னைப்பற்றிக் கலைப்பாது சாந்தினிக்குக் கொண்டு எல்லாப் பொருட்களையும் வாங்கிக் கொடுப்பான். அவளைச் செல்லமாகவே வளர்த்து வந்தான். மிகவும் மென்மையான உள்ளங்கொண்ட ஒரு சாது.

காலத்தின் கொடுமை... விதியின் விளையாட்டோ... சென்ற மாதம் விபத்தொன்றில் அவன் உயிர் நீத்தான். அதன் பின்னர் அவளது சுதந்திரம் பறிக்கப்பட்டது. தகப்பன் குடித்து விட்டு வந்து 'சமையல் சரியில்லை. அது இது...' என்று ஒவ்வொரு பிரச்சனைகளைக் கொண்டு வந்தார். எல்லா வற்றையும் தாங்கிக் கொண்டு பேசாமலிருந்தார்.

'சாந்தினி! நான் உன்னை உயிருக்குயிராய் நேசிக்கிறேன். நீயில்லாமல் என்னால் வாழ முடியாது. நீதான் என் மனக் கோட்டையின் மகாராணி' என்றெல்லாம் ஒட்டி உறவாடி வந்த சங்கரும் தன் தொடர்பை நிறுத்தி விட்டான்.

நேற்று இரவு — தள்ளாடிய படி வெறியுடன் வந்த தந்தையார் சாப்பாடு சரியில்லை என்று பேசியதோடு அடித்தும் விட்டார். அவளால் தாங்க முடியவில்லை.

'நீங்கள் என்னை என்ன வேலைக்காரி என்றா நினைச்சுக் கொண்டீர்கள். தினமும் உங்களிடையே அடியும் பேச்சும் வாங்கிக் கொண்டு இந்த வீட்டிலே இருக்கிறாங்கு..... அப்படியில்லாட்டில் வேறொரு எங்காவது போயிருக்கிறீர்கள்..' அவள் தனது ஆதங்கத்தைச் சொன்னாள்.

'போவன் .... எங்கே என்ன டாலும் போய்த்துலை. இது என்றை வீடு. நான் வீட்டை திரும்பி வாறதுக்கிடையிலே எங்கே யாவது போயிடு. இல்லாட்டில் வீண் சோலி வரும் ம்...' வெறியில் ஏதோவெல்லாம் சொல்லிப் பிதற்றியபடி சென்று விட்டார்.

அவள் வீட்டைவிட்டு வெளியேறினாள். நேரே சங்கர் வீட்டை சென்று விபரத்தைச் சொன்னாள்.

'சாந்தினி! நான் உன்னைக் கல்யாணம் செய்தால் அம்மா மருந்து குடிப்பன் என்கிறா! உனக்காக ஒரு உயிரை இழக்க நான் வரும் பேல்லை. என்னை மன்னித்து விடு.'

சங்கரும் கைவிடுத்து விடவே என் வீடு தேடி வந்து விட்டான். அவள் வாழ்வில் ஏற்பட்ட துன்பச் சமைகள் என் மனத்துள்ளும் அழுத்திகிறது. இனி அவள் தன் வாழ்நாள் முழுவதையும் அனாதைக் குழந்தைகளுக்காகச் செலவிடப் போகிறாள். அந்த மழலைகள் அகராதியிருந்து 'அனாதை' என்ற சொல்லை நீக்கி 'தாய்—பிள்ளை' என்ற உறவைப் பேணி அவர்கள் மன உணர்வுகளை மாற்றப்போகிறாள்.

வெளியே மழை சோவெனப் பொழிகிறது. நான் சாந்தினியைப் பார்க்கிறேன். ஓளவையார் என் காதில் ஒரு பாடல் பாடுவதுபோல் ஒரு பிரமை! சாந்தினி நிம்மதியாகத் துயில் கிறாள். இன்று என் சிநேகிதியாக நாளை பல குழந்தைகளின் தாயாக ..... பழமை நினைவுகளை இத்தூக்கம் அழிக்கட்டும்.

## ஈழத்து

3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி  
நவீன திறம்பட மேடையேற்றுவது எப்படி என்று போதனையாலும் சாதனையாலும் எடுத்து விளக்கி வருகின்றனர். இதற்காகப் பல பயிற்சி வகுப்புகளும் நடாத்தப்பட்டன. இருந்தாலும் இவர்கள் கூறும் செய்திகள் சாதாரண பொது மக்க்களைச் சென்றடைந்ததாகத் தெரியவில்லை. எங்கள் நாடகக் காறர்கள் தங்களுக்குப் பிடித்த ராகங்களை தங்களுக்குத் தெரிந்த முறைகளில் அரங்கேற்றி ரசித்து மகிழ்கின்றனர்.

நவீன நாடகங்களின் அரங்கேற்றம் கூட இன்று மிகவும் குறைவாகவே நடைபெறுகின்றது. அதற்கும் பல காரணங்கள் நாடகத்தை மேடையேற்றும் செலவு விஷயம் போல ஏறிவிட்டது. இனி இலவசமாக நாடகங்களை நடத்த முடியாது. அதிக விலைக்கே டிக்கெட்டுகளை விற்கவேண்டியுள்ளது. நாடகங்களை நடத்துவதற்கு நல்ல மண்டபங்களும் கிடைப்பதில்லை. முன்பெல்லாம் எங்கள் நாடகக் காரர்கள் பாடசாலை மண்டபங்களைப் பெற்று அவற்றில் தாங்களே தற்காலிக மேடை அமைத்து நாடகமாடினர். இன்று பாடசாலை மண்டபங்களைப் பெறவதிலும் சிரமம் ஏற்பட்டுள்ளது. இலங்கையில் தமிழ் நாடகங்களை நடடிப்பதற்கு நவீன அரங்கு வசதிகளைக் கொண்ட ஒரு மண்டபத்தைத்தானும் பெறமுடியாதிருக்கின்றது என்பதையும் இந்த இடத்தில் சுட்டிக் காட்டவேண்டும்.

நடிகைகள் இல்லாததும் பெரிய குறை. பல்கலைக்கழகங்களில் மட்டும் ஒரு சில பெண்கள் நடிகை முன் வருகின்றனர். இங்கிலாந்தில் ஷேக்ஸ்பியர் காலத்தில் ஆண்களே பெண்வேடம் போட்டு அவரது நாடகங்களில் நடிகை தார்களாம். நாங்கள் இன்னும் ஷேக்ஸ்பியர் காலத்தில் நிற் கிறோம். இந்த நிலையில் பொதுமக்கள் எங்கள் நாடகங்களைக் கண்டு, அழகும் திறமையும் வாழ்ந்த நடிகைகள் நடிக்கும் சினிமாப் படங்களைப் பார்க்கச் சென்றால் நாங்கள் அவர்களைக் குறை கூற முடியாது. நாடகத்தின் குழந்தையான சினிமாவே இன்று நாடகத்தை அழிக்கும் வல்லனாக வளர்ந்துள்ளது. இதிலும் நாடகத்தில் வருவது போன்ற ஒரு ஐரனிய தான்

## இத்தாலிய

11ம் பக்கத்தொடர்ச்சி  
நகரில், சவுத் கொரியா எதிர் ஸ்பெயின், யூடின நகரில் 21ம் திகதி பெல்ஜியம் எதிர் ஸ்பெயின், வெறோனா நகரில் சவுத்கொரியா எதிர் உருகுவே, யூடின நகரில் 'F' பிரிவு 11ம் திகதி இங்கிலாந்து எதிர் அயர்லாந்து கா கி வியா றி நகரில், 12ம் திகதி கோலண்ட் எதிர் எகிப்து பலர்மோ நகரில் 16ம் திகதி இங்கிலாந்து எதிர் கோலண்ட், காகில்லாறி நகரில் 17ம் திகதி அயர்லாந்து எதிர் எகிப்து, பலர்மோ நகரில், 21ம் திகதி இங்கிலாந்து எதிர் எகிப்து காகில்லாறி நகரில்;

இப்போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளும் 24 நாட்டு அணிகளிலும் 528 வீரர்கள் அங்கம் வகிக்கின்றனர். ஆனால் இப்போட்டித் தொடரில் சுப்பர் ஸ்ரார் ஆகத் தெரிவு செய்யப்பட்டபோதும் வீரன் யார்?

பெலியின் பின்பு இன்று உலகப் பிரசித்திபெற்ற வீரராகக் கணிக்கப்பட்டுள்ள ஆர்ஜன்

(Irony) இப்பொழுது வீடியோ சினிமாவையும் விடப் பெரிய வில்லனாக உருவெடுத்துள்ளது. நூறு நூற்றைம்பது ரூபா செலவளித்து முழுக்குடும்பமும் ஒரே இரவில் நாலு அல்லது ஐந்து வீடியோப்படங்கள் பார்க்கக் கூடிய வசதி இருக்கும் பொழுது நாற்பது ஐம்பது ரூபா செலவிட்டு ஒருவர் மட்டும் ஒரு நாடகத்தைப்பார்க்க முன்வருவாரா? நாடக டிக்கெட்டுகளைக் கட்டியடித்தாற்கூடச் சிலர் நாடகம் பார்க்கப் போவதில்லை.

தென்னிந்தியாவில் இருந்து செல்வமும் செல்வாக்கும் பெற்ற நாடகக் கொம்பனிகளே கினிமாவின் முன் எதிர்நிற்க வலுவின்றித் தங்கள் கதவுகளை இழுத்து முடிக்கொண்டனவென்றால், எங்கள் நாட்டுக்கதையை ஏன் பேசுவான்?

இன்று எங்கள் நாட்டில் பாடசாலைகளில் மட்டுமே (சிறிய) நாடகங்கள் ஒழுங்காக அரங்கேறுகின்றன பாடசாடசாலைத் தேவைகளுக்காக.

வருங்காலத்தில் தமிழ் நாடகத்துறை வளருமா? என்று கேட்டால் 'ஆம்' என்று பதிலளிக்கலாம். ஐரோப்பாக்கண்டத்தில் ஒரு காலத்தில் நாடகம் எய்தியிருந்த உன்னத நிலையினை இங்கு அது பெறுமா? என்று கேட்டால் நிச்சயமாக இல்லை என்றே பதிலளிக்க வேண்டும்.

நாடகம் மட்டுமே ஒரு பொழுதுபோக்குச் சாதனமாக இருந்த காலத்தில் ஐரோப்பாவிலும் அமெரிக்காவிலும் இது செழித்து வளர்ந்தது. இன்று அந்த நிலை இல்லை. பொழுது போக்குச் சாதனங்கள் எத்தனை! எத்தனை! அவற்றின் ஈர்ப்புச் சக்திகளுக்கு ஈடுகொடுக்க முடியாமல் மனிதன் திணறுகிறான். அவற்றுடன் போட்டி போட்டல்லவா நாடகம் வளரவேண்டும்?

நான் மேலே காட்டிய காரணங்களைக்கொண்டு மேடை நாடகத்துறையை வளர்க்கும் முயற்சியை நாம் கைவிட வேண்டும் என்று நான் கூறுவதாக அர்த்தம். செய்து கொள்ளாதீர்கள். நமது பல வீணங்களையும் குறைபாடுகளையும் பிரச்சினைகளையும் விளக்கினேன். அவற்றிற்கேற்பத் திட்டமிட்டுப் பெரு முயற்சி எடுத்து நாடகக் கலையை நாம் வளர்க்க வேண்டும்.

ரீனா அணித்தலை வர்டீக்கோ மறிடானாவோ? நெதர்லாண்ட் அணித்தலை வரும், அணியின் முன்வரிசை வீரர்களில் ஒருவருமான மார்கோவான் பஸ்ரியனா? ஐரோப்பியக் கிண்ணத்திற்கான உதைபந்தாட்டப் போட்டிகளின்போது யாவராலும் மெச்சப்பட்ட ஜிஅன் லூகா வியல் என்ற வீரனா? இத்தாலிய மக்களால் புகழ்ந்து போற்றப்படும் ரோபேட்டோ பாக்கியோ என்ற வீரனா? யூகோசெலவிக்கிய அணியின் முதுகெலும்பு என்று பத்திரிகைகளால் வர்ணிக்கப்படும் டியாக்கன் ஸ்ரோஜோவிக் என்ற வீரனா? றுரமேனியா இறுதி ஆட்டங்களில் பங்குபற்றுவதற்கு அடிகோலிய ஜோஷ்காகி என்ற வீரனா? சோவியத் யூனியன் முன் அணி வீரர் பொறட்ட சோவ் என்ற வீரரா? அல்லது மேற்குஜேர்மனி அணித்தலை வர் லோத்தர் மத்தியூஸ் என்ற வீரரா? யூலை எட்டாம்திகதி கொம்பியூற்றர் கணிப்புப் பதில் கூறும்

## வரலாறு படைத்த

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி  
விடம் இருந்து ஒரு கடிதம் வருகிறது. நான் அன்று கண்டது உண்மைதான் கதைக்காமற் போனதும் உண்மைதான் ஏன் நான் இவ்வாறு நடந்து கொண்டேன்? என்னிடம் கூடாத கெட்ட பழக்கங்கள் இருக்கிறதா? அந்தப் பழக்கங்களுக்கு அடிமையான நான் உங்களை என் அதிபர் என்று எப்படிச் சொல்வது? அது உங்களுக்கு இழுக்கை ஏற்படுத்தாதா? இதனாலேயே நான் அன்று அவ்வாறு நடந்து கொண்டேன்- என்கிறார்.

கதாசிரியர் இந்தச் சம்பவத்தைப் படம் பிடித்துக் காட்டி மாணவனின் உயர்ந்த உள்ளத்தைப் புரியவைக்கும் பாணி அவருக்குரிய தனிப்பாணியாகும். இக்கதையைப் படிக்கின்ற போது எம்மையெல்லாம்புல்லரிக்கவைக்கிறது.

திரு. சிவசரவணபவன் அவர்களே எல்லா எழுத்தாளர்களிடமும் கேட்கின்ற கேள்வியை உங்களிடமும் கேட்கலாம் என்று நினைக்கின்றேன். எழுத்தாளன் என்பவன் எப்படிப்பட்டவனாக இருக்கவேண்டும்.

உண்மை என்று உணர்ந்த வற்றைச் சரி என்று சந்தேகமற்ற தெரிந்தவற்றைக் கலை அம்சத்துடன் வெளிப்படுத்தி வாசகர்களின் மனதை உயர்த்தக் கூடிய வனாக இருக்க வேண்டும்.

வளரும் எழுத்தாளர்களுக்கு- அனுபவம் உள்ள எழுத்தாளர் சஞ்சிகை ஆசிரியர் என்ற வகையில் என்ன கூற விரும்புகின்றீர்கள்? புகழ்கிடைக்கவேண்டும் என்பதற்காக அவசரப்பட்டு எழுதிக்குவிக்கமுயலாதீர்கள். எழுதினார் பெயர்வரும் என்று நினைத்து எழுதி மனநிலை இருந்தால் எழுத்தில் தெளிவு இருக்காது. அப்படியான எழுத்துக்கள் நிலைத்து நிற்காது என்பதை நினைவிற் கொண்டு எழுதுங்கள்.

சிறுகதைகள் எப்படி இருக்க வேண்டும் என (சஞ்சிகை ஆசிரியர்கள் என்ற முறையில்) விரும்புகின்றீர்கள்? சிறுகதைகளுக்கு வடிவான உருவம் இருக்கவேண்டும். கருத்து நல்லதாக இருக்கவேண்டும்.

உங்களுக்குப் பிடித்த இந்திய எழுத்தாளர்களைக் குறிப்பிட்டுக் கூறமுடியுமா? நூ. பார்த்தசாரதி, மு. வரதராஜன், கல்கி, ஜெயகாந்தன், ஏ. கே. பட்டுசாமி (கடவுள் எங்கே என்ற பரிசுக்கதை எழுத்தாளர்)

இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு விமர்சகர்கள் அவசியம் என்று கருதுகின்றீர்களா? விமர்சனங்கள் மிகவும் இன்றியமையாதவை என்ற கருத்தை என்னால் ஏற்றுக்கொள்ள

## 10ம் பக்கத் தொடர்ச்சி கம்பன்

எமைப்பு ஆனந்திக்க வைக்கிறது. இன்முகம் காட்டி இங்கிதமாகப் பழகும் பண்புள்ள மகளிர், வரவேற்றுக் கலை உணவுகளைத் தந்த விதம், பழகிய விதம் அனைத்தும் பயணத்தைச் சுவையாக்கும் அம்சங்களாய் தென்பட்டன. ஆட்டம், அசைவு இன்றி நீலக் கடலில் ஓடும் ஓடும் போல் வானவெளியிற் படலம் படலமாகத் தோன்றிய வெண்முக லிக்கன் மத்தியில் ஓடிக்கொண்டிருந்தது விமானம். ஆனால் வேகமாகச் சென்ற உணர்வே ஏற்படவில்லை. 45 நிமிடங்களிற் திருச்சி விமான நிலையத்தில் இறங்குகிறோம். இதற்கிடையில் பக்தகோடிகளாய் மாறிய பிரயாணிகளும் உள்ளர். சிலவேளை சில மனிதர் ஆகாய வெளிப் பயணத்தின் போது பக்திமாண்களாவது உண்டு.

திருச்சி விமான நிலையச்

முடியாது. வாசகர்களை வழப்படுத்துவதற்கு தற்காலத்தில் விமர்சனங்கள் தேவைப்படுகின்றன. இது மேலைத்தேயத்தில் இருந்து எம்மை நோக்கி வந்தவை.

1955-ம் ஆண்டு ஆசிரியத் தொழிலுக்குள் நுழைத்த சிவசரவணபவன் 1974 ஆம் ஆண்டு உச்சன் ராமநாதன் மகாவித்தியாலத்திற்கு அதிபராகப் பதவியேற்று. 1984-ம் ஆண்டு முதல் வைத்தீஸ்வரா வித்தியாலத்தில் அதிபராக கடமையாற்றி வருகின்றார்.

1958 ஆம் ஆண்டு ஆடி மாதம் முதல் கலைச்செல்வியை தனது சொந்தப் பணத்தைச் செலவு செய்து வெளியிட்ட 1966 ஆம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாதம் வரை நடத்தி வந்தார். பொருளாதார பிரச்சினை காரணமாக இச்சஞ்சிகை தொடர்ந்து வெளிவராமல் ஓய்வு எடுத்துக் கொண்டது. கலைச்செல்வியின் ஓய்வு இலக்கிய உலகிற்கு பேரிழப்பாகும்.

கலைச்செல்வி ஆசிரியர் என்ற முறையில் சிவசரவணபவன் அவர்களே சஞ்சிகை வெளியிட்டிருக்கிற விளம்பரங்கள் மிகமிக அவசியமா? விளம்பரங்கள் இல்லாமல் இன்று பத்திரிகையையோ சஞ்சிகையையோ நடத்த முடியாது. அப்படி நடத்துவது என்றால் போராட்டத்தின் மத்தியிலேயே சஞ்சிகையை நடத்தலாம்.

இறுதியாக உங்களிடம் ஒரு கேள்வி. ஓய்வு எடுக்கும் கலைச்செல்வியை மீண்டும் வெளியிடும் நோக்கம் உண்டா?

காலமும் சூழ்நிலையும் சாதகமாக அமைந்தால் கலைச்செல்வி மீண்டும் வெளிவர வாய்ப்பு உண்டு. தனவந்தர்கள் கைகொடுப்பார்களே யானால் கலைச்செல்விக்கு நல்லதொரு எதிர்காலம் உண்டு. புதிய சஞ்சிகைகள் வெளியிடவார்களுக்கு நீங்கள் கூறும் ஆலோசனை என்ன? என்று கேட்டதற்கு பணத்தை முதலீடு செய்யக் கூடியவர்கள் கிடைக்க வேண்டும் சஞ்சிகை தரமானதாக இருக்க வேண்டும் எல்லோரும் வாசிக்கக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். சிறுவர் முதல் பெரியோர் வரை பயனடையக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். என்றார்.

கலைச்செல்வியையும் திரு. சிவசரவணபவன் அவர்களையும் இலக்கிய உலகம் என்றுமே மறந்து விடமுடியாது. ஏனெனில் கலைச்செல்விக்கு கென்று ஒரு வரலாறு உண்டு. அதனை உண்டாக்கியவர்திரு. சிவசரவணபவனே.....

கலைச்செல்வியே மீண்டும் நீ மலரமாட்டாயா?

சுங்கப் பகுதியில் சுறுசுறுப்பு இல்லை. பெட்டிகள், பார்சல்கள் என்பன பக்குவமாய் இறக்கப்படுவதில்லை போல் தெரிந்தது. சில பார்சல்கள் தூக்கி எறியப்பட்டன. எறிந்த விதத்தில் உள்ளே உள்ள சில பொருட்கள் வெளியே தெறித்ததைப் பல உடைந்ததைப் பார்க்கமுடிந்தது. பிரயாணிகளைக் கௌரவமாக நடாத்துவதும் இப்பகுதியில் குறைவுதான். தகரக் கொட்டகை போன்ற வரவேற்பு மண்டபமே. தகரக் கொட்டகையின் வெளியே வந்ததும், நீ, நான்' என்று மல்லுக்கட்டும் மோட்டோர் சாரதிகளைச் சமாளிப்பதும் சங்கடமாகவே இருந்தது. தங்கள் தங்கள் மோட்டோரில் பிரயாணிகளின் பொருட்களை ஏற்றித் தாம் தாம் பிழைக்க வேண்டும் என்ற சுயநல முனைப்பே இவர்களது அருவருப்புக் காட்சிக்குக் காரணி. (தொடரும்)

# இந்த வாரம் உங்கள் பலன்

மாண்புமிகு ச. அரிநாயகம்

**மேடம்:**

உயர்பதவி, வாகன மாற்றம், உத்தமர் உறவு, வணிகர்கள் கடற்றொழில் வாகனத் தொழில் மூலம் இலாபம், கலைஞர்கள் கௌரவிக்கப்படல், வாக்கு வசீகரம், கல்வியால் துணை, பிரிந்தவர்கள் ஒன்று சேருதல், இராஜமரியாதை, கல்வியாற்ற தொழில், வைத்தியத் தொழில் மூலம் புகழ்.

**இடபம்:**

உடல் ரோகம், பணவிரையம், வாகன மாற்றம், தேடியவர் வருகை, புதுத் தொழில், தூரதேசம் போனவர் வருகை, விவாகப்பேச்சுத் தடை, ஆலய வழிபாடு, இளைய சகோதரவழி யுதவி, தடைப்பட்ட பணவரவு, மாமன்வழி யுதவி, தூரத்துச் செய்தியால் நன்மை.

**மிதுமை:**

உயர்பதவி, இரு தொழில், திடீர்ப்பிரயாணம், பணப் பழக்கம், மாமன் வழிவிவாகம், புது மனை சேருதல், கலைஞர்கள் கௌரவிக்கப்படல், பிரிந்த காதலர் ஒன்று சேருவர், கல்வியாற்ற தொழில், வணிகர்கள் கடற்றொழில் மூலம் இலாபம்.

**கடகம்:**

பொருட்பேறு, இலட்சுமி கடாட்சம், தூரத்துப் பிரயாணம், உத்தியோக உயர்வு, விவாக நிச்சயம், தடைப்பட்ட பணவரவு, புது வாகனச் சேர்க்கை, வணிகர்கள் இலாபம்.

**சிங்கம்:**

உடல் ரோகம், பணவிரையம், பிரயாணத்தடை, சகோதர வழி சஞ்சலம், தேடியவர் வருகை, வணிகர்கள் இலாபம், கல்வியாற்ற தொழில், பிரிந்தவர் வருகை, தொழில் மூலம் இடமாற்றம், தடைப்பட்ட பணவரவு.

**கன்னி:**

உயர்பதவி, இடப்பிரிவு, புத்திர சுகம், திடீர்ப்பிரயாணம், வாகனசுகம், வணிகர்கள் கலைஞர்கள் வைத்தியர், சோதிடர் அகமகிழ்ச்சி, வெளியூர்ச் செய்தியால் நன்மை, மனையில் சபகாரியம் நடத்தல், இளைய சகோதர வழியுதவி.

**துலாம்:**

உடல் ரோகம், மனச்சஞ்சலம், விவாகத்தடை, பெரியோர் உதவி, புண்ணியவழிபாடு, மூத்த சகோதர வழி நன்மை, பிதாமாதா வழிகவலை, இனசன உதவி, எண்ணியது தடைக்குப்பின் நிவர்த்தி, களஸ்திர சுகம், காதலர் மகிழ்ச்சி.

**விருச்சிகம்:**

விவாக நிச்சயம், பணவரவு, வாகனசுகம், வணிகர்கள் கடற்றொழில் செய்வோர் இலாபம், தேடியவர் வருகை, தடைப்பட்ட தொழில் விருத்தி, தானதரும்ச் செயல், கலைஞர்கள் கௌரவிக்கப்படல், பிரிந்த காதலர் ஒன்று சேருவர், புகழ் தேடிவரும்.

**தனுசு:**

வாக்குக்கலகம், பணவிரையம், உடல் ரோகம், உத்தமர் கறறுவு, வணிகர்கள் இலாபம், கடற்றொழில் வாகனம் வைத்தியம் சமபலன், தூரத்துப் பிரயாணம் மூலம் நன்மை, புதுத்தொழில், கல்வியால் நன்மை, காதலர் மகிழ்ச்சி.

**மகரம்:**

பணவரவு, தூரத்துப் பிரயாணம், எங்கு போனாலும் சிறப்பு, கல்வியால் மதிப்பு, உயர்பதவி, உத்தியோக உயர்வு, புத்திரசுகம், புகழ் தேடிவரும், ஆலயவழிபாடு, மாமன் வழியுதவி, வணிகர்கள் கடற்றொழில் செய்வோர் இலாபம்.

**கும்பம்:**

பெரியோராசி, உத்தமருறவு, பணப்பழக்கம், பிதாமாதாவால் நன்மை, நீண்டநாள் தடை நீங்கும், இலட்சுமி கடாட்சம், உயர்பதவி, பணவருவாய், இனசன மகிழ்ச்சி, விருந்துபசாரம், ஆடையாபரணச் சேர்க்கை, அன்னியருதவி.

**மீனம்:**

விவாக நிச்சயம், பணவருவாய், வாகனசுகம், புது மனைசேருதல், புகழ்தேடிவரும், வாக்கு வசீகரம், திடீர்ப்பிரயாணம், புத்திரவழி நன்மை, கல்வியாற்ற புகழ், காதலர் மகிழ்ச்சி, வணிகர்கள் கலைஞர்கள் வைத்தியர் சோதிடர் அகமகிழ்ச்சி, புதுத்தொழில்.

**சாரணர்குடி ஆலோசனைச்சபை**

சாரணர் இயக்கம் பிறருக்கு உதவி செய்யும் பண்பினை அடிப்படையாகக் கொண்டதாகும் சாரணர்கள் எப்போதும் எதற்கும் ஆயத்தமாக இருக்க வேண்டும். சாரணர் இயக்கத்தில் சேரும் மாணவன் பிறருக்கு உதவி செய்யும் மனப்பான்மையைப் பெற்று விடுகிறான்.

இவ்வாறு யாழ். கனகரத்தினம் ம.ம. வித்தியாலய அதிபர் மு. இராமலிங்கம் சாரணர் குழு ஆலோசனைச்சபை அங்குரா ரீப் பணக்கூட்டத்தில் உரையாற்றும் போது குறிப்பிட்டார். இக்கூட்டம் எஸ்.சிவதாசன் ஆசிரியர் தலைமையில் கல்லூரி பிரதான மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.

கலாநிதி ச.மோகனதாஸ் ஆசிரியரை வழங்கினார். ஆசிரியர் கே.வி.தனேஸ்வரன் பண்டிதர் எஸ்.கணபதிப்பிள்ளை, ரீ.தர்மேந்திரன் ஆகியோரும் உரையாற்றினார்கள். (17கி)

**ஒட்டுசுட்டானில் தாகசாந்தி நிலையம்**

எதிர்வரும் வற்றாப்பளை கண்ணகை அம்மன் பொங்கலை முன்னிட்டும், முள்ளியவளை காட்டா வினாயகர் ஆலயபொங்கலைமுன்னிட்டும் தாகசாந்தி நிலையம் ஒன்றை ஒட்டுசுட்டான் மட்பாண்டக் கூட்டுத்தாபன ஊழியர்களும், அருணோதயா சனசமூக நிலையநிர்வாகிகளும் சேர்ந்து அமைத்துள்ளனர்.

கால்நடையாக வரும் யாத்திரிகள் தங்கி தாகம் தீர்த்து செல்வதற்குரிய வசதிகளை இவர்கள் செய்துள்ளனர். வற்றாப்பளை அம்பாள் பொங்கல் நாளை திங்கக்கிழமை நடைபெறும் இதன் பொருட்டு நேற்றைய முரசொலிச் சிறப்பிதழ் ஒன்று வெளியாகி இருந்தது. (46கி)

**‘ஊற்று’ வெளிவருகிறது**

பலவருட இடைவெளிக்குப் பின்னர் ‘ஊற்று’ அறிவியல் சஞ்சிகை மீண்டும் வெளிவந்துள்ளது.

1972-ம் ஆண்டு முதல் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளியாகும் இச்சஞ்சிகை 1986 ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் தடைப்பட்டிருந்தது.

மே-யூன் இதழாக தற்பொழுது வெளிவந்துள்ள ஊற்று தொடர்ந்து வெளிவரும் என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (கி)

**உற்சவம்**

மண்டைதீவு முகப்புவயல் அருள்மிகு ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சுவாமி திருக்கோயில் வருடாந்த உற்சவம் பதினமூன்றாம் திகதி கொடியேத்துடன் ஆரம்பமாகி, தொடர்ந்து பதினெரு நாட்களுக்கு நடைபெறும்.

இவ் உற்சவத்தின் ஒன்பதாம் நாள் தேர்த்திருவிழாவும் பத்தாம் நாள் தீர்த்தத் திருவிழாவும் இடம் பெற்றுப் பதினோராம் நாள் திருக்கல்யாணம்— திருஆஞ்சல்— பூந்தாண்டுகையில் திருவிதி உலா என்பன நடைபெறும்.

**விழிப்புலனற்றோர் நூல் நிலையம்**

விழிப்புலன் இழந்தோருக்கான நூல்நிலைய மொன்றை அமைக்கும் பொருட்டு வேண்டிய நிதியைச் சேகரித்துக் கொடுக்கும் முயற்சியை யாழ். பரி.யோவான் கல்லூரி ரோற்றரிக் கழகம் மேற்கொண்டுள்ளது.

இந்தக் கழகம் பரி.யோவான் கல்லூரி பீற்றோ ரூபகபர்த்த மண்டபத்தில் பல்குரல் நிகழ்ச்சி யொன்றை நடாத்த ஏற்பாடு செய்துள்ளது. (27கி)

**STRUCTURED BASIC COMPUTER PROGRAMMING**

கொம்பியூட்டர் கலையை பயிலும் மாணவர்கள் தகுந்த கைநூல்கள் தமிழில் இல்லையே? என்ற கவலையை மாற்றும் நோக்குடனும், கொம்பியூட்டர் என்றால் என்ன? எவ்வாறான தொழில்பாடுகளை மேற்கொள்கிறது, எந்தெந்த வகையில் மனிதனுக்கு உதவி அளிக்கின்றது என்பவற்றுடன்...

BASIC மொழியின் பூரண விளக்கங்களும் பயிற்சித் திட்டங்களும் அடங்கியதான தமிழ் மூலம் பயிற்சித் திட்டம் நீங்கள் எங்கு கொம்பியூட்டர் கல்வியை பயின்றாலும் எமது பாடத்திட்டம் உங்களுக்கு பயிற்சிக்கான முழு விளக்கங்களையும் தமிழில் தருவதால் நீங்கள் எளிதில் விளங்கிக்கொள்ளும் வல்லமை அளிக்கின்றது.

எமது பாடத்திட்டத்திற்கான காலம் மூன்று மாதமேயாகும். மூன்று மாதங்கட்கும் தபால் மூலம் போதனைகள் வழங்கப்படும். இதற்கான கட்டணம் ரூபா 150/- மாத்திரமேயாகும்.

மேலதிக விபரங்கட்கு தொடர்பு: S. B. C. P. Bright Training Centre P. O. Box 162 COLOMBO

06263

**அந்தியேட்டி அழைப்பும் நன்றி நவிலலும்**



**செல்வி ரோகினி விஸ்வலிங்கம்**

மலர்வு: 22-10-1967 உதிர்வு: 15-03-1990

எமது மகள் சிவபதமடைந்த செய்தியைச் செவிமடுத்து எம் இல்லம் வந்து ஆறுதல் கூறியவர்களிற்கும் அனுதாபச் செய்திகளை அனுப்பியவர்களிற்கும் இறுதி ஊர்வலத்தில் கலந்து கொண்டவர்களிற்கும் எமது நன்றிகளைத் தெரிவிப்பதுடன் 12-06-1990 செவ்வாய்க்கிழமை பகல் எமது இல்லத்தில் நடைபெறும் சபிண்டகரண நிகழ்ச்சியிலும் கலந்து கொண்டு அன்னாரின் ஆத்மசாந்திக்காக பிரார்த்திக்கும் வண்ணம் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

நியூ செம்மணி வீதி, தாய், தந்தை, வேளாதோப்பு, சகோதரர்கள், கல்வியங்காடு.

06266

**தமிழுடன் ஆங்கில மொழி அறிவும் அத்தியாவசியமே**

(நாவற்குழி)  
“தமிழ் மாணவர்களைப் பொறுத்தவரை தமிழ்மொழி தாய்ப்பால், ஆங்கிலம் புட்டிப்பால். ஒரு குழந்தையின் உடல் வளர்ச்சிக்கு தாய்ப்பாலும், புட்டிப்பாலும் எவ்வாறு முக்கியமெனக் கருதப்படுகிறதோ அதே போலத்தான் மாணவர்களுடைய கல்வி வளர்ச்சிக்கும், அறிவு வளர்ச்சிக்கும் தமிழ் மொழியும் ஆங்கிலமும் அவசியமாகும்.”  
இவ்வாறு சாவகச்சேரி வடக்கு கொத்தணி அதிபர் திரு. கே. எஸ். குகதாசன் சாவகச்சேரி இந்து ஆரம்ப பாடசாலையில் நடைபெற்ற ஆங்கில தினப் போட்டியில் சிறப்பு விருந்தினராகக்கலந்து கொண்டு உரையாற்றுகையில்

குறிப்பிட்டார். பாடசாலை அதிபர் திரு. வ. கைலேஸ்வரன் தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்விழாவில் பிரதம விருந்தினராக கலந்து கொண்ட கல்வியதிகாரி திரு. வி.மகேசவேலு பேசுகையில், “இன்று மாணவர்கள் மத்தியில் ஆங்கில அறிவும், பாடசாலைகளில் ஆங்கிலத்தின் வளர்ச்சியும் குறைகின்றதை உணர்ந்து அமைச்சு ஆங்கிலத்தை பாடசாலைகளில் வளர்க்க முன்வந்துள்ளது. தற்போது ஆங்கிலம் 3ம் வகுப்பிலிருந்து கற்பிக்கப்படுகிறது. கீழ்மட்டத்திலிருந்து கற்பிக்கப்படுவதால் நல்ல பயனை அடையமுடியும்” என்றார். (ப-5-ஸ்ரீ)

நவசமசமாஜக் கட்சி

# தமிழ்ப் பேசும் மக்களின்

# புரட்சி எழுச்சிக்க ஆதரவு

“ஆறாவது அரசமைப்புத் திருத்தத்தை நீக்க இடது சாரிகள் இயக்கங்கள் பூரண ஆதரவளிக்க வேண்டும். அதே வேளை தமிழ் பேசும் மக்களின் புரட்சிகர நடவடிக்கைகளை அடக்கி ஒடுக்க எடுக்கப்படும் முயற்சிகளுக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்க வேண்டும்.”

இவ்வாறு நவசமசமாஜக் கட்சியின் பொதுச் செயலாளர் திரு.வி.கிருமபாகு கருணரத்ன வெளியிட்டுள்ள அறிக்கை ஒன்றில் தெரிவித்துள்ளார். “வடக்குக் கிழக்கு மாகாணசபையைக் கலைக்க ஜனாதிபதிக்கு அதிகாரம் வழங்குவது மூலம் சகல மாகாண

சபைகளையும் கலைக்கக் கூடிய அதிகாரத்தை அவர் பெறுகிறார். விடுதலைப் புலிகளின் கோரிக்கையை நிறைவேற்றுவதாகக் கூறிக்கொண்டு அரசாங்கம் பலன் பெற முனைவதையே இது காட்டுகிறது. என்றும் அவர் இவ்வறிக்கையில் கூறியுள்ளார். (ஸ்ரீ)

## பல்வேறு வகை காய்ச்சல் நோய்கள் நாடெங்கும் பரவுகின்றன என அறிவிப்பு

நாட்டில் பல்வேறு வகையான காய்ச்சல் நோய்கள் பரவி வருகின்றன என்று அறிவிக்கப்படுகின்றது. புதுவிதக் காய்ச்சல் ஒன்று வேகமாகப் பரவி வருவதாக எச்சரிக்கப்பட்டுள்ளது. இப்புதுவிதக் காய்ச்சல்

எதுவென வைத்திய ஆராய்ச்சிப் பிரிவினரால் இதுவரை கண்டு பிடிக்கப்படவில்லை. வேகமாகப் பரவக் கூடிய இக்காய்ச்சலால் இதுவரை 400க்கும் அதிகமானோர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

அரசாங்கஆஸ்பத்திரிகளுக்கு வரும் காய்ச்சல் நோயாளிகளைத் தீவிரப் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தாமறு சுகாதார அமைச்சு சகல ஆஸ்பத்திரி நிர்வாகங்களையும் கேட்டுக்கொண்டுள்ளது. (ஸ்ரீ)

## தமிழர் தலைவியை நிர்ணயிக்கும் இலட்சியப் போராட்டமே நம்முடையது - செங்கதிர்

“நாம் எமது பிற்காலசந்ததியினரின் தலைவியை நிர்ணயிக்கும் போராட்டத்தில் ஈடுபட்டுவருகின்றோம். நாம் கடந்தகால அரசியல்வாதிகள் போல் பாராளுமன்றக் கதிரைகளைப் பிடிப்பதற்காக கட்சி அமைக்கவில்லை. எமது மக்களின் சுய நிர்ணய உரிமைகளைப் பிரதிபலிக்கும் கட்சியாகவே மக்கள் முன்னணி திகழும் நாம் நிதானமாகவும், கவனமாகவும் செயற்பட்டு ஒவ்வொரு அடியையும் நிதானமாகவே எடுத்து வைக்கின்றோம். மேற்கண்டவாறு விடுத

லைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணி தலைமைச் செயற்குழு உறுப்பினர் திரு. செங்கதிர் வேலணை சேர். வைத்திலிங்கம் துரைச்சாமி மத்திய மகா வித்தியாலயத்தில் நடைபெற்ற தீவுப்பகுதி வட்ட அவை உறுப்பினர் தெரிவு வைப்பத்தில் பேசுகையில் கூறினார். விடுதலைப் புலிகள் தீவக அரசியல் முக்கியஸ்தர் திரு. நரேஸ் தலைமையில் நடைபெற்ற இக்கூட்டத்தில் யாழ் மாவட்ட அரசியல் அமைப்பாளர் திரு. டொமினிக் மகனிர் பிரிவு தீவக பொறுப்பாளர் செல்வி. சோபிகா ஆகியோரும் உரையாற்றினர். (24ஸ்ரீ)

## கலை நிகழ்ச்சி விழா

வேலணை கல்விக்கோட்ட இசை, நடன சித்திர ஆசிரியர்களால் நடாத்தும் கலை நிகழ்ச்சி விழா இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை வேலணை சேர்வையித்திலிங்கம் துரைச்சாமி மத்தியமகா வித்தியாலயத்தில் நடத்தப்படுகின்றது. இக்கலை நிகழ்ச்சி விழாவில் சித்திர ஆசிரியர்களால் உருவாக்கப்பட்ட சித்திரக் கண்காட்சியும் நடைபெறும்.

## இ. போ. ச. மக்கள் மயப்படுத்தல்;

## அரசுக்குத்தலையிடி கொடுக்க எதிரணி கங்கணம்; எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள் துரிதம்

போக்குவரத்துச் சபை சேவை மக்கள் மயப்படுவதை எதிர்ப்பதற்குப் போக்குவரத்துச் சபை ஊழியர்கள், தொழிற் சங்கங்கள், பொது மக்கள் ஆகியோரின் ஆதரவைத் திரட்ட பல்வேறு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. சுதந்திரக்கட்சி, கம்யூனிஸ்ட், சமசமாஜ, மக்கள் ஐக்கிய முன்னணி, நவசமசமாஜக்கட்சி என்பன ஏற்கனவே இந்த எதிர்ப்புப் போராட்டத்திற்கு தயாராகி விட்டதாக அறிவிக்கப்படுகிறது

## இன்று கரவெட்டியில் "செந்தமிழ்ச் சிரிப்புக் களஞ்சியம்;" சிரித்திரன் சுந்தரின் நூலறிமுகவிழா!

பிரபல நகைச்சுவைப் பத்திரிகையாளர் "சிரித்திரன்" சிவஞானசுந்தரத்தின் காட்டுன் நூல் அறிமுக விழா இன்று ஞாயிற்றுக் கிழமை பிற்பகல் மூன்று மணியளவிற்கரவெட்டித் திரு இருதயக் கல்லூரியில் நடைபெறும். தமிழ் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகர் கலாநிதி அன்றன் பாலசிங்கம் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து கொள்ளும் இவ் விழாவினை திரு. ச. காந்திதாசன், திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை, திரு. பொ. மாணிக்கவாசகர் ஆகியோர் மங்கள விழக்கேற்றித் தொடக்கி வைக்கின்றார்கள். திரு. நெல்லை, க. பேரன் வரவேற்புரையையும், செல்வி. ந. கிருஷ்ணவேணி வாழ்த்துப் பாவையும் வழங்க; ஆசிரியரை களைத் தமிழ் விடுதலைப் புலிகளின் வடமராட்சிப் பொறுப்பாளர் குசையம், ஓய்வு பெற்ற கல்லூரி அதிபர் எஸ். வினலன்றும் நிகழ்த்த விருக்கிறார்கள்.

எழுத்தாளர் வி. என். எஸ். உதயச்சந்திரன் ஆகியோர் வழங்குவார்கள், மேற்படி "சிரித்திரன் சித்திரக் கொத்து" நூலின் முதற் சிறப்புப் பிரதியை, "முரசொலி" பத்திரிகை நிறுவன ஆளுநர் நாயகம் திரு. ம. சிவராசா பெற்றுக் கொள்வார்.

திரு. த. சிதம்பரப்பிள்ளை தலைமை தாங்கும் இந் நூலறிமுக விழாவில் நூற்பிரதியைத் திருமதி புஷ்பா சபாநாயகம் வழங்க; விழாவிற் கான பதிவுரையை நூலாசிரியர் சி. சிவஞானசுந்தரம் (சுந்தர்) அவர்கள் நிகழ்த்துவார். சுற்றில் மு. சுந்தர்பு (மன்னவன்) நன்றியுரை ஆற்றுவார்.

கட்டைவேலி-நெல்லியடிபல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கமும் கலாசாரக் கூட்டுறவுப் பெருமன்றமும் இந்த நூல் அறிமுகப் பெருவிழாவை ஏற்று நடத்துவார்கள். (கி)

## தலைவராக இருந்தால் என்ன

“தலைவர்களாக இருந்தாலும். எவராயிருந்தாலும் தவறு செய்வதுபோல் தோன்றினால் தட்டிக்கேட்க இளைஞர்கள் துணிந்துள்ளனர்.” என்று மலையக மக்கள் முன்னணித் தலைவர் திரு. பி. சந்திரசேகரன் குரூரத்தார்.

“இது தான் ஆரோக்கியமான அரசியலுக்கு அத்திவாரம். இந்த இளைய சமுதாயத்தின் உரிமைகளை வென்றெடுக்க மலையக மக்கள் முன்னணி தன்னை அர்ப்பணித்துக் கொள்கிறது” என்றும் அவர் கூறியுள்ளார்.-(ஸ்ரீ)

## 32 வயதுடைய இந்தப்பெண்

## தாய்லாந்தில் ஜனனம் கொழும்பில் மரணம்

ஐந்து நாட்களாக டெங்குக் காய்ச்சலால் வேதனையுற்ற தாய்லாந்து நாட்டைச் சேர்ந்த கனோக் குலான் ஜினோசோ என்ற திருமணமான 32 வயதுப் பெண்மணி கொழும்பில் காலமானார்.

இவரது மரணம் குறித்து நகர மரண விசாரணை அதிகாரி திரு. பி. மாக். அலோய் பெரோரா விசாரணை நடத்தினார். விசாரணை முடிவில் டெங்குக் காய்ச்சலால் ஏற்பட்ட மரணம் எனத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டது. (ஸ்ரீ)

## இனக்கலவரம்...

“இத்தீய சக்தியில் உள்ள ஒரு சாரார் இளம் சந்ததியினர் மத்தியில் குழப்பங்களை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்பதில் கருத்தாய் இருக்கிறார்கள்” என்று கண்டனம் தெரிவித்த திரு. பிரேமதாஸ, இத்தகைய செயற்பாடுகள் நாட்நலனுக்கு உகந்தவை அல்ல. இழிநிலைக்கே வழிகோலும் என்றும் சொன்னார். (ஸ்ரீ)

## கச்சிதவை...

சென்னையில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் மாநாடொன்றில் குறிப்பிட்டார். இலங்கை, இந்திய மீனவர்கள் தத்தம் கடல் எல்லைகளை மீறாமல் இருத்தல் அவசியம் எனவும் சோமசுந்தரம் அப்போது சுட்டிக்காட்டினார்.

## கரும்புலி...

களின்பார்க்கப் படைப்புக்கள் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன. எனவே கவிஞர்கள் மனம் கோணாது எதிர்வரும் 15 ம் திகதிக்குமுன்னர் தமதுபாடல் படைப்புக்களைகலை சலாசாரப்பொறுப்பாளர். விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணி வடமராட்சிச்செயலகம் பருத்தித்துறை என்ற முகவரிக்கு நேரிலோ அன்றி -சுடித மூலமோ அனுப்பி வைக்கும்படி அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (44கி)

## கிளிநொச்சி...

ஸ்ரீலங்கா இராணுவத்தினரை ஆய்வுறவுச்செல்ல அனுமதி வழங்கினார், சுமார் முப்பது நிமிடங்கள் நடைபெற்ற விசாரணையின் போது இராணுவப் பொறுப்பதிகாரி மட்டுமே விசாரணைக்குப்படுத்தப்பட்டார். ஏனைய இராணுவத்தினர் விசாரணை முடியும் வரை தத்தமது வாசனங்களுக்கள்ளேயே இருந்தனர்.

## கொழும்பில் பல இலட்ச ரூபா பந்தயம் கட்டப்பட்டுள்ளன; யாழ். ரசிகரும் பேரார்வம்

தற்போது இத்தாலியில் தொடங்கியுள்ள உலகக் கிண்ண உதைபந்தாட்டப் போட்டி இலங்கை உதைபந்தாட்ட ரசிகர் மத்தியிலும் பேரார்வத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இப்போட்டியில் வெற்றி பெறும் கோஷ்டி குறித்து பல இலட்ச ரூபாய்கள்

## கொழும்பில் பல இலட்ச ரூபா பந்தயம்

கொழும்பில் பந்தயம் கட்டப்பட்டுள்ளன, யாழ்ப்பாண ரசிகர் மத்தியிலும் ஆவல் உந்துதல் ஏற்பட்டுள்ளது. முதற் தடவையாக இலங்கையில் பந்தய நிலையங்கள் உலகக் கிண்ண உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டிகள் மீது செலுத்தப்படும் பந்தயப்பணம் தொடர்பான விவரங்களை வெளியிட்டுள்ளன

## நிற்புச் சான்றிதழ் மோசடி

கொழும்புக் கச்சேரியில் இருந்து பெருந்தொகையான நிற்புச் சாட்சிப்பத்திரங்கள் கடத்தப்பட்டுவடபகுதியில் விற்பனை செய்து வந்த மோசடி அம்பலத்துக்கு வந்துள்ளதாக அறிவிக்கப்படுகிறது. விசாரணைகளில் இரண்டாயிரத்து ஐந்துசான் றிதழ்கள் வடபகுதிக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளதாகத் தெரியவருகிறது. தற்செயலாகப் பொலிசாரினால் கண்டு பிடிக்கப்பட்ட மோசடி தொடர்பாக மூவர்கைதாகியுள்ளனர். இவர்களில் ஒருவர் கச்சேரி ஊழியராவார். (ஸ்ரீ)

## தமிழ்...

பைச்சேர்ந்த திரு. வி. த. குமாரசாமி நிர்வாகச் செயலாளராக மீண்டும் திரு. த. அருணகிராசாவும, சிரேஷ்ட துணைப் பொதுச் செயலாளராக மீண்டும் திரு. த. பஞ்சலிங்கம் ஆகியோர் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். (37)

## சந்தேகநபர்...

உத்தரவிட்டுள்ளது. பலரிடமிருந்து சுமார் இரண்டரை இலட்சம் ரூபாவை இவர் லஞ்சமாகப் பெற்றிருந்தாராம். இரத்தமலானைத் தொகுதியின் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி இளைஞர் அவர்களின் முன்னாள் செயலாளர் ஜகதானுர என்பவரே இந் நபராவார். இவர் மீது 24 வழக்குகள் தொடரப்பட்டுள்ளன. (ஸ்ரீ)

## இலங்கை...

றுக்கு அளித்த பேட்டியில் குறிப்பிட்டுள்ளார். வடக்கு கிழக்கில் தற்போதைய அமைதிக்கு இந்திய அமைதிப்படையே காரணம் எனவும் மெஹ்ஹோத்ரா அப்பேட்டியில் தெரிவித்தார்.